EN Instructions to User

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

EU Declaration of Conformity: www.pyramexsafety.com/doc

USER INSTRUCTIONS

This eye protection satisfies the requirements of the PPE Regulation (EU) 2016/425 regarding personal protective equipments, and it conforms to the harmonized Standard EN 166:2001.

Eye protector model identification: *see packaging*

WARNING:

For the risks against which the eyewear is intended to protect, and for the proper field of use, refer to the product markings.
To reduce the risks associated with eye hazards which, if not avoided, could result in serious injury or death:

- Inspect eyewear before each use.
- Replace immediately if there is any sign of damage, including scratched lenses.

When in doubt, check with the manufacturer.

FRAME MARKING - example

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

Identification of the manufacturer - Applied standard - Field(s) of use (3 - where applicable) - Mechanical strength / Extreme temperature (F/T - where applicable) - Symbol indicating that eye protector is designed to fit a small head (H - where applicable) - Highest ocular scale number(s) compatible with the frame (where applicable)

OCULAR MARKING - example

Scale Number	P	1	FT	9	K	N

Scale number (filters only) - Identifcration of the manufacturer - Optical class - Symbol for mechanical strength - Field(s) of use (where applicable) - Oculars performance (where applicable)

MARKING MEANING: Pyramex Safety Products, LLC : P

Field of Use

Code	Designation	Description of the field of use
None	Basic	Unspecified mechanical hazards and hazards rising from ultraviolet, visible, infra-red and solar radiation
3	Liquids	Liquid (droplets or splashes)
4	Large dust particles	Dust with a particle size of >5µm
5	Gas and fine dust particles	Gases, vapors, sprays, smoke and dust with a particle size <5µm
8	Short circuit electric arc	Electric arc due to a short circuit in electrical equipment
9	Molten metal and hot solids	Splashes of molten metal and penetration of hot solids

For an eye protector to comply with field of use "9" both the frame and ocular shall be marked with this symbol together with the symbols F, B , or A.

Mechanical Strength

Code	Designation
none	Minimum robustness
S	Increased robustness
F	Low energy impact
B	Medium energy impact
A	High energy impact

WARNING: If the symbol F, B, and A are not common to both the oculars and the frame then it is the lower which shall be assigned to the complete eye protector. If protection against high speed particles at extreme temperatures is required then the selected eye protector shall be marked with the letter T immediately after the impact letter. If the impact letter is not followed by the letter T, then the eye protector shall only be used against high speed particules at room temperature.

Scale Number (Filter only) : (Code No. - Shade No.)

Application (lens marking)	Designation	Code No.	Shade No.
	Welding filters	None	1.2 to 16
	Ultraviolet (UV) filters	2	1.5 to 5
	Ultraviolet (UV) filters with good color recognition	2C	1.2 to 5
	Infrared (IR) filters	4	1.2 to 10
	Solar protection filter (without IR specification)	5	1.1 to 4.1
	Solar protection filter (with IR specification)	6	1.1 to 4.1

Lens Type	Scale	Description
Clear, amber	2-1.2	Filters out harmful UV radiation to 380nm, which may affect color recognition and do not protect against sun glare
Clear, pink	2C-1.2	Filters out harmful UV radiation to 380nm with good color recognition but does not protect against sun glare
Infinity blue	2C-1.4	For use with sources which emit predominantly ultra violet radiation at wavelengths shorter than 313nm and when the glare is not an important factor. This covers the UVC and most of the UVB bands
Orange	2-1.7	Filters out harmful UV radiation to 380nm, which may affect color recognition and do not protect against sun glare
Special orange red, red	2-2	Filters out intense radiation in both the UV and visible spectral regions but the color recognition may be affected and does not protect against sun glare
Shooter amber, sunblock bronze	2-2.5	For use with sources which emit intensive radiation in both the UV and visible spectral regions and therefore require the attenuation of visible radiation
Green	2-3	For use with sources which emit intensive radiation in both the UV and visible spectral regions and therefore require the attenuation of visible radiation
Purple	5-1.7	A light filter, offers adequate protection against sun glare
Smoke (gray), brown (coffee), sandstone, smoke vermilion	5-2.5	Offers adequate protection against sun glare, protects eyes from excessive glare and high levels of hazardous visible light and ultraviolet radiation
Forest gray	5-3.1	Filters out intense sunlight and reduces sun glare. It is commonly used for outdoor applications in full sun condition
Dark smoke	5-4.1	Filters out intense sunlight and reduces sun glare. It is commonly used for outdoor applications in full sun condition
IR 1.4	1.4	Suitable for welders' assistant (indirect exposure) in the environments with low levels of IR radiation
IR 2.5	2.5	Offers protection against Infra Red Radiation (IR) during welding and braze welding operations to a maximum gas flow rate of 200 liters/ hour.
Welding 3	3	Suitable for welders' assistant (indirect exposure) in the environments with low to medium levels of IR radiation e.g. metal pouring, gas soldering, cutting and brazing
Welding 5	5	Offers protection against Infra Red Radiation (IR) during welding and braze welding operations to a maximum gas flow rate of 200 liters/ hour. Suitable for environments with low to medium levels of IR radiation
ARC	1.4	Suitable for welders' assistant (indirect exposure) in the environments with low levels of IR radiation
Bronze mirror UV400	2C-1.7	Filters out harmful UV radiation to 380nm with good color recognition, but do not protect against sun glare
Blue mirror	2-2.5	Filters out intense radiation in both the UV and visible spectral regions but does not protect against sun glare
Light gold mirror (I/O mirror)	5-1.7	A light filter, offers adequate protection against sun glare
Blue mirror, silver mirror, multi-mirror	5-2.5	Generally used in Central Europe, offers adequate protection against sun glare
Fire mirror, sky red mirror, ice blue mirror	5-3.1	Filters out intense sunlight and reduces sun glare. It is commonly used for outdoor applications in full sun condition
Polarized	5-3.1	Filters out intense sunlight and reduces sun glare. It is commonly used for outdoor applications in full sun condition
Photochromic lens	5-1.4<2	5-1.4<2. Scale number 5-1.4, and scale number 2, separated by the symbol "<" corresponds to exchange between light (before) and dark (exposed) conditions.
Photochromic lens-2	5-1.1<2	5-1.1<2. Scale number 5-1.1, and scale number 2, separated by the symbol "<" corresponds to exchange between light (before) and dark (exposed) conditions.

Optical Class - Lens Marking

Code	Designation
1	Continues work
2	Intermittent work
3	Occasional work - not intended for long term use

Ocular Performance - Lens Marking

Code	Designation
K	Resistance to surface damage by fine particles
N	Resistance fogging
R	Ocular with enhanced reflectance

CLEANING AND DISINFECTION: Clean lenses and frames in warm soapy water. Wipe the lens as little as possible; dry with a dabbing action. Do not wipe the lens when dry. You may disinfect the protector using a mild disinfectant.

STORAGE: Store between 5 to 40° C; humidity less than 90%. Keep away from abrasives, solvents, or solvent vapors.

MAINTENANCE: The life of the product depends on the type of use, care, and maintenance. We recommend to maintain the device in a suitable case when not in use.

TRANSPORT: Put the protector in the original case during the transport.

WARNINGS:

- Pitted, scratched, or damaged lenses must be replaced
- Impacts on the eye protector will reduce its protective capability. Discard after any impact
- Under special circumstances, some people with extremely sensitive skin may suffer from allergies caused by some materials come into contact with the skin
- Eye protectors against high speed particles worn over standard ophthalmic spectacles may transmit impact energy, creating a hazard to the wearer
- Do not modify the product
- Dispose, in every case, after 5 years from the purchase date

EU-Type Examination Certificate issue by:
Certottica SCRL
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

FR-Consignes d'utilisation

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

Déclaration de conformité UE : www.pyramexsafety.com/doc

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR

Cette protection oculaire satisfait aux exigences Règlement sur les EPI (UE) 2016/425
concernant les équipements de protection individuelle, conformément à la norme harmonisée EN 166:2001.

Identification du modèle de protection oculaire: *Voir emballage*

AVERTISSEMENT:

Pour connaître les dangers contre lesquels les lunettes offrent une protection et le domaine d'utilisation indiqué, se référer aux marquages du produit.
Afin de réduire les risques associés aux dangers oculaires qui, s'ils n'étaient pas évités, pourraient entraîner des blessures graves ou la mort:

- Inspecter les lunettes avant chaque utilisation.
- Les remplacer immédiatement si elles présentent des signes de dommages, notamment des rayures sur les verres.

En cas de doute, consulter le fabricant.

MARQUAGE DE LA MONTURE - exemple

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

Identification du fabricant - Norme appliquée - Domaine(s) d'utilisation (3 - le cas échéant) - Résistance mécanique / Température extrême (F/T - s'il y a lieu) - Symbole indiquant que la monture est conçue pour une tête de petite taille (H - s'il y a lieu) - Degré de protection plus élevé de l'oculaire par rapport à la monture (le cas échéant)

MARQUAGE DES OCULAIRES - exemple

Numéro d'échelon	P	1	FT	9	K	N

Numéro d'échelon (filtres uniquement) - Identification du fabricant - Classe optique - Symbole de la résistance mécanique - Domaine(s) d'utilisation (le cas échéant) - Performance des oculaires (le cas échéant)

SIGNIFICATION DU MARQUAGE: Pyramex Safety Products, LLC : P

Domaine d'utilisation:

Code	Désignation	Domaine d'utilisation
Néant	Utilisation basique	Risques mécaniques non spécifiés et rayonnement ultraviolet, visible, infrarouge et solaire
3	Liquides	Liquide (gouttelettes ou projections)
4	Grosses particules de poussière	Poussières de granulométrie >5 µm
5	Gaz et fines particules de poussière	Gaz, vapeur, brume, fumée et particules de poussières <5 µm
8	Arc électrique de court-circuit	Arc électrique dû à un court-circuit dans un équipement électrique
9	Métal fondu et particules solides chaudes	Projections de métal fondu et pénétration de particules solides chaudes

Si une protection oculaire répond à ces exigences, la monture ainsi que les oculaires doivent être marqués du chiffre « 9 » ainsi que l'un des symboles F, B, ou A.

Résistance mécanique:

Code	Désignation
Néant	Résistance minimale
S	Résistance accrue
F	Impact à faible énergie
B	Impact à moyenne énergie
A	Impact à forte énergie

AVERTISSEMENT: Quand les symboles de résistance mécanique (F, B ou A) diffèrent entre les oculaires et la monture, on choisira le degré inférieur pour le marquage du protecteur oculaire dans son ensemble. Si une protection contre les particules à grande vitesse et à des températures extrêmes est nécessaire, la protection oculaire choisie doit être marquée de la lettre T immédiatement après la lettre d'impact. Si la lettre d'impact n'est pas suivie de la lettre T, la protection oculaire ne doit être utilisée qu'à la température ambiante contre les particules à grande vitesse.

Numéro d'échelon (filtre uniquement) : (N° de code - Indice de teinte)

	Désignation	Code	Teinte
Application (marquage des verres)	Filtres pour le soudage	Néant	1.2 to 16
	Filtres ultraviolets (UV)	2	1.5 to 5
	Filtres ultraviolets (UV) avec une bonne reconnaissance des couleurs	2C	1.2 to 5
	Filtres infrarouges (IR)	4	1.2 to 10
	Filtre de protection solaire (sans spécification IR)	5	1.1 to 4.1
	Filtre de protection solaire (avec spécification IR)	6	1.1 to 4.1

Type d'oculaire	Échelon	Description
Incolore, ambré	2-1.2	Filtre les rayons UV nocifs jusqu'à 380 nm, ce qui peut affecter la reconnaissance des couleurs et ne protège pas contre l'éblouissement solaire.
Incolore, rose	2C-1.2	Filtre les rayons UV nocifs jusqu'à 380 nm avec une bonne reconnaissance des couleurs, mais ne protège pas contre l'éblouissement solaire.
Bleu infini	2C-1.4	À utiliser avec des sources émettant principalement des rayons ultraviolets à des longueurs d'onde inférieures à 313 nm et lorsque l'éblouissement n'est pas un facteur important. Ceci couvre les rayons UVC et la plupart des bandes UVB.
Orange	2-1.7	Filtre les rayons UV nocifs jusqu'à 380 nm, ce qui peut affecter la reconnaissance des couleurs et ne protège pas contre l'éblouissement solaire.
Rouge orangé spécial, rouge	2-2	Filtre le rayonnement intense dans les régions spectrales UV et visible, mais la reconnaissance des couleurs peut être affectée, et ceci ne protège pas contre l'éblouissement solaire.
Ambré, brun-rouge	2-2.5	À utiliser avec des sources émettant un rayonnement intense à la fois dans les régions spectrales UV et visible et qui nécessitent donc l'atténuation du rayonnement visible.
Vert	2-3	À utiliser avec des sources émettant un rayonnement intense à la fois dans les régions spectrales UV et visible et qui nécessitent donc l'atténuation du rayonnement visible.
Pourpre	5-1.7	Un filtre de lumière qui offre une protection adéquate contre l'éblouissement solaire.
Fumé (gris), marron (couleur café), grès, vermillon fumé	5-2.5	Offre une protection adéquate contre l'éblouissement solaire, protège les yeux contre les reflets excessifs et les niveaux élevés de lumière visible et de rayons ultraviolets dangereux.
Gris forêt	5-3.1	Filtre la lumière solaire intense et réduit l'éblouissement. Couramment utilisé pour les applications extérieures en plein soleil.
Fumé sombre	5-4.1	Filtre la lumière solaire intense et réduit l'éblouissement. Couramment utilisé pour les applications extérieures en plein soleil.
IR 1.4	1.4	Convient aux assistants soudeurs (exposition indirecte) dans des environnements à faible rayonnement infrarouge.
IR 2.5	2.5	Offre une protection contre le rayonnement infrarouge (IR) pendant les opérations de soudage et de brasage à un débit de gaz maximal de 200 litres/h.
Soudage 3	3	Convient aux assistants soudeurs (exposition indirecte) dans des environnements à rayonnement infrarouge faible à moyen, par exemple pour la coulée de métal, le brasage au gaz, la découpe et le brasage.
Soudage 5	5	Offre une protection contre le rayonnement infrarouge (IR) pendant les opérations de soudage et de brasage à un débit de gaz maximal de 200 litres/h. Convient aux environnements à rayonnement infrarouge faible à moyen.
ARC	1.4	Convient aux assistants soudeurs (exposition indirecte) dans des environnements à faible rayonnement infrarouge.
Miroité bronze UV400	2C-1.7	Filtre les rayons UV nocifs jusqu'à 380 nm avec une bonne reconnaissance des couleurs, mais ne protège pas contre l'éblouissement solaire.
Miroité bleu	2-2.5	Filtre le rayonnement intense dans les régions spectrales UV et visible, mais ne protège pas contre l'éblouissement solaire.
Miroité or clair (miroité I/O)	5-1.7	Un filtre de lumière qui offre une protection adéquate contre l'éblouissement solaire.
Miroité bleu, miroité argenté, miroité multiple	5-2.5	Généralement utilisé en Europe centrale, offre une protection adéquate contre l'éblouissement solaire.
Miroité feu, miroité ciel flamboyant, miroir bleu glacé	5-3.1	Filtre la lumière solaire intense et réduit l'éblouissement. Couramment utilisé pour les applications extérieures en plein soleil.
Polarisé	5-3.1	Filtre la lumière solaire intense et réduit l'éblouissement. Couramment utilisé pour les applications extérieures en plein soleil.
Verre photochromique	5-1.4<2	5-1,4<2 Le numéro d'échelon 5-1,4 et le numéro d'échelon 2, séparés par le symbole « < », correspondent à la variation entre des conditions de luminosité (avant) et d'obscurité (exposées).
Verre photochromique-2	5-1.1<2	5-1,1<2 Le numéro d'échelon 5-1,1 et le numéro d'échelon 2, séparés par le symbole « < », correspondent à la variation entre des conditions de luminosité (avant) et d'obscurité (exposées).

Classe optique:

Code	Désignation
1	Travail continu
2	Travail intermittent
3	Travail occasionnel - non destiné à une utilisation à long terme

Performance oculaire:

Code	Désignation
K	Résistance aux dommages de surface causés par les particules fines
N	Antibuée
R	Oculaire avec réflectance améliorée

NETTOYAGE ET DÉSINFECTION: Nettoyez les verres et la monture à l'eau chaude savonneuse. Essuyez les verres aussi peu que possible ; séchez-les en tamponnant simplement. N'essuyez pas les verres une fois qu'ils sont secs. Vous pouvez désinfecter la protection oculaire à l'aide d'un désinfectant doux.

ENTREPOSAGE: Conserver entre 5 et 40 °C ; humidité inférieure à 90 %. Tenir à l'écart des abrasifs, des solvants ou des vapeurs de solvants.

ENTRETIEN: La durée de vie du produit dépend du type d'utilisation, de l'entretien et de la maintenance. Nous recommandons de conserver le produit dans un boîtier approprié lorsqu'il n'est pas utilisé.

TRANSPORT: Ranger la protection oculaire dans son boîtier d'origine pendant le transport.

AVERTISSEMENTS:

- Des verres rayés, piquetés ou endommagés de quelque manière que ce soit doivent être remplacés.
- Tout impact sur la protection oculaire réduira sa capacité de protection. Jeter après tout impact.
- Dans des circonstances particulières, il est possible que des personnes à la peau extrêmement sensible souffrent d'allergies causées par certains matériaux en contact avec la peau.
- Il est conseillé de ne pas porter de protection oculaire contre les particules à grande vitesse par dessus des lunettes ophtalmiques usuelles, car il est possible que l'impact se transmette, créant ainsi un danger pour le porteur.
- Ne pas modifier le produit.
- Éliminer, dans tous les cas, après 5 ans à compter de la date d'achat.

Certificat d'examen de type UE délivré par:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

DE-Nutzungshinweise

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

EU-Konformitätserklärung: www.pyramexsafety.com/doc

BEDIENUNGSANLEITUNG

Dieser Augenschutz erfüllt die PSA-Verordnung (EU) 2016/425
in Bezug auf persönliche Schutzausrüstungen und entspricht der harmonisierten Norm EN 166: 2001.

Kennzeichnung Modell Augenschutz: *Siehe Verpackung*

WARNUNG:

Für die Risiken, vor denen der Augenschutz schützen soll, und für den richtigen Einsatzbereich beachten Sie die Produktkennzeichnungen.
Um die mit Augengefahren verbundenen Risiken zu verringern, die bei Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können:

- Überprüfen Sie den Augenschutz vor jedem Gebrauch.
- Bei Anzeichen von Beschädigungen, einschließlich zerkratzter Gläser, sofort ersetzen.

Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller.

KENNZEICHNUNG FASSUNG - Beispiel

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

Kennzeichnung des Herstellers - Geltende Norm - Anwendungsbereich(e) (3 - wenn zutreffend) - Mechanische Festigkeit/ extreme Temperatur (F/T - wenn zutreffend) - Symbol, das darauf hinweist, dass der Augenschutz für einen kleinen Kopf ausgeführt ist (H - wenn zutreffend) - Höchste Okular-Skalennummer (n), die mit der Fassung kompatibel ist (wenn zutreffend)

KENNZEICHNUNG OKULAR - Beispiel

Skalennummer	P	1	FT	9	K	N

Skalennummer (nur Filter) - Kennzeichnung des Herstellers - optische Klasse - Symbol für mechanische Festigkeit - Anwendungsfeld (e) (falls zutreffend) - Okularleistung (falls zutreffend)

BEDEUTUNG DER MARKIERUNG: Pyramex Safety Products, LLC : P

Einsatzbereich

Code	Bezeichnung	Beschreibung des Einsatzbereichs
Keine	Grundlegend	Nicht spezifizierte mechanische Gefahren und Gefahren, die durch ultraviolette Strahlung, sichtbare Strahlung, Infrarotstrahlung und Sonneneinstrahlung entstehen
3	Flüssigkeiten	Flüssig (Tröpfchen oder Spritzer)
4	Große Staubpartikel	Staub mit einer Teilchengröße von >5µm
5	Gas und feine Staubpartikel	Gase, Dämpfe, Sprays, Rauch und Staub mit einer Partikelgröße <5µm
8	Kurzschlusslichtbogen	Lichtbogen aufgrund eines Kurzschlusses in elektrischen Geräten
9	Geschmolzenes Metall und heiße Feststoffe	Spritzer von geschmolzenem Metall und Eindringen heißer Feststoffe

Damit ein Augenschutz dem Einsatzbereich „9" entspricht, müssen sowohl die Fassung als auch das Okular mit einem der Symbole F, B oder A zusammen mit diesem Symbol gekennzeichnet sein.

Mechanische Festigkeit:

Code	Bezeichnung
Keine	Minimale Robustheit
S	Erhöhte Robustheit
F	Aufprall mit geringer Energie
B	Aufprall mit mittlerer Energie
A	Aufprall mit hoher Energie

WARNUNG: Wenn die Symbole F, B und A nicht bei beiden Okularen und der Fassung gleich sind, muss die niedrigere Angabe dem vollständigen Augenschutz zugeordnet werden. Ist ein Schutz gegen Hochgeschwindigkeitspartikel bei extremen Temperaturen erforderlich, muss der ausgewählte Augenschutz unmittelbar nach dem Aufprallbuchstaben mit dem Buchstaben T gekennzeichnet werden. Wenn auf den Aufprallbuchstaben nicht der Buchstabe T folgt, darf der Augenschutz nur bei Hochgeschwindigkeitsteilchen bei Raumtemperatur verwendet werden.

Skalennummer (nur Filter) : (Code-Nr. - Tönungs-Nr.)

	Bezeichnung	Code-Nr.	Tönungs-Nr.
Anwendung (Glasmarkierung)	Schweißfilter	keine	1,2 bis 16
	Ultraviolett- (UV-) Filter	2	1,5 bis 5
	Ultraviolett- (UV-) Filter mit guter Farberkennung	2C	1,2 bis 5
	Infrarot- (IR-) Filter	4	1,2 bis 10
	Sonnenschutzfilter (ohne IR-Spezifikation)	5	1,1 bis 4,1
	Sonnenschutzfilter (mit IR-Spezifikation)	6	1,1 bis 4,1

Glastyp	Scale	Description
Klar, Bernstein	2-1.2	Filtert schädliche UV-Strahlung auf 380 nm heraus, was die Farberkennung beeinträchtigen kann und nicht vor Blendung schützt
Klar, Pink	2C-1.2	Filtert schädliche UV-Strahlung mit guter Farberkennung bis auf 380 nm heraus, schützt jedoch nicht vor Blendung
Infinity-Blau	2C-1.4	Zur Verwendung mit Quellen, die vorwiegend ultraviolette Strahlung bei Wellenlängen unter 313nm emittieren und wenn die Blendung kein wichtiger Faktor ist. Dies gilt für die UVC und die meisten UVB-Bänder
Orange	2-1.7	Filtert schädliche UV-Strahlung auf 380 nm heraus, was die Farberkennung beeinträchtigen kann und nicht vor Blendung schützt
Spezielles Orangerot, Rot	2-2	Filtert intensive Strahlung sowohl im UV-Bereich als auch im sichtbaren Spektralbereich heraus. Die Farberkennung kann jedoch beeinträchtigt werden und vor Sonnenblendung wird nicht geschützt
Shooter-Bernstein, Sonnenschutz-Bronze	2-2.5	Zur Verwendung mit Quellen, die sowohl im UV-Bereich als auch im sichtbaren Spektralbereich intensive Strahlung emittieren und daher die Dämpfung sichtbarer Strahlung erfordern
Grün	2-3	Zur Verwendung mit Quellen, die sowohl im UV-Bereich als auch im sichtbaren Spektralbereich intensive Strahlung emittieren und daher die Dämpfung sichtbarer Strahlung erfordern
Lila	5-1.7	Ein Lichtfilter bietet ausreichenden Schutz vor Blendung
Rauch (grau), braun (Kaffee), Sandstein, Rauch-Zinnoberrot	5-2.5	Bietet ausreichenden Schutz vor Sonnenblendung, schützt die Augen vor übermäßiger Blendung und starkem sichtbarem Licht und vor ultravioletter Strahlung
Waldgrau	5-3.1	Filtert intensives Sonnenlicht heraus und reduziert Sonnenblendung. Wird üblicherweise für Außenanwendungen in vollständigem Sonnenlicht verwendet
Dunkler Rauch	5-4.1	Filtert intensives Sonnenlicht heraus und reduziert Sonnenblendung. Wird üblicherweise für Außenanwendungen in vollständigem Sonnenlicht verwendet
IR 1.4	1.4	Geeignet für Schweißerassistenten (indirekte Exposition) in Umgebungen mit geringer IR-Strahlung
IR 2.5	2.5	Bietet Schutz gegen Infrarotstrahlung (IR) während Schweiß- und Lötvorgängen mit einem maximalen Gasdurchfluss von 200 Litern pro Stunde.
Schweißen 3	3	Geeignet für Schweißerassistenten (indirekte Exposition) in Umgebungen mit niedriger bis mittlerer IR-Strahlung, z.B. Metallgießen, Gaslöten, Schneiden und Löten
Schweißen 5	5	Bietet Schutz gegen Infrarotstrahlung (IR) während Schweiß- und Lötvorgängen mit einem maximalen Gasdurchfluss von 200 Litern pro Stunde. Geeignet für Umgebungen mit niedriger bis mittlerer IR-Strahlung
ARC	1.4	Geeignet für Schweißerassistenten (indirekte Exposition) in Umgebungen mit geringer IR-Strahlung
Bronze-Spiegel UV400	2C-1.7	Filtert schädliche UV-Strahlung mit guter Farberkennung bis auf 380 nm heraus, schützt jedoch nicht vor Blendung
Blau-Spiegel	2-2.5	Filtert intensive Strahlung sowohl im UV-Bereich als auch im sichtbaren Spektralbereich, schützt jedoch nicht vor Blendung durch Sonneneinstrahlung
Hellgold-Spiegel (I/O-Spiegel)	5-1.7	Ein Lichtfilter bietet ausreichenden Schutz vor Blendung
Blauer Spiegel, Silber-Spiegel, Multi-Spiegel	5-2.5	Im Allgemeinen in Zentraleuropa verwendet, bietet ausreichenden Schutz vor Blendung
Feuerspiegel, himmelroter Spiegel, eisblaues Spiegel	5-3.1	Filtert intensives Sonnenlicht heraus und reduziert Sonnenblendung. Wird üblicherweise für Außenanwendungen in vollständigem Sonnenlicht verwendet
Polarisiert	5-3.1	Filtert intensives Sonnenlicht heraus und reduziert Sonnenblendung. Wird üblicherweise für Außenanwendungen in vollständigem Sonnenlicht verwendet
Photochromes Glas	5-1.4<2	5-1,4<2 Die Skalennummer 5-1.4 und die Skalennummer 2, getrennt durch das Symbol „<", entsprechen dem Austausch zwischen hellen (vor) und dunklen (exponierten) Bedingungen.
Photochromes Glas-2	5-1.1<2	5-1,1<2 Die Skalennummer 5-1.1 und die Skalennummer 2, getrennt durch das Symbol „<", entsprechen dem Austausch zwischen hellen (vor) und dunklen (exponierten) Bedingungen.

Optische Klasse:

Code	Bezeichnung
1	Dauerhafte Arbeiten
2	Unterbrochene Arbeiten
3	Gelegentliche Arbeiten - nicht für langfristigen Einsatz gedacht

Augenleistung:

Code	Bezeichnung
K	Dauerhafte Arbeiten
N	Unterbrochene Arbeiten
R	Gelegentliche Arbeiten - nicht für langfristigen Einsatz gedacht

REINIGUNG UND DESINFEKTION: Reinigen Sie die Linsen und Fassungen in warmem Seifenwasser. Wischen Sie das Objektiv so wenig wie möglich ab; trocken Sie es durch Tupfen. Wischen Sie das Glas nicht ab, wenn es trocken ist. Sie können den Augenschutz mit einem milden Desinfektionsmittel desinfizieren.

AUFBEWAHRUNG: Lagerung zwischen 5 und 40 ° C; Luftfeuchtigkeit weniger als 90%. Von Schleifmitteln, Lösungsmitteln oder Lösungsmitteldämpfen fernhalten.

WARTUNG: Die Lebensdauer des Produkts hängt von der Art der Verwendung, Pflege und Wartung ab. Wir empfehlen, das Gerät bei Nichtgebrauch in einer geeigneten Situation zu warten.

TRANSPORT: Legen Sie den Augenschutz während des Transports in die Originalverpackung.

WARNUNGEN:

- Gläser mit Vertiefungen, Kratzern oder Schäden müssen ersetzt werden.
- Stöße auf den Augenschutz reduzieren seine Schutzfunktion. Nach jedem Stoß entsorgen.
- Unter besonderen Umständen können einige Menschen mit extrem empfindlicher Haut an Allergien leiden, die von bestimmten Materialien verursacht werden.
- Augenschutz gegen Hochgeschwindigkeitspartikel, die über einer normalen Brille getragen werden, kann Aufprallenergie übertragen.
- Das Produkt darf nicht modifiziert werden
- In jedem Fall nach 5 Jahren ab Kaufdatum entsorgen.

EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt von:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

SK - POKYNY PRE POUŽÍVATEĽA

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

Vyhlásenie o zhode EÚ: www.pyramexsafety.com/doc

POKYNY NA POUŽÍVANIE

Táto ochrana zraku vyhovuje požiadavkám smernice Nariadenie (EÚ) 2016/425
o OOP osobných ochranných prostriedkoch a vyhovuje požiadavkám harmonizovanej normy EN 166:2001.

Označenie modelu ochrany zraku: *je uvedené na obale.*

POZOR:

Informácie o rizikách, pred ktorými má ochrana zraku chrániť, a správny rozsah používania nájdete v rámci označení pre výrobok.
Aby ste znížili riziko spojené s nebezpečenstvom pre oči, ktoré, ak sa mu nevyhnete, by mohlo viesť k vážnemu poraneniu alebo smrti:

- ochranu zraku pred každým použitím skontrolujte;
- okamžite vymeňte, ak zistíte akékoľvek známky poškodenia vrátane poškriabaných skiel.

Ak máte pochybnosti, obráťte sa na výrobcu.

OZNAČENIE RÁMU - príklad

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

Označenie výrobcu – Použitá norma – Rozsah použitia (3 – ak sa používa) – Mechanická odolnosť/
Extrémna teplota (F/T – ak sa používa) – Symbol označujúci skutočnosť, že ochrana zraku je navrhnutá pre malú
hlavu (H – ak sa používa) – Najvyššia hodnota rozsahu očnice kompatibilnej s rámom (ak sa používa)

OZNAČENIE OČNICE - príklad

Hodnota rozsahu	P	1	FT	9	K	N

Hodnota rozsahu (len filtre) – Označenie výrobcu – Optická trieda – Symbol mechanickej pevnosti –
Rozsah použitia (ak sa používa) – Parametre očnice (ak sa používajú)

VÝZNAM OZNAČENIA: Pyramex Safety Products, LLC : P

Rozsah použitia:

Kód	Designation	Opis rozsahu použitia
Žiadny	Základný	Nešpecifikované mechanické nebezpečenstvá a nebezpečenstvá v dôsledku ultrafialového, viditeľného, infračerveného a slnečného žiarenia
3	Kvapaliny	Kvapalina (kvapky alebo postriekanie)
4	Veľké častice prachu	Prach s veľkosťou častíc >5 µm
5	Plyn a jemné prachové častice	Plyny, výpary, hmly, dym a prach s veľkosťou častíc <5 µm
8	Elektrický oblúk v dôsledku skratu	Elektrický oblúk v dôsledku skratu v elektrickom zariadení
9	Roztavený kov a horúce tuhé látky	Postriekanie roztaveným kovom a preniknutie horúcich tuhých látok

Aby ochrana zraku vyhovovala rozsahu použitia „9", rám aj očnica musia byť označené týmto symbolom a jedným zo symbolov F, B alebo A.

Mechanická odolnosť:

Kód	Označenie
žiadny	Minimálna odolnosť
S	Zvýšená odolnosť
F	Náraz so slabou energiou
B	Náraz so strednou energiou
A	Náraz s vysokou energiou

POZOR: Ak symbol F, B a A nie sú súčasne na očniciach a ráme, kompletnej ochrane zraku sa priradí nižšia hodnota. Ak sa vyžaduje ochrana proti časticiam s vysokou rýchlosťou pri extrémnych teplotách, vybraná ochrana zraku sa označí písmenom T po písmene označujúcom náraz. Ak za písmenom označujúcom náraz nenasleduje písmeno T, ochrana zraku sa bude používať len proti časticiam s vysokou rýchlosťou pri izbovej teplote.

Hodnota rozsahu (len filter): (Č. kódu – Č. odtieňa)

	Označenie	Č. kódu	Č. odtieňa
Aplikácia (označenie skiel)	Zváračské filtre	Žiadny	1.2 až 16
	Filtre proti ultrafialovému (UV) žiareniu	2	1.5 až 5
	Filtre proti ultrafialovému (UV) žiareniu s dobrým rozpoznávaním farieb	2C	1.2 až 5
	Filtre proti infračervenému (IR) žiareniu	4	1.2 až 10
	Filter na ochranu pred slnečným žiarením (bez špecifikácie pre IR)	5	1.1 až 4.1
	Filter na ochranu pred slnečným žiarením (so špecifikáciou pre IR)	6	1.1 až 4.1

Typ skla	Rozsah	Opis
Číre, žlté	2-1.2	Filtruje škodlivé UV žiarenie do hodnoty 380 nm, ktoré môže vplývať na rozpoznávanie farieb, a nechráni proti oslneniu slnečným svetlom.
Priehľadné, ružové	2C-1.2	Filtruje škodlivé UV žiarenie do hodnoty 380 nm s dobrým rozpoznávaním farieb, no nechráni proti oslneniu slnečným svetlom.
Modré infinity	2C-1.4	Na použitie v prípade zdrojov, ktoré emitujú hlavne ultrafialové žiarenie s vlnovou dĺžkou menej než 313 nm a ak oslnenie nie je dôležitý faktor. Patria sem UVC a väčšina UVB pásiem.
Oranžové	2-1.7	Filtruje škodlivé UV žiarenie do hodnoty 380 nm, ktoré môže vplývať na rozpoznávanie farieb, a nechráni proti oslneniu slnečným svetlom.
Špeciálne oranžovo-červené, červené	2-2	Filtruje intenzívne žiarenie v UV a viditeľných spektrálnych oblastiach, rozpoznávanie farieb môže byť ovplyvnené a nechráni proti oslneniu slnečným svetlom.
Prenikavé žlté, slnečno bronzové	2-2.5	Na použitie v prípade zdrojov, ktoré emitujú intenzívne žiarenie v UV a viditeľných spektrálnych oblastiach, a preto vyžadujú útlm viditeľného žiarenia.
Zelené	2-3	Na použitie v prípade zdrojov, ktoré emitujú intenzívne žiarenie v UV a viditeľných spektrálnych oblastiach, a preto vyžadujú útlm viditeľného žiarenia.
Purpurové	5-1.7	Svetlý filter, ktorý ponúka primeranú ochranu proti oslneniu slnečným svetlom.
Dymové (sivé), hnedé (farba kávy), pieskovcovej farby, dymovo svetločervené	5-2.5	Poskytuje primeranú ochranu proti oslneniu slnečným žiarením, chráni oči pred nadmerným oslnením a vysokým úrovniam nebezpečného viditeľného svetla a ultrafialového žiarenia.
Zelené ako les	5-3.1	Filtruje intenzívne slnečné svetlo a redukuje oslnenie slnečným svetlom. Bežne sa používa v exteriérových aplikáciách v rámci podmienok plného slnečného svetla.
Tmavé dymové	5-4.1	Filtruje intenzívne slnečné svetlo a redukuje oslnenie slnečným svetlom. Bežne sa používa v exteriérových aplikáciách v rámci podmienok plného slnečného svetla.
IR 1.4	1.4	Vhodné pre pomocníka zvárača (nepriama expozícia) v prostrediach s nízkou úrovňou infračerveného (IR) žiarenia.
IR 2.5	2.5	Ponúka ochranu proti infračervenému žiareniu (IR) počas zvárania a spájkovania do maximálnej prietokovej rýchlosti plynu 200 l/h.
Zváranie 3	3	Vhodné pre pomocníka zvárača (nepriama expozícia) v prostrediach s nízkou až strednou úrovňou infračerveného (IR) žiarenia, napr. liatie kovu, plynové spájkovanie, rezanie a spájkovanie.
Zváranie 5	5	Ponúka ochranu proti infračervenému žiareniu (IR) počas zvárania a spájkovania do maximálnej prietokovej rýchlosti plynu 200 l/h. Vhodné pre prostredia s nízkou až strednou úrovňou infračerveného (IR) žiarenia.
OBLÚK	1.4	Vhodné pre pomocníka zvárača (nepriama expozícia) v prostrediach s nízkou úrovňou infračerveného (IR) žiarenia.
Bronzové zrkadlové UV400	2C-1.7	Filtruje škodlivé ultrafialové žiarenie do hodnoty 380 nm s dobrým rozpoznávaním farieb, no nechráni proti oslneniu slnečným svetlom.
Modré zrkadlové	2-2.5	Filtruje intenzívne žiarenie v UV a viditeľných spektrálnych oblastiach, no nechráni proti oslneniu slnečným svetlom.
Svetlozlaté zrkadlové (I/O zrkadlové)	5-1.7	Svetlý filter, ktorý ponúka primeranú ochranu proti oslneniu slnečným svetlom.
Modré zrkadlové, strieborné zrkadlové, viaczrkadlové	5-2.5	Všeobecne sa používa v strednej Európe, ponúka primeranú ochranu pred oslneniu slnečným svetlom.
Ohnivé zrkadlové, zrkadlové farby červeného neba, ľadovo-modré zrkadlové	5-3.1	Filtruje intenzívne slnečné svetlo a redukuje oslnenie slnečným svetlom. Bežne sa používa v exteriérových aplikáciách v rámci podmienok plného slnečného svetla.
Polarizované	5-3.1	Filtruje intenzívne slnečné svetlo a redukuje oslnenie slnečným svetlom. Bežne sa používa v exteriérových aplikáciách v rámci podmienok plného slnečného svetla.
Fotochromatické sklá	5-1.4<2	5-1.4<2. Hodnota rozsahu 5-1.4 a hodnota rozsahu 2 oddelené symbolom „<", zodpovedajú zmene svetlých (predtým) a tmavých (vystavenie) podmienok.
Fotochromatické sklá-2	5-1.1<2	5-1.1<2. Hodnota rozsahu 5-1.1 a hodnota rozsahu 2 oddelené symbolom „<", zodpovedajú zmene svetlých (predtým) a tmavých (vystavenie) podmienok.

Optická trieda:

Kód	Označenie
1	Kontinuálna práca
2	Prerušovaná práca
3	Príležitostná práca – neurčené na dlhodobé používanie

Parametre očnice:

Kód	Označenie
K	Odpor voči poškodeniu jemnými časticami
N	Odpor voči zahmlievaniu
R	Očnica s vylepšeným odrazom

ČISTENIE A DEZINFEKCIA: Sklá a rámy čistite teplou saponátovou vodou. Sklá utierajte čo najmenej; sušte ich ľahkým dotýkaním. Neutierajte suché sklá. Ochranu môžete dezinfikovať slabým dezinfekčným prípravkom.

SKLADOVANIE: Skladujte pri teplote v rozsahu 5 až 40 °C a vlhkosti menej než 90 %. Uchovávajte mimo abrazívnych látok, rozpúšťadiel či výparov z rozpúšťadiel.

ÚDRŽBA: Životnosť výrobku závisí od typu používania, starostlivosti a údržby. Ak sa pomôcka nepoužíva, odporúčame ju uchovávať vo vhodnom puzdre.

DOPRAVA: Počas dopravy vložte ochranu do pôvodného puzdra.

POZOR:

- Bodovo poškodené, poškriabané či poškodené sklá treba vymeniť.
- Nárazy na ochranu zraku znížia jej ochrannú schopnosť. Po nárazе výrobok zneškodnite.
- Osoby s extrémne citlivou pokožkou môžu za zvláštnych okolností trpieť po kontakte s pokožkou alergiou spôsobenou jedným z materiálov.
- Ochrana zraku proti časticiam s vysokou rýchlosťou nosená na štandardných dioptrických okuliaroch môže prenášať energiu od nárazu, čo predstavuje nebezpečenstvo pre používateľa.
- Výrobok neupravujte.
- V každom prípade zlikvidujte po 5 rokoch od dátumu zakúpenia.

Certifikát o skúške typu EÚ vydala spoločnosť:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

POKYNY PRO UŽIVATELE - CZ

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

Prohlášení EU o shodě: www.pyramexsafety.com/doc

POKYNY K POUŽITÍ

Tento prostředek na ochranu očí splňuje požadavky směrnice Nařízení komise (ES) č. 2016/425 o OOP o osobních ochranných pomůckách a odpovídá harmonizované normě EN 166:2001.

Označení modelu ochranných brýlí: *viz obal*

VAROVÁNÍ:

Podmínky, za kterých brýle chrání a vhodné typy použití najdete na obalu a štítcích výrobku.
Dodržujte následující pokyny, abyste předešli možnému úrazu a těžkému nebo i smrtelnému zranění:

- Brýle kontrolujte před každým použitím.
- Při známkách poškození (včetně poškrábaných čoček) brýle okamžitě vyměňte za jiné.

Při pochybách se poraďte u výrobce.

OZNAČENÍ OBRUB - příklad :

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

Identifikace výrobce - Použité normy - Oblast použití (3 - pokud je relevantní) - Mechanická pevnost / extrémní teplota (F/T- pokud je to relevantní) -Symbol udávající, že brýle lze použít i na hlavu malé velikosti (H - pokud je to relevantní) - Nejvyšší hodnota stupnice optiky odpovídající hodnotě obruby (pokud je to relevantní)

OZNAČENÍ OPTIKY - příklad :

Hodnota stupnice	P	1	FT	9	K	N

Hodnota stupnice (pouze u filtrů) - Identifikace výrobce - Optická třída - Symbol pro mechanickou pevnost - Oblast použití (pokud je relevantní) - Parametry optiky (pokud je to relevantní)

VÝZNAM ZNAČEK: Pyramex Safety Products, LLC : P

Oblast použití:

Kód	Označení	Popis oblasti použití
Není	Základní	Nespecifikovaná mechanická nebezpečí a riziko z ultrafialového, viditelného, infračerveného a slunečního záření
3	Kapaliny	Kapalina (kapičky nebo postříkání)
4	Velké prachové částice	Prachové částice > 5 µm
5	Plyn a jemné prachové částices	Plyny, výpary, spreje, kouř a prach s velikostí částic < 5 µm
8	Elektrický oblouk při zkratu	Elektrický oblouk vzniklý zkratem v elektrických zařízeních
9	Roztavený kov a horké pevné látky	Stříkání roztaveného kovu a penetrace horkými pevnými látkami

Aby brýle vyhovovaly oblasti použití č. 9, musí být obruby i optika označeny číslem 9, a také symboly F, B nebo A.

Mechanická pevnost:

Kód	Označení
není	Minimální robustnost
S	Zvýšená robustnost
F	Ochrana proti nárazu částic s nízkou energií
B	Ochrana proti nárazu částic se střední energií
A	Ochrana proti nárazu částic s vysokou energií

VAROVÁNÍ: Pokud symboly F, B a A neplatí pro čočku i obruby, pro celé brýle platí nižší hodnota. Je-li zapotřebí ochrana proti částicím při extrémních teplotách, zvolte brýle, v jejichž označení po písmenu signalizujícím energii nárazu následuje písmeno T. Pokud v popisu písmeno T chybí, brýle lze proti částicím použít pouze při pokojové teplotě.

Hodnota stupnice (pouze u filtrů): (Kód - odstín)

	Označení	Kód	Odstín
Použití (označení čoček)	Svářečské filtry	Není	1.2 až 16
	Ultrafialové (UV) filtry	2	1.5 až 5
	Ultrafialové (UV) filtry nezkreslující barvy	2C	1.2 až 5
	Infračervené (IR) filtry	4	1.2 až10
	Filtr slunečních paprsků (bez IR ochrany)	5	1.1 až 4.1
	Filtr slunečních paprsků (s IR ochranou)	6	1.1 až 4.1

Typ čoček	Stupnice	Typ čoček
Čiré, žlutavé	2-1.2	Filtrují škodlivé UV záření až do vlnové délky 380 nm a mohou zkreslovat vnímání barev; nechrání před oslněním sluncem
Čiré, růžové	2C-1.2	Filtrují škodlivé UV záření až do vlnové délky 380 nm a mohou zkreslovat vnímání barev; nechrání před oslněním sluncem
Modré - Infinity Blue	2C-1.4	Vhodné k ochraně před zdroji s převážně ultrafialovým zářením o vlnové délce kratší než 313 nm, pokud ochrana před oslněním není důležitá. Tato ochrana pokrývá pásmo UVC a větší část pásma UVB.
Oranžové	2-1.7	Filtrují škodlivé UV záření až do vlnové délky 380 nm a mohou zkreslovat vnímání barev; nechrání před oslněním sluncem
Speciální oranžovočervený odstín, červené	2-2	Filtrují intenzivní záření v oblasti UV i viditelné části spektra, ale může zkreslovat barvy a nechrání před oslněním sluncem
Žlutavé - Shooter, bronzová barva Sunblock	2-2.5	Vhodné k ochraně před zdroji intenzivního záření v UV i viditelné části spektra, kde je nutný útlum viditelného záření.
Zelené	2-3	Vhodné k ochraně před zdroji intenzivního záření v UV i viditelné části spektra, kde je nutný útlum viditelného záření.
Fialové	5-1.7	Filtr světla – zajišťuje dostatečnou ochranu před oslněním sluncem
Kouřově šedé, kávově hnědé, odstín pískovec či rumělka	5-2.5	Nabízí dostatečnou ochranu proti oslnění sluncem, chrání před nadměrným oslněním a intenzívním nebezpečným zářením (UV i ve viditelné části spektra)
Šedé (lesní šeď)	5-3.1	Odfiltrují intenzivní sluneční světlo a tlumí oslnění sluncem. Běžně se používají venku na plném slunečním světle.
Tmavé kouřové	5-4.1	Odfiltrují intenzivní sluneční světlo a tlumí oslnění sluncem. Běžně se používají venku na plném slunečním světle.
IR 1.4	1.4	Vhodné pro pomocníka svářeče (nepřímou expozici) v prostředí s nízkou úrovní infračerveného záření
IR 2.5	2.5	Zajišťuje ochranu proti infračervenému záření během svařování a pájení na tvrdo až do maximálního průtoku plynu 200 litrů/hod.
Svařování - zatmavení 3	3	Vhodné pro pomocníka svářeče (nepřímou expozici) v prostředí s nízkou až střední úrovní infračerveného záření, např. při lití kovů a plynovém pájení, řezání a svařování
Svařování - zatmavení 5	5	Zajišťuje ochranu proti infračervenému záření během svařování a pájení na tvrdo až do maximálního průtoku plynu 200 litrů/hod. Vhodné do prostředí s nízkou až střední úrovní infračerveného záření
ARC	1,4	Vhodné pro pomocníka svářeče (nepřímou expozici) v prostředí s nízkou úrovní infračerveného záření
Bronz, zrcadlové UV400	2C-1.7	Filtrují škodlivé UV záření až do vlnové délky 380 nm bez zkreslení barev, nechrání však před oslněním sluncem
Modré zrcadlové	2-2.5	Filtrují intenzivní záření v oblasti UV i viditelné části spektra, ale nechrání před oslněním sluncem
Světle zlaté zrcadlové (I/O mirror)	5-1.7	Filtr světla – zajišťuje dostatečnou ochranu před oslněním sluncem
Modré zrcadlové, stříbrné zrcadlové, multi-mirror	5-2.5	Obecně používané ve střední Evropě, zajišťují dostatečnou ochranu před oslněním sluncem
Zrcadlové: ohnivá červeň, červánková červeň, ledová modř	5-3.1	Odfiltrují intenzivní sluneční světlo a tlumí oslnění sluncem. Běžně se používají venku na plném slunečním světle.
Polarizované	5-3.1	Odfiltrují intenzivní sluneční světlo a tlumí oslnění sluncem. Běžně se používají venku na plném slunečním světle.
Fotochromatické čočky	5-1.4<2	Hodnoty stupnice 5-1,4 a 2 oddělené symbolem „<" znamenají přechod mezi vyšší (před) a nižší (po expozici) světelností.
Fotochromatické čočky-2	5-1.1<2	Hodnoty stupnice 5-1,1 a 2 oddělené symbolem „<" znamenají přechod mezi vyšší (před) a nižší (po expozici) světelností.

Optická třída:

Kód	Označení
1	Nepřetržitá práce
2	Přerušovaná práce
3	Příležitostná práce - není určeno k dlouhodobému použití

Parametry čoček:

Kód	Označení
K	Odolnost proti poškození povrchu jemnými částicemi
N	Odolnost proti zamlžení
R	Optika se zvýšenou odrazivostí

ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE: Čočky a obruby čistěte v teplé vodě se saponátem. Čočky co nejméně otírejte; osušujte bodovými dotyky. Neotírejte je, pokud jsou suché. Brýle můžete dezinfikovat jemným dezinfekčním prostředkem.

SKLADOVÁNÍ: Uchovávejte při teplotě 5–40 °C a vlhkosti pod 90 %. Skladujte mimo dosah abrazivních prostředků, rozpouštědel a jejich par.

ÚDRŽBA: Životnost výrobku závisí na způsobu použití, péči a údržbě. Po každém použití ukládejte výrobek do vhodného pouzdra.

PŘEPRAVA: Brýle přepravujte vložené do původního pouzdra.

VAROVÁNÍ:

- Potlučené, poškrábané nebo znečištěné čočky je nutno vyměnit.
- Pokud jsou brýle vystaveny nárazům, jejich ochranné schopnosti se sníží. Po jakémkoli nárazu zlikvidujte
- Za specifických podmínek může u osob s extrémně citlivou pokožkou dojít k alergii kvůli kontaktu určitých materiálů s kůží.
- Při použití ochranných brýlí přes běžné dioptrické může při nárazu odletujících části dojít k jeho přenesení na spodní brýle a tvář uživatele a tedy k jeho ohrožení.r
- Výrobek nijak neupravujte
- V každém případě zlikvidujte po 5 letech od data nákupu

Osvědčení typu EU vydal:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

INSTRUKCJE DLA UŻYTKOWNIKA - PL

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

Deklaracja zgodności UE: www.pyramexsafety.com/doc

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

Ta ochrona oczu spełnia Rozporządzenie w sprawie środków ochrony indywidualnej (UE) 2016/425 dotyczącej odzieży ochronnej i jest zgodna ze zharmonizowaną normą EN 166:2001.

Identyfikacja modelu ochronnika oczu: *patrz opakowanie*

OSTRZEŻENIE:

Informacje na temat zagrożeń, przed którymi okulary mają chronić oraz na temat właściwego zakresu zastosowania znajdują się w oznakowaniu produktu.
Aby zmniejszyć ryzyka związane z zagrożeniami dla oczu, które jeśli nie zostaną wyeliminowane, mogą doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci:

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić okulary.
- W przypadku pojawienia się jakichkolwiek śladów uszkodzeń, w tym zarysowań soczewek, należy natychmiast wymienić.

W razie wątpliwości należy skontaktować się z producentem.

OZNAKOWANIE OPRAWEK - przykład

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

Identyfikacja producenta – Stosowana norma – Dziedzina(-y) zastosowania (3 – w stosownych przypadkach) – Wytrzymałość mechaniczna / Skrajna temperatura (F/T – w stosownych przypadkach) – Symbol wskazujący, że ochronnik oczu jest zaprojektowany tak, aby pasował do małej głowy (H – w stosownych przypadkach) – Najwyższy(-e) numer(-y) skali oczu zgodny(-e) z oprawkami (w stosownych przypadkach).

OZNAKOWANIE OKULARÓW - przykład

Numer skali	P	1	FT	K	N

Numer skali (tylko filtry) – Identyfikacja producenta – Klasa optyczna – Symbol wytrzymałości mechanicznej – Pole(-a) zastosowania (w stosownych przypadkach) – Oczy (w stosownych przypadkach)

OZNACZENIE OZNAKOWANIA: Pyramex Safety Products, LLC : P

Dziedziny zastosowań

Kod	Oznaczenie	Opis dziedziny zastosowań
Brak	Podstawowe	Nieokreślone zagrożenia mechaniczne i zagrożenia wynikające z promieniowania ultrafioletowego, widzialnego, podczerwonego i słonecznego
3	Ciecze	Ciecz (krople lub rozpryski)
4	Duże cząsteczki pyłu	Pył o wielkości cząstek >5 µm
5	Gaz i drobne cząstki pyłu	Gazy, opary, rozpylone gazy, dym i pył o wielkości cząstek <5 µm
8	Zwarcie łuku elektrycznego	Łuk elektryczny spowodowany zwarciem w urządzeniach elektrycznych
9	Stopiony metal i gorące ciała stałe	Rozpryski stopionego metalu i penetracja gorących ciał stałych

Aby ochronnik oczu spełniał wymagania dziedziny zastosowań „9", zarówno oprawka, jak i okular muszą być oznaczone tym symbolem wraz z symbolami F, B lub A.

Odporność mechaniczna :

Kod	Oznaczenie
brak	Minimalna wytrzymałość
S	Zwiększona wytrzymałość
F	Niska energia zderzenia
B	Średnia energia zderzenia
A	Wysoka energia zderzenia

OSTRZEŻENIE: Jeżeli symbole F, B i A nie są wspólne zarówno dla okularów, jak i oprawek, ochronnikowi oczu przypisuje się wartość niższą. Jeżeli wymagana jest ochrona przed cząstkami o dużej prędkości w ekstremalnych temperaturach, wówczas wybrany ochronnik oczu należy oznaczyć literą T bezpośrednio literze oznaczającej energię zderzenia. Jeżeli po literze oznaczającej energię zderzenia nie następuje litera T, wówczas ochronnik oczu należy używać wyłącznie w temperaturze pokojowej w celu ochrony przed szybkimi cząstkami stałymi.

Numer skali (tylko filtr): (Nr kodu – Nr zacienienia)

	Oznaczenie	Nr kodu	Nr zacienienia
Zastosowanie (oznakowanie oprawek)	Filtry spawalnicze	Brak	1.2 do 16
	Filtry ultrafioletu (UV)	2	1.5 do 5
	Filtry ultrafioletu (UV) z prawidłowym rozpoznawaniem kolorów	2C	1.2 do 5
	Filtry podczerwieni (IR)	4	1.2 do 10
	Filtr przeciwsłoneczny (bez specyfikacji IR)	5	1.1 do 4.1
	Filtr przeciwsłoneczny (ze specyfikacją IR)	6	1.1 do 4.1

Rodzaj soczewki	Skala	Opis
Przezroczysta, bursztynowa	2-1.2	Filtruje szkodliwe promieniowanie UV do 380 nm, które może wpływać na rozpoznawanie kolorów i nie chroni przed refleksami słonecznymi
Przezroczysta, różowa	2C-1.2	Filtruje szkodliwe promieniowanie UV do 380 nm i zapewnia dobre rozpoznawanie kolorów, ale nie chroni przed refleksami słonecznymi
Nieskończenie niebieska	2C-1.4	Do stosowania ze źródłami, które emitują głównie promieniowanie ultrafioletowe o długości fali krótszej niż 313 nm i gdy refleksy nie są ważnym czynnikiem. Obejmuje to promieniowanie UVC i większość pasm UVB
Pomarańczowa	2-1.7	Filtruje szkodliwe promieniowanie UV do 380 nm, które może wpływać na rozpoznawanie kolorów i nie chroni przed refleksami słonecznymi
Specjalna pomarańczowa czerwień, czerwona	2-2	Filtruje intensywne promieniowanie zarówno w obszarze UV, jak i widm widzialnych, ale może to mieć wpływ na rozpoznawanie kolorów i nie chroni przed refleksami słonecznymi
Bursztynowa strzelecka, brązowa przeciwsłoneczna	2-2.5	Do stosowania ze źródłami, które emitują intensywne promieniowanie zarówno w obszarze UV, jak i widm widzialnych i dlatego wymagają tłumienia promieniowania widzialnego
Zielona	2-3	Do stosowania ze źródłami, które emitują intensywne promieniowanie zarówno w obszarze UV, jak i widm widzialnych i dlatego wymagają tłumienia promieniowania widzialnego
Fioletowa	5-1.7	Filtr światła zapewnia odpowiednią ochronę przed refleksami słonecznymi
Dym (szary), brązowa (kawa), piaskowiec, cynobrowy dym	5-2.5	Zapewnia odpowiednią ochronę przed refleksami słonecznymi, chroni oczy przed oślepiającym światłem oraz wysokim poziomem niebezpiecznego światła widzialnego i promieniowania ultrafioletowego
Leśny szary	5-3.1	Filtruje intensywne światło słoneczne i redukuje refleksy słoneczne. Jest powszechnie stosowana do na zewnątrz w pełnym słońcu
Ciemny dym	5-4.1	Filtruje intensywne światło słoneczne i redukuje refleksy słoneczne. Jest powszechnie stosowana do na zewnątrz w pełnym słońcu
IR 1.4	1.4	Odpowiednia dla asystentów spawaczy (ekspozycja pośrednia) w środowiskach o niskim poziomie promieniowania IR
IR 2.5	2.5	Zapewnia ochronę przed promieniowaniem podczerwonym (IR) podczas spawania i lutowania z maksymalnym natężeniem przepływu gazu 200 litrów/godzinę.
Spawanie 3	3	Odpowiedni dla asystentów spawaczy (ekspozycja pośrednia) w środowiskach o niskim lub średnim poziomie promieniowania IR, np. wylewanie metalu, lutowanie gazowe, cięcie i lutowanie twarde.
Spawanie 5	5	Zapewnia ochronę przed promieniowaniem podczerwonym (IR) podczas spawania i lutowania z maksymalnym natężeniem przepływu gazu 200 litrów/godzinę. Odpowiednia dla środowisk o niskim lub średnim poziomie promieniowania IR
ARC	1,4	Odpowiednia dla asystentów spawaczy (ekspozycja pośrednia) w środowiskach o niskim poziomie promieniowania IR
Brązowa lustrzana UV400	2C-1.7	Filtruje szkodliwe promieniowanie UV do 380 nm i zapewnia dobre rozpoznawanie kolorów, ale nie chroni przed refleksami słonecznymi
Niebieska lustrzana	2-2.5	Filtruje intensywne promieniowanie zarówno w obszarze UV, jak i widm widzialnych, ale nie chroni przed refleksami słonecznymi
Jasnozłota lustrzana (lustrzana I/O)	5-1.7	Filtr światła zapewnia odpowiednią ochronę przed refleksami słonecznymi
Niebieska lustrzana, srebrna lustrzana, wielolustrzana	5-2.5	Stosowana powszechnie w Europie Środkowej, oferuje odpowiednią ochronę przed refleksami słonecznymi
Ognista lustrzana, lustrzana czerwień nieba, lustrzany lodowy błękit	5-3.1	Filtruje intensywne światło słoneczne i redukuje refleksy słoneczne. Jest powszechnie stosowana do na zewnątrz w pełnym słońcu
Polaryzacyjna	5-3.1	Filtruje intensywne światło słoneczne i redukuje refleksy słoneczne. Jest powszechnie stosowana do na zewnątrz w pełnym słońcu
Soczewki fotochromatyczne	5-1.4<2	5-1,4<2. Numer skali 5-1,4 i numer skali 2, oddzielone symbolem „<" odpowiada wymianie pomiędzy warunkami, kiedy jest światło (przed) i ciemno (wystawionymi na działanie).
Soczewki fotochromatyczne-2	5-1.1<2	5-1,1<2. Numer skali 5-1,1 i numer skali 2, oddzielone symbolem „<" odpowiada wymianie pomiędzy warunkami, kiedy jest światło (przed) i ciemno (wystawionymi na działanie).

Klasa optyczna:

Kod	Oznaczenie
1	Praca ciągła
2	Praca przerywana
3	Praca sporadyczna – nie przeznaczona do długofalowego użytku

Charakterystyka okularu

Kod	Oznaczenie
K	Odporność na uszkodzenia powierzchni przez drobne cząstki
N	Odporność na zaparowanie
R	Okular o podwyższonym współczynniku odbicia

CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA: soczewki i oprawki myć w ciepłej wodzie z mydłem. Wytrzeć soczewkę tak mało i delikatnie jak to możliwe; wysuszyć, delikatnie muskając powierzchnię. Nie wycierać soczewki, gdy jest sucha. Ochronnik można dezynfekować przy użyciu łagodnego środka dezynfekującego.

PRZECHOWYWANIE: przechowywać w temperaturze od 5 do 40°C i wilgotności poniżej 90%. Przechowywać z dala od materiałów ściernych, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników.

KONSERWACJA: żywotność produktu zależy od rodzaju użytkowania, pielęgnacji i konserwacji. Zalecamy konserwację urządzenia w odpowiednim przypadku, gdy nie jest ono używane.

TRANSPORT: umieścić ochronnik w oryginalnym opakowaniu podczas transportu.

OSTRZEŻENIA:

- PNależy wymienić przebite, porysowane lub uszkodzone soczewki.
- Uderzenia w ochronniki oczu zmniejszą jego zdolność ochronną. Wyrzucić po każdym uderzeniu
- W szczególnych okolicznościach niektóre osoby o wyjątkowo wrażliwej skórze mogą cierpieć na alergie spowodowane przez niektóre
- Ochronniki oczu chroniące przed cząsteczkami o dużej prędkości noszone na standardowych okularach mogą przenosić energię uderzenia,
- Nie modyfikować produktu
- Usuwać po 5 latach od daty zakupu, niezależnie od przypadku

Organ wydający świadectwo badania typu UE:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

FI-Käyttöohjeet

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

EU-vaatimustenmukaisuuslausunto: www.pyramexsafety.com/doc
KÄYTTÖOHJEET
Tämä silmäsuoja täyttää Henkilönsuojainasetus (EU) 2016/425
henkilösuojalaitteiden suhteen, ja se on yhdenmukaistetun EN 166:2001 standardin mukainen.

Suojalasimallin tunnistetiedot: *katso pakkaustiedot*

VAROITUS:

Katso tuotemerkinnöistä tiedot riskeistä, joita vastaan suojalasien on tarkoitettu suojaavan sekä mihin ne on tarkoitettu käytettäväksi työmaalla.
Tämä laskee silmävaroihin liittyviä riskejä, jotka saattavat aiheuttaa vakavan tapaturman tai kuoleman, jos niitä ei vältetä:

- Tarkista suojalasit ennen jokaista käyttökertaa.
- Vaihda välittömästi, jos linsseissä on vaurioita, mukaan lukien naarmuuntuneet linssit.

Jos epäröit, ota yhteyttä valmistajaan.

KEHYKSEN MERKINTÄ - esimerkki:

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

Valmistajan tiedot - Sovellettu standardi - Käyttökohteet - (3 - jos sovellettavissa) - Mekaaninen vahvuus /
Äärimmäinen lämpötila (F/T - jos sovellettavissa) - Symboli, joka ilmaisee, että suojalasit on suunniteltu pientä
päätä varten (H - jos sovellettavissa) - Suurin okulaarin skaalan numero, joka on yhteensopiva kehyksen kanssa (jos sovellettavissa)

OKULAARIN MERKINTÄ - esimerkki:

Skaalan numero	P	1	FT	9	K	N

SSkaalan numero (vain suodattimet) - Valmistajan tiedot - Optinen luokka - Mekaanisen vahvuuden symboli
Käyttökohteet (jos sovellettavissa) - Okulaarin suorituskyky (jos sovellettavissa)

MERKINNÄN TARKOITUS: Pyramex Safety Products, LLC : P

Käyttöala

Koodi	Nimi	Käyttöalan kuvaus
Ei mikään	Perus	Ultravioletista, näkyvästä, infrapunasäteilystä ja aurinkosäteilystä syntyvät vaarat ja määrittämättömät mekaaniset vaarat
3	Nesteet	Neste (pisarat tai roiskeet)
4	Suuret pölyhiukkaset	Pöly, jonka hiukkasen koko on > 5 µm
5	Kaasu ja hienot pölyhiukkaset	Kaasut, höyryt, ruiskeet, savu ja pöly, jonka hiukkasen koko on < 5 µm
8	Oikosulku sähköinen kaari	Sähköinen kaari oikosulun vuoksi sähkölaitteessa
9	Sulametalli ja kuumat kiinteät aineet	Sulametallin roiskeet ja kuumien kiinteiden aineiden lävistäminen

Jotta silmäsuojat olisivat käyttöalan 9 mukaiset, sekä kehyksessä että okulaarissa pitäisi olla tämä symboli yhdessä jonkun seuraavista kirjaimista kanssa: F, B tai A.

Mekaaninen lujuus

Koodi	Nimi
ei mikään	Minimi kestävyys
S	Lisääntynyt kestävyys
F	Alhainen energiateho
B	Keskimääräinen energiateho
A	Korkea energiateho

VAROITUS: Jos symboleita F, B tai A ei ole okulaareissa ja kehyksessä, sitten tämä on alhaisempi, ja käyttöön on määrättävä täydellinen silmäsuoja. Jos vaaditaan suoja erittäin nopeita hiukkasia vastaan äärimmäisissä lämpötiloissa, sitten valittu silmäsuojan merkinnässä pitäisi olla kirjain T välittömästi iskunkestoa kuvaavan kirjaimen jälkeen. Jos iskua kuvaavan kirjaimen jälkeen ei ole kirjainta T, sitten silmäsuojaa pitäisi käyttää ainoastaan erittäin nopeita hiukkasia vastaan huonelämpötilassa.

Skaalan numero (vain suodatin): (Koodinro - Suojanro)

	Nimi	Koodinro	Suojanro
Sovellus (linssin merkintä)	Hitsaussuodattimet	Ei mikään	1.2 - 16
	Ultraviolettisuodattimet (UV)	2	1.5 - 5
	Ultraviolettisuodattimet hyvällä värintunnistuksella (UV)	2C	1.2 - 5
	Infrapunasuodattimet (IR)	4	1.2 - 10
	Aurinkosuojasuodattimet (ilman infrapunaa koskevia teknisiä määrityksiä)	5	1.1 - 4.1
	Aurinkosuojasuodatin (infrapunaa koskevilla teknisillä määrityksillä)	6	1.1 - 4.1

Linssityyppi	Skaala	Kuvaus
Kirkas, kullankeltainen	2-1.2	Suodattaa haitalliset UV-säteet to 380 nm:iin, mikä saattaa vaikuttaa värintunnistukseen eikä suojaa auringonpaisteelta.
Kirkas, vaaleanpunainen	2C-1.2	Suodattaa haitalliset UV-säteet to 380 nm:iin, mikä saattaa vaikuttaa värintunnistukseen eikä suojaa auringonpaisteelta.
ääretön sininen	2C-1.4	Käytettäviksi lähteiden kanssa, jotka lähettävät ultraviolettisäteitä lyhemmillä aallonpituuksilla kuin 313 nm and silloin, kun auringonpaiste ei ole tärkeä tekijä. Tämä kattaa UVC-aallonpituudet ja suurimman osan UVB-aallonpituuksista.
Oranssi	2-1.7	Suodattaa haitalliset UV-säteet to 380 nm:iin, mikä saattaa vaikuttaa värintunnistukseen eikä suojaa auringonpaisteelta.
Erityinen punaoranssi, punainen	2-2	Suodattaa intensiivisen säteilyn sejä UV-spektrin alueilla, mutta värintunnistus saattaa heikentyä, jolloin se ei suodata auringonpaistetta vastaan.
Kullanruskea, pronssi	2-2.5	Käytettäväksi lähteiden kanssa, jotka lähettävät intensiivistä säteilyä sekä UV- että spektrin alueilla ja siksi vaativat näkyvän valon himmennystä.
Vihreä	2-3	Käytettäväksi lähteiden kanssa, jotka lähettävät intensiivistä säteilyä sekä UV- että spektrin alueilla ja siksi vaativat näkyvän valon himmennystä.
Violetti	5-1.7	Kevyt suodatin, tarjoaa riittävän suojauksen auringonpaistetta vastaan
Savu (harmaa), ruskea (kahvi), hiekkakivi, savuinen punainen	5-2.5	Tarjoaa riittävän suojan auringonpaistetta vastaan, suojaa silmiä liialliselta paisteelta ja suurilta määriltä vaarallista näkyvää valoa ja ultraviolettisäteilyä.
Metsänvihreä	5-3.1	Suodattaa intensiivisen auringonvalon ja lieventää auringonpaistetta. Käytetään yleisesti ulkoilmasovelluksiin täydessä auringonpaisteessa.
Tumma savu	5-4.1	Suodattaa intensiivisen auringonvalon ja lieventää auringonpaistetta. Käytetään yleisesti ulkoilmasovelluksiin täydessä auringonpaisteessa.
IR 1.4	1.4	Soveltuu hitsaajan avuksi (epäsuora altistuminen) ympäristöissä, joissa IR-säteilyn määrä on alhainen.
IR 2.5	2.5	Tarjoaa suojan infrapunasäteilyä (IR) vastaan hitsauksen ja kovajuotoksen aikana, kun suurin sallittu kaasun virtausnopeus on 200 l/t.
Hitsaus 3	3	Soveltuu hitsaajan avuksi (epäsuora altistuminen) ympäristöissä, joissa on alhaisesta keskitason infrapunasäteily, esim. metallinvalu, juotos kaasukäyttöisellä laitteella, metallinleikkuu ja juottaminen
Hitsaus 5	5	Tarjoaa suojan infrapunasäteilyä (IR) vastaan hitsauksen ja kovajuotoksen aikana, kun suurin sallittu kaasun virtausnopeus on 200 l/t. Soveltuu ympäristöihin, joissa on alhaisesta keskimääräisen tason IR-säteily.
ARC	1.4	Soveltuu hitsaajan avuksi (epäsuora altistuminen) ympäristöissä, joissa IR-säteilyn määrä on alhainen.
Pronssinen peili UV400	2C-1.7	Suodattaa haitalliset UV-säteet to 380 nm:iin hyvällä värintunnistuksella, mutta ei suojaa auringonpaisteelta.
Sininen peili	2-2.5	Suodattaa tehokkaan säteilyn sekä UV-säteilystä että näkyvän spektrin alueelta, mutta ei suojaa auringonpaistetta vastaan.
Vaaleankultainen peili (I/O peili)	5-1.7	Kevyt suodatin, tarjoaa riittävän suojauksen auringonpaistetta vastaan
Sininen peili, hopeinen peili, palapeili	5-2.5	Käytetään yleisesti Keski-Euroopassa, tarjoaa riittävän suojan auringonpaistetta vastaan.
Liekkipeili, taivaanpunainen peili, jäänsininen peili	5-3.1	Suodattaa intensiivisen auringonvalon ja lieventää auringonpaistetta. Käytetään yleisesti ulkoilmasovelluksiin täydessä auringonpaisteessa.
Polarisoitu	5-3.1	Suodattaa intensiivisen auringonvalon ja lieventää auringonpaistetta. Käytetään yleisesti ulkoilmasovelluksiin täydessä auringonpaisteessa.
Valokromilinssi	5-1.4<2	5-1.4<2. Skaalanumero 5-1.4 ja skaalanumero 2, erotettu merkillä "<", viittaavat vaihtoon valoisten (ennen) ja pimeiden (jälkeen) olosuhteiden vaihtumisen.
Valokromilinssi-2	5-1.1<2	5-1.1<2. Skaalanumero 5-1.1 ja skaalanumero 2, erotettu merkillä "<", viittaavat vaihtoon valoisten (ennen) ja pimeiden (jälkeen) olosuhteiden vaihtumisen.

Optinen luokka:

Koodi	Nimi
1	Jatkuva työ
2	Epäsäännöllinen työ
3	Satunnainen työ - ei tarkoitettu pitkäaikaiseen käyttöön.

Ocular Performance:

Koodi	Nimi
K	Vastustuskyky pienoishiukkasten aiheuttamiin pintavaurioihin
N	Vastustaa huurtumista
R	Okulaari paremmalla heijastuksella

PUHDISTUS JA DESINFIOINTI: Puhdista linssit ja kehykset lämpimällä saippuavedellä. Pyyhi sekä mahdollisimman vähän, kuivaa taputtamalla. Älä pyyhi linssejä kuivina. Voit desinfioida suojan miedolla desinfiointiaineella.

SÄILYTYS: Säilytä 5-40 °C; kosteus alle 90 %. Pidä loitolla hankaavista aineista, liuotteista ja liuottimen höyryistä.

YLLÄPITO: tuotteen käyttöikä riippuu käytön tyypistä, huolenpidosta ja huollosta. Suosittelemme, että laitetta säilytetään asianmukaisessa kotelossa, kun se ei ole käytössä.

KULJETUS: pane suojalaite alkuperäiseen koteloon kuljetuksen ajaksi.

VAROITUKSET:

- Syöpyneet, naarmuuntuneet tai vaurioituneet linssit täytyy vaihtaa
- Suojalaseihin kohdistuneet iskut laskevat sen suojaavaa ominaisuutta. Hävitä, jos laitteeseen on kohdistunut iskuja
- Joissakin erityisissä olosuhteissa jotkut äärimmäisen herkkäihoiset ihmiset saattavat kärsiä joidenkin ihon kanssa kosketuksiin joutuneiden aineiden aiheuttamista allergioista
- Suojalasit, joissa on oftalmiset kehykset, joita käytetään suojamaan erittäin nopeilta hiukkasilta, saattavat lähetätä iskuenergiaa,
- Älä muokkaa tuotetta
- Hävitä joka tapauksessa 5 vuotta ostopäivästä

EU-tyypin tarkistussertifikaatti, myöntäjä:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

RO – Instrucțiuni de utilizare

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

Declarație de conformitate UE: www.pyramexsafety.com/doc

USER INSTRUCTIONS

Acest dispozitiv de protecție pentru ochi îndeplinește Regulamentul EIP (UE) 2016/425
cu privire la echipamentele de protecție individuală și este conform standardului armonizat EN 166: 2001.

Identificarea modelului dispozitivului de protecție a ochilor: *consultați ambalajul*

AVERTIZARE:

Pentru riscurile de care trebuie să protejeze acești ochelari și pentru domeniul de utilizare corespunzător, consultați marcajele produsului.
Pentru a reduce riscurile asociate cu pericolele pentru ochi care, dacă nu sunt evitate, pot duce la vătămări grave sau deces:

- Inspectați ochelarii înainte de fiecare utilizare.
- Înlocuiți imediat dacă există semne de deteriorare, inclusiv lentile zgâriate.

Când aveți dubii, consultați producătorul.

MARCAJUL RAMEI - exemplu:

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

Identificarea producătorului - Standard aplicat - Domeniul (domeniile) de utilizare (3 - dacă este cazul) - Rezistență mecanică / Temperatură extremă (F/T - dacă este cazul) - Simbol indicând faptul că dispozitivul de protecție pentru ochi este proiectat să se potrivească pe un cap mic (H - dacă este cazul) - Cel mai mare număr(e) al scalei lentilei compatibil cu rama (dacă este cazul)

MARCAJUL LENTILEI - exemplu:

Număr de scală	P	1	FT	9	K	N

Număr de scală (numai pentru filtre) - Identificarea producătorului - Clasa optică - Simbol pentru rezistența mecanică - Domeniul (domeniile) de utilizare (unde este cazul) - Performanța lentilelor (dacă este cazul)

SEMNIFICAȚIA MARCAJULUI: Pyramex Safety Products, LLC : P

Domeniu de utilizare:

Cod	Denumire	Descrierea domeniului de utilizare
Niciunul	De bază	Riscuri și pericole mecanice nespecifice care apar din radiațiile ultraviolete, vizibile, infraroșii și solare
3	Lichide	Lichid (picături sau stropi)
4	Particule mari de praf	Praf cu o dimensiune a particulelor > 5 µm
5	Gaz și particule fine de praf	Gaze, vapori, spray-uri, fum și praf cu o dimensiune a particulelor < 5 µm
8	Arc electric de scurtcircuit	Arc electric datorită scurtcircuitului în echipamentele electrice
9	Metal topit și solide fierbinți	Stropi de metal topit și penetrarea solidelor fierbinți

Pentru ca un dispozitiv de protecție pentru ochi să respecte domeniul de utilizare „9", atât rama, cât și lentilele vor fi marcate cu acest simbol împreună cu simbolurile F, B sau A.

Rezistența mecanică:

Cod	Denumire
Niciunul	Robustețea minimă
S	Robustețe crescută
F	Impact energetic scăzut
B	Impact energetic mediu
A	Impact energetic ridicat

AVERTIZARE: În cazul în care simbolurile F, B și A nu sunt comune pentru lentile și pentru ramă, atunci este cel inferior care va fi atribuit întregului dispozitiv de protecție pentru ochi. Dacă este necesară protecția împotriva particulelor de mare viteză la temperaturi extreme, atunci dispozitivul de protecție pentru ochi selectat va fi marcat cu litera T imediat după litera de impact. În cazul în care litera de impact nu este urmată de litera T, atunci dispozitivul de protecție pentru ochi trebuie utilizat numai împotriva particulelor de mare viteză la temperatura camerei.

Număr de scală (numai pentru filtre): (Nr. cod - Nr. umbră)

	Denumire	Nr. cod	Nr. umbră
Aplicare (marcajul lentilelor)	Filtre de sudură	Niciunul	De la 1,2 până la 16
	Filtre ultraviolete (UV)	2	De la 1,5 până la 5
	Filtre ultraviolete (UV) cu o recunoaștere bună a culorii	2C	De la 1,2 până la 5
	Filtre infraroșii (IR)	4	De la 1,2 până la 10
	Filtru de protecție solară (fără specificație IR)	5	De la 1,1 până la 4,1
	Filtru de protecție solară (cu specificație IR)	6	De la 1,1 până la 4,1

Tipul lentilelor	Scală	Descriere
Transparent, chihlimbar	2-1.2	Filtrează radiațiile UV dăunătoare la 380 nm, care pot afecta recunoașterea culorilor și nu protejează împotriva strălucirii soarelui
Transparent, roz	2C-1.2	Filtrează radiațiile UV dăunătoare la 380 nm, cu o recunoaștere bună a culorilor, dar nu protejează împotriva strălucirii soarelui
Infinit albastru	2C-1.4	Pentru utilizarea cu surse care emit radiații predominant ultraviolete la lungimi de undă mai mici de 313 nm și atunci când efectul de strălucire nu este un factor important. Acoperă banda UVC și majoritatea benzilor UVB
Portocaliu	2-1.7	Filtrează radiațiile UV dăunătoare la 380 nm, care pot afecta recunoașterea culorilor și nu protejează împotriva strălucirii soarelui
Roșu portocaliu special, roșu	2-2	Filtrează radiațiile intense atât în zonele spectrale UV, cât și în cele vizibile, dar recunoașterea culorii poate fi afectată și nu protejează împotriva strălucirii soarelui
Chihlimbar ochitor, bronz brozare	2-2.5	Pentru utilizarea cu surse care emit radiații intensive atât în zonele spectrale UV cât și în cele vizibile și, prin urmare, necesită atenuarea radiațiilor vizibile
Verde	2-3	Pentru utilizarea cu surse care emit radiații intensive atât în zonele spectrale UV cât și în cele vizibile și, prin urmare, necesită atenuarea radiațiilor vizibile
Purple	5-1.7	Un filtru de lumină, oferă o protecție adecvată împotriva strălucirii soarelui
Fum (gri), maro (cafea), gresie, vermilion de fum	5-2.5	Oferă o protecție adecvată împotriva strălucirii soarelui, protejează ochii de strălucirea excesivă și nivelurile ridicate de lumină vizibilă periculoasă și de radiații ultraviolete
Gri pădure	5-3.1	Filtrează lumina puternică a soarelui și reduce strălucirea soarelui. Este utilizat în mod obișnuit pentru aplicații în aer liber în condiții de soare puternic
Fum întunecat	5-4.1	Filtrează lumina puternică a soarelui și reduce strălucirea soarelui. Este utilizat în mod obișnuit pentru aplicații în aer liber în condiții de soare puternic
IR 1.4	1.4	Potrivit pentru a ajuta sudorii (expunere indirectă) în medii cu niveluri scăzute de radiații IR n
IR 2.5	2.5	Oferă protecție împotriva radiației infraroșii (IR) în timpul operațiilor de sudură și lipire cu aliaj dur la un debit maxim de gaz de 200 litri/oră.
Sudare 3	3	Potrivit pentru a ajuta sudorii (expunere indirectă) în medii cu niveluri scăzute sau medii de radiație IR, de exemplu, turnare metalică, îmbinare, tăiere și lipire cu gaz
Sudare 5	5	Oferă protecție împotriva radiației infraroșii (IR) în timpul operațiilor de sudură și lipire cu aliaj dur la un debit maxim de gaz de 200 litri/oră. Potrivit pentru medii cu niveluri scăzute sau medii de radiații IR
ARC	1.4	Potrivit pentru a ajuta sudorii (expunere indirectă) în medii cu niveluri scăzute de radiații IR
Oglindă de bronz UV400	2C-1.7	Filtrează radiațiile UV dăunătoare la 380 nm, cu o recunoaștere bună a culorilor, dar nu protejează împotriva strălucirii soarelui
Oglindă albastră	2-2.5	Filtrează radiații intense atât în zonele spectrale UV, cât și în cele vizibile, dar nu protejează împotriva luminii solare
Oglindă de aur deschis (oglindă I/O)	5-1.7	Un filtru de lumină, oferă o protecție adecvată împotriva strălucirii soarelui
Oglindă albastră, oglindă de argint, oglindă multipla	5-2.5	În general, în Europa Centrală, oferă o protecție adecvată împotriva strălucii soarelui
Oglindă de incendiu, oglindă roșie cer, oglindă albastră	5-3.1	Filtrează lumina puternică a soarelui și reduce strălucirea soarelui. Este utilizat în mod obișnuit pentru aplicații în aer liber în condiții de soare puternic
Polarizat	5-3.1	Filtrează lumina puternică a soarelui și reduce strălucirea soarelui. Este utilizat în mod obișnuit pentru aplicații în aer liber în condiții de soare puternic
Lentile fotocromice	5-1.4<2	5-1,4<2 Număr de scală 5-1,4 și număr de scală 2, separate prin simbolul „<", corespund schimbului dintre condițiile de lumină (înainte) și de întuneric (expus).
Lentile fotocromice-2	5-1.1<2	5-1,1<2 Număr de scală 5-1,1 și număr de scală 2, separate prin simbolul „<", corespund schimbului dintre condițiile de lumină (înainte) și de întuneric (expus).

Clasa optică:

Cod	Denumire
1	Activitate continuă
2	Activitate intermitentă
3	Activitate ocazională - nu sunt destinate utilizării pe termen lung

Performanța oculară:

Cod	Denumire
K	Rezistența la deteriorarea suprafeței prin particule fine
N	Rezistența la fum
R	Lentile cu reflexie îmbunătățită

CURĂȚAREA ȘI DEZINFECȚIA: Curățați lentilele și ramele în apă caldă cu săpun. Ștergeți cât mai puțin lentilele; se usucă printr-o acțiune de tamponare. Nu ștergeți lentila dacă este uscată. Puteți dezinfecta dispozitivul de protecție cu ajutorul unui dezinfectant ușor.

DEPOZITAREA: A se depozita la temperaturi între 5 și 40 °C, umiditate mai mică de 90%. A se ține departe de substanțe abrazive, solvenți sau vapori de solvenți.

ÎNTREȚINEREA: durata de viață a produsului depinde de tipul de utilizare, de îngrijire și de întreținere. Vă recomandăm să păstrați dispozitivul într-o carcasă adecvată atunci când nu îl utilizați.

TRANSPORTUL: așezați dispozitivul de protecție în carcasa originală în timpul transportului.

AVERTISMENTE:

- Lentilele crăpate, zgâriate sau deteriorate trebuie înlocuite
- Impactele asupra dispozitivului de protecție pentru ochi va reduce capacitatea sa de protecție. Eliminați după orice lovire
- În condiții speciale, unele persoane cu piele extrem de sensibilă pot suferi de alergii cauzate de unele materialele care intră în contact cu pielea
- Dispozitivele de protecție pentru ochi la particule de mare viteză purtate peste ochelarii de vedere standard pot transmite energie de impact,
- Nu modificați produsul
- Eliminați, în orice caz, după 5 ani de la data achiziționării

Certificat de examinare de tip UE emis de:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

IT - Istruzioni per l'utente

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

Dichiarazione di conformità UE: www.pyramexsafety.com/doc

ISTRUZIONI PER L'USO

Questo dispositivo di protezione oculare soddisfa i requisiti della Regolamento sui dispositivi di protezione individuale (DPI) (UE) 2016/425 in materia di dispositivi di protezione individuale, ed è conforme alla norma armonizzata EN 166:2001.

Identificazione del modello del dispositivo di protezione oculare: *vedere sulla confezione*

AVVERTENZA:

Per i rischi per i quali gli occhiali sono destinati a proteggere e per il corretto campo di utilizzo, consultare le marcature del prodotto.
Per ridurre i rischi associati ai pericoli per gli occhi, che, se non evitati, potrebbero causare lesioni gravi o mortali:

- Controllare gli occhiali prima di ciascun utilizzo.
- Sostituire immediatamente in presenza di segni di danni, tra cui le lenti graffiate.

In caso di dubbi, rivolgersi al produttore.

MARCATURA SULLA MONTATURA - esempio:

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

Dati relativi al produttore - Standard applicato - Campi di utilizzo (3 - ove applicabile) - Resistenza meccanica / Temperature estreme (F/T - ove applicabile) - Simbolo che indica che il dispositivo di protezione oculare è stato progettato per adattarsi a una testa piccola (H - ove applicabile) - I numeri più alti della scala oculare compatibili con la montatura (ove applicabile)

MARCATURA SULL'OCULARE - esempio:

Numero scala	P	1	FT	9	K	N

Numero scala (solo filtri) - Dati relativi al produttore - Classe ottica - Simbolo per la resistenza meccanica - Campi di utilizzo (ove applicabile) - Prestazioni degli oculari (ove applicabile)

SIGNIFICATO DELLA MARCATURA: Pyramex Safety Products, LLC : P

Campo di utilizzo:

Codice	Designazione	Descrizione del campo di utilizzo
Nessuno	Base	pericoli meccanici non specificati e pericoli derivanti da radiazioni ultraviolette, dello spettro visibile, infrarosse e solari
3	Liquidi	Liquidi (gocce o spruzzi)
4	Grandi particelle di polvere	Polvere con particelle di dimensioni > 5 µm
5	Gas e polveri fini	Gas, vapori, spray, fumo e polvere con particelle di dimensioni < 5 µm
8	Arco elettrico da corto circuito	Arco elettrico causato da un cortocircuito nelle apparecchiature elettriche
9	Metallo fuso e solidi incandescenti	Schizzi di metallo fuso e penetrazione di solidi incandescenti

Affinché il dispositivo di protezione oculare sia conforme al campo di utilizzo "9", sia la montatura che l'oculare devono essere contrassegnati con questo simbolo insieme con uno dei simboli F, B, o A.

Resistenza meccanica:

Codice	Designazione
nessuno	Robustezza minima
S	Robustezza aumentata
F	Basso impatto energetico
B	Medio impatto energetico
A	Alto impatto energetico

AVVERTENZA: Se il simbolo F, B e A non è riportato su entrambi gli oculari e sulla montatura, allora al dispositivo di protezione oculare completo sarà assegnato il valore minore. Se è necessaria una protezione contro le particelle ad alta velocità a temperature estreme, allora il dispositivo di protezione oculare selezionato dovrà recare la marcatura con la lettera T immediatamente dopo la lettera relativa all'impatto. Se la lettera relativa all'impatto non è seguita dalla lettera T, il dispositivo di protezione oculare deve essere utilizzato esclusivamente contro le particelle ad alta velocità a temperatura ambiente.

Numero scala (solo filtro): (N. codice - N. tonalità)

	Designazione	N. codice.	N. tonalità.
Applicazione (marcatura sulla lente)	Filtri per saldatura	Nessuno	1,2-16
	Filtri luce ultravioletta (UV)	2	1,5-5
	Filtri luce ultravioletta (UV) con buon riconoscimento dei colori	2C	1,2-5
	Filtri infrarossi (IR)	4	1,2-10
	Filtro protezione solare (senza specifica IR)	5	1,1-4,1
	Filtro protezione solare (con specifica IR)	6	1,1-4,1

Tipo di lente	Scala	Descrizione
Trasparente, ambra	2-1,2	Consente di schermare le dannose radiazioni UV a 380 nm, in grado di influenzare il riconoscimento dei colori e non protegge contro l'abbagliamento solare
Trasparente, rosa	2C-1,2	Consente di schermare i dannosi raggi UV a 380 nm, con buon riconoscimento, ma non protegge contro l'abbagliamento solare
Blu infinito	2C-1,4	Destinata all'uso con sorgenti che emettono radiazioni ultraviolette prevalentemente a lunghezze d'onda più corte di 313 nm e nei casi in cui l'abbagliamento non è un fattore importante. Questo copre la banda UVC e la maggior parte delle bande UVB
Arancione	2-1,7	Consente di schermare le dannose radiazioni UV a 380 nm, in grado di influenzare il riconoscimento dei colori e non protegge contro l'abbagliamento solare
Rosso aranciato speciale, rosso	2-2	Consente di schermare la radiazione intensa nelle regioni spettrali UV e del visibile, tuttavia può incidere sul riconoscimento dei colori e non protegge contro l'abbagliamento solare
Shooter ambra, sunblock bronzo	2-2,5	Destinata all'uso con sorgenti che emettono radiazione intensa nelle regioni spettrali dell'UV e del visibile e che pertanto richiedono l'attenuazione della radiazione visibile
Verde	2-3	Destinata all'uso con sorgenti che emettono radiazione intensa nelle regioni spettrali dell'UV e del visibile e che pertanto richiedono l'attenuazione della radiazione visibile
Viola	5-1,7	Filtro leggero, offre protezione adeguata contro l'abbagliamento solare
Fumo (grigio), marrone (caffè), arenaria, fumo vermiglio	5-2,5	Offre protezione adeguata contro l'abbagliamento solare, protegge gli occhi dall'abbagliamento eccessivo e da alti livelli di luce visibile e di radiazioni ultraviolette pericolosi
Grigio foresta	5-3,1	Consente di schermare la luce solare intensa e riduce l'abbagliamento solare. È comunemente usata per applicazioni esterne in condizioni di pieno sole
Fumo scuro	5-4,1	Consente di schermare la luce solare intensa e riduce l'abbagliamento solare. È comunemente usata per applicazioni esterne in condizioni di pieno sole
IR 1.4	1,4	Consente di schermare la luce solare intensa e riduce l'abbagliamento solare. È comunemente usata per applicazioni esterne in condizioni di pieno sole
IR 2.5	2,5	Offre protezione contro le radiazioni a infrarossi (IR) durante le operazioni di saldatura e saldobrasatura, con una portata massima di gas di 200 litri/ora.
Saldatura 3	3	Adatta per gli assistenti dei saldatori (esposizione indiretta) in ambienti con bassi livelli medi di radiazione IR, ad esempio, colate di metallo, saldatura a gas, taglio e brasatura
Saldatura 5	5	Offre protezione contro le radiazioni a infrarossi (IR) durante le operazioni di saldatura e saldobrasatura, con una portata massima di gas di 200 litri/ora. Adatto per ambienti con livelli medio-bassi di radiazione IR
ARC	1,4	Adatta per gli assistenti dei saldatori (esposizione indiretta) negli ambienti con bassi livelli di radiazioni IR
Bronzo specchiato UV400	2C-1,7	Consente di schermare i dannosi raggi UV a 380 nm, con buon riconoscimento, ma non protegge contro l'abbagliamento solare
Blu specchiato	2-2,5	Consente di schermare la radiazione intensa nelle regioni spettrali UV e del visibile e non protegge contro l'abbagliamento solare
Oro chiaro specchiato (I/O specchiato)	5-1,7	Filtro leggero, offre protezione adeguata contro l'abbagliamento solare
Blu specchiato, argento specchiato, multicolore specchiato	5-2,5	Generalmente utilizzata in Europa centrale, offre una protezione adeguata contro l'abbagliamento solare
Fuoco specchiato, cielo al tramonto specchiato, blu ghiaccio specchiato	5-3,1	Consente di schermare la luce solare intensa e riduce l'abbagliamento solare. È comunemente usata per applicazioni esterne in condizioni di pieno sole
Polarizzata	5-3,1	Consente di schermare la luce solare intensa e riduce l'abbagliamento solare. È comunemente usata per applicazioni esterne in condizioni di pieno sole
Lente fotocromatica	5-1,4<2	5-1,4<2. Numero scala 5-1,4 e numero scala 2, separati dal simbolo "<" corrisponde al passaggio tra condizioni di luce (prima) e di buio (esposto).
Lente fotocromatica-2	5-1,1<2	5-1,1<2. Numero scala 5-1,1 e numero scala 2, separati dal simbolo "<" corrisponde al passaggio tra condizioni di luce (prima) e di buio (esposto).

Classe ottica:

Codice	Designazione
1	Lavoro continuo
2	Lavoro intermittente
3	Lavoro occasionale - non destinato ad uso a lungo termine

Prestazioni oculare:

Codice	Designazione
K	Resistenza ai danni superficiali derivanti da particelle fini
N	Resistenza all'appannamento
R	Oculare con riflessione migliorata

PULIZIA E DISINFEZIONE: Pulire le lenti e le montature in acqua tiepida e sapone. Pulire la lente il meno possibile; asciugare con un'azione tamponante. Non pulire la lente una volta asciutta. È possibile disinfettare il dispositivo di protezione utilizzando un disinfettante non aggressivo.

CONSERVAZIONE: Conservare a 5-40 °C; umidità inferiore al 90%. Tenere lontano da sostanze abrasive, solventi o vapori di solventi.

MANUTENZIONE: La durata del prodotto dipende dal tipo di utilizzo, dalla cura e dalla manutenzione. Si consiglia di tenere il dispositivo in un contenitore adatto quando non in uso.

TRASPORTO: Inserire il dispositivo di protezione nella custodia originale durante il trasporto.

AVVERTENZE:

- Sostituire le lenti intaccate, graffiate o danneggiate
- Gli urti sul dispositivo di protezione oculare ne riducono la capacità protettiva. Eliminare dopo eventuali urti
- In circostanze particolari, alcuni soggetti con la pelle estremamente sensibile possono manifestare allergie causate da alcuni
- I dispositivi di protezione oculare contro particelle ad alta velocità indossati sopra gli occhiali da vista standard, possono trasmettere l'energia d'urto,
- Non modificare il prodotto
- Smaltire, in ogni caso, dopo 5 anni dalla data di acquisto

Certificazione di esame tipo UE rilasciata da:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

ES - Instrucciones de uso

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

Declaración de conformidad de UE: www.pyramexsafety.com/doc

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

Esta protección ocular cumple los requisitos de la Reglamento de EPP (UE) 2016/425 relativa a los equipos de protección personal, y conforme a la norma armonizada EN 166:2001.

Identificación del modelo de protector ocular: *ver empaque*

ADVERTENCIA:

Para conocer contra qué riesgos protegen las gafas, y el campo de uso adecuado, consulte las marcas del producto.
Para reducir los riesgos asociados con peligros oculares que, de no evitarse, podrían provocar lesiones graves o la muerte:

- Inspeccione las gafas antes de cada uso.
- Reemplace de inmediato si hay algún signo de daño, incluyendo lentes rayados.

En caso de duda, consulte con el fabricante.

MARCADO DE MONTURA - ejemplo:

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

Identificación del fabricante - Norma aplicada - Campos de uso (3 - cuando corresponda) - Resistencia mecánica / Temperatura extrema (F/T, cuando corresponda): símbolo que indica que el protector ocular se diseña para ajustarse a una cabeza pequeña (H, cuando corresponda): números de escala ocular más altos compatibles con la montura (cuando corresponda)

MARCADO DE OCULARES - ejemplo:

Número de escala	P	1	FT	9	K	N

Número de escala (solo filtros) - Identificación del fabricante - Clase óptica - Símbolo de resistencia mecánica - Campos de uso (cuando corresponda) - Rendimiento de oculares (cuando corresponda)

SIGNIFICADO DE MARCADO: Pyramex Safety Products, LLC : P

Campo de uso:

Código	Designación	Descripción del campo de uso
Ninguno	Básico	Peligros mecánicos no especificados y peligros derivados de la radiación ultravioleta, visible, infrarroja y solar
3	Líquidos	Líquido (gotas o salpicaduras)
4	Partículas de polvo grandes	Polvo con un tamaño de partícula > 5 µm
5	Gas y partículas de polvo finas	Gases, vapores, aerosoles, humo y polvo con un tamaño de partícula < 5 µm
8	Arco eléctrico por cortocircuito	Arco eléctrico por cortocircuito en equipos eléctricos
9	Metal fundido y sólidos calientes	Salpicaduras de metal fundido y penetración de sólidos calientes

Para que un protector ocular cumpla con el campo de uso «9», tanto la montura como el ocular deben marcarse con este símbolo junto con uno de los símbolos F, B o A.

Resistencia mecánica:

Código	Designación
Ninguna	Resistencia mínima
S	Mayor resistencia
F	Impacto de baja energía
B	Impacto de energía media
A	Impacto de alta energía

ADVERTENCIA: Si los símbolos F, B y A no son comunes tanto para los oculares como para la montura, entonces se asignará el valor más bajo para todo el protector ocular. Si se requiere protección contra partículas a alta velocidad en temperaturas extremas, el protector ocular seleccionado se marca con la letra T inmediatamente después de la letra de impacto. Si a la letra de impacto no le sigue la letra T, entonces el protector ocular solo se debe usar contra partículas a alta velocidad en temperatura ambiente.

Número de escala (solo filtro): (N.° de código - N.° de tonalidad)

	Designación	N.° de código	N.° de tonalidad
Aplicación (marcado de lentes)	Filtros para soldadura	Ninguno	1,2 a 16
	Filtros para el ultravioleta (UV)	2	1,5 a 5
	Filtros para el ultravioleta (UV) con buen reconocimiento de color	2C	1,2 a 5
	Filtros para el infrarrojo (IR)	4	1,2 a10
	Filtro de protección solar (sin especificación en el IR)	5	1,1 a 4,1
	Filtro de protección solar (con especificación en el IR)	6	1,1 a 4,1

Tipo de lente	Escala	Descripción
Transparente, ámbar	2-1,2	Filtra la radiación UV dañina a 380 nm, que puede afectar el reconocimiento del color y no protege contra el deslumbramiento
Transparente, rosa	2C-1,2	Filtra la radiación UV dañina a 380 nm con buen reconocimiento de color, pero no protege contra el deslumbramiento
Azul infinito	2C-1,4	Para usar con fuentes que emitan predominantemente radiación ultravioleta a longitudes de onda menores de 313 nm y cuando el deslumbramiento no es un factor importante. Esto cubre la UVC y la mayoría de las bandas UVB.
Naranja	2-1,7	Filtra la radiación UV dañina a 380 nm, que puede afectar el reconocimiento del color y no protege contra el deslumbramiento
Especial naranja rojizo, rojo	2-2	Filtra la radiación intensa tanto en el UV como en el visible, pero el reconocimiento del color puede verse afectado y no protege contra el deslumbramiento
Ámbar para tiro, bronce bloqueador solar.	2-2,5	Para usar con fuentes que emiten radiación intensa tanto en el UV como en el visible y, por lo tanto, requieren la atenuación de la radiación visible
Verde	2-3	Para usar con fuentes que emiten radiación intensa tanto en el UV como en el visible y, por lo tanto, requieren la atenuación de la radiación visible
Violeta	5-1,7	Un filtro de luz, ofrece protección adecuada contra el deslumbramiento
Humo (gris), pardo (café), arenisca, bermellón humo	5-2,5	Ofrece protección adecuada contra el deslumbramiento, protege los ojos del brillo excesivo y alto nivel de luz visible y radiación ultravioleta peligrosas
Gris bosque	5-3,1	Filtra la luz solar intensa y reduce el deslumbramiento. Se usa comúnmente para aplicaciones al aire libre en condiciones de pleno sol.
Humo oscuro	5-4,1	Filtra la luz solar intensa y reduce el deslumbramiento. Se usa comúnmente para aplicaciones al aire libre en condiciones de pleno sol.
IR 1.4	1,4	Adecuado para asistentes de soldadores (exposición indirecta) en entornos con bajo nivel de radiación IR
IR 2.5	2,5	Ofrece protección contra radiación infrarroja (IR) durante las operaciones de soldadura y soldadura fuerte a un caudal máximo de gas de 200 l/h.
Soldadura 3	3	Adecuado para asistentes de soldadores (exposición indirecta) en entornos con nivel de radiación IR de bajo a medio, por ejemplo, colada de metales, soldadura a gas, corte y soldadura fuerte
Soldadura 5	5	Ofrece protección contra radiación infrarroja (IR) durante las operaciones de soldadura y soldadura fuerte a un caudal máximo de gas de 200 l/h. Adecuado para entornos con nivel de radiación IR de bajo a medio.
ARC	1,4	Adecuado para asistentes de soldadores (exposición indirecta) en entornos con bajo nivel de radiación IR
Espejo de bronce UV400	2C-1,7	Filtra la radiación UV dañina a 380 nm con un buen reconocimiento de color, pero no protege contra el deslumbramiento
Espejo azul	2-2,5	Filtra la radiación intensa tanto en el UV como en el visible, pero no protege contra el deslumbramiento
Espejo dorado claro (espejo I/O)	5-1,7	Un filtro de luz, ofrece protección adecuada contra el deslumbramiento
Espejo azul, espejo plateado, espejo múltiple	5-2,5	Generalmente utilizado en Europa Central, ofrece protección adecuada contra el deslumbramiento
Espejo fuego, espejo rojo cielo, espejo azul hielo	5-3,1	Filtra la luz solar intensa y reduce el deslumbramiento. Se usa comúnmente para aplicaciones al aire libre en condiciones de pleno sol.
Polarizado	5-3,1	Filtra la luz solar intensa y reduce el deslumbramiento. Se usa comúnmente para aplicaciones al aire libre en condiciones de pleno sol.
Lente fotocromática	5-1,4<2	5-1,4<2. El número de escala 5-1,4 y el número de escala 2, separados por el símbolo "<" corresponden al intercambio entre condiciones de claridad (antes) y de oscuridad (expuestas).
Lente fotocromática-2	5-1,1<2	5-1,1<2. El número de escala 5-1,1 y el número de escala 2, separados por el símbolo "<" corresponden al intercambio entre condiciones de claridad (antes) y de oscuridad (expuestas).

Clase óptica:

Código	Designación
1	Trabajo continuo
2	Trabajo intermitente
3	Trabajo ocasional: no se diseña para uso prolongado

Rendimiento de oculares:

Código	Designación
K	Resistencia al daño superficial por partículas finas
N	Antiempañante
R	Oculares con reflectancia mejorada

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN: Limpie las lentes y las monturas con agua tibia y jabón. Limpie la lente lo menos posible; seque deslizando suavemente. No limpie la lente cuando esté seca. Puede desinfectar el protector con un desinfectante suave.

CONSERVACIÓN: Conserve entre 5 y 40 °C; humedad inferior al 90 %. Mantenga alejado de abrasivos, disolventes o vapores de disolventes.

MANTENIMIENTO: La vida útil del producto depende del tipo de uso, cuidado y mantenimiento. Recomendamos mantener el dispositivo en un estuche adecuado cuando no esté en uso.

TRANSPORTE: Ponga el protector en el estuche original durante el transporte.

ADVERTENCIAS:

- Las lentes rayadas, picadas o dañadas se deben reemplazar.
- Los impactos en el protector ocular reducirán su capacidad de protección. Elimine después de cualquier impacto.
- En circunstancias especiales, algunas personas con piel extremadamente sensible pueden sufrir alergias causadas por algunos materiales que entran en contacto con la piel.
- Los protectores oculares contra partículas a alta velocidad que se usan sobre las gafas oftálmicas estándar pueden transmitir energía de impacto, creando peligros para el usuario.
- No modificar el producto.
- Eliminar, en todo caso, pasados 5 años de la fecha de compra.

Certificado de examen de tipo UE emitido por:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

NL - Instructies voor de gebruiker

yramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

EU Conformiteitsverklaring: www.pyramexsafety.com/doc

GEBRUIKSAANWIJZING

Deze oogbescherming voldoet aan PBM Verordening (EU) 2016/425
betreffende persoonlijke beschermingsuitrustingen en voldoet aan de geharmoniseerde Norm EN 166:2001.

Identificatie model oogbeschermer: *zie verpakking*

WAARSCHUWING:

Voor de risico-s waartegen de bril wordt geacht te beschermen en voor het bestemde gebruik, s.v.p. de productmarkeringen raadplegen.
Om de risico´s die verbonden zijn aan gevaren voor het oog te verminderen die, indien ze niet worden voorkomen, kunnen leiden tot ernstig letsel of de dood:

- Controleer brillen voor ieder gebruik.
- Onmiddellijk vervangen indien er enig teken van beschadiging is, inclusief bekraste glazen.

Bij twijfel, de fabrikant raadplegen.

MARKERING MONTUUR - voorbeeld:

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

Identificatie van de fabrikant - Toegepaste norm - Gebruiksveld(en) (3 - indien van toepassing) - Mechanische sterkte / Extreme temperatuur (F/T - indien van toepassing) - Symbool dat de oogbeschermer is ontworpen om te passen op een klein hoofd (H - indien van toepassing) - Hoogste oculaire schaalnummer(s) compatibel met het montuur (indien van toepassing)

OCULAIRE MARKERING - voorbeeld:

Schaalnummer	P	1	FT	9	K	N

Schaalnummer (alleen filters) - Identificatie van de fabrikant - Optische klasse - Symbool voor mechanische sterkte - Gebruiksveld(en) (indien van toepassing) - Oculaire prestatie (indien van toepassing)

MARKERING BETEKENIS: Pyramex Safety Products, LLC : P

Gebruiksveld:

Code	Aanduiding	Omschrijving van het gebruiksveld
Geen	Standaard	Ongespecificeerde mechanische risico´s en risico´s die voortkomen uit ultraviolette, zichtbare, infrarood- en zonnestraling
3	Vloeistoffen	Vloeistof (druppels of spetters)
4	Grote stofdeeltjes	Stof met een deeltjesgrootte van >5µm
5	Gas en fijne stofdeeltjes	Gassen, dampen, nevels, rook en stof met een deeltjesgrootte <5µm
8	Kortsluiting elektrische boog	Elektrische boog door kortsluiting in elektrische apparatuur
9	Gesmolten metaal en hete vaste stoffen	Spatten van gesmolten metaal en penetratie van hete vaste stoffen

Opdat een oogbescherming kan voldoen aan gebruiksveld "9" dienen zowel het montuur als de oculair, samen met één van de symbolen F, B of A, gemarkeerd te worden met dit symbool.

Mechanische Sterkte:

Code	Aanduiding
geen	Minimale stevigheid
S	Verhoogde stevigheid
F	Impact met lage energie
B	Impact met gemiddelde energie
A	Impact met hoge energie

WAARSCHUWING: Indien de symbolen F, B en A van het montuur en de oculairen niet overeenkomen dient de laagste aan de complete oogbeschermer worden toegekend. Indien bescherming tegen deeltjes met hoge snelheid bij extreme temperaturen vereist is dient de geselecteerde oogbeschermer onmiddellijk na de impact-letter te worden gemarkeerd met de letter T. Indien de impact-letter niet wordt gevolgd door de letter T dient de oogbeschermer uitsluitend te worden gebruikt tegen deeltjes met hoge snelheid bij kamertemperatuur.

Schaalnummer (alleen filter): (Codenr. - Tint nr.)

Toepassing (markering lens)	Aanduiding	Codenr.	Tint nr.
	Lasfilters	None	1,2 tot 16
	Ultraviolet (UV) filters	2	1,5 tot 5
	Ultraviolet (UV) filters met goede kleurherkenning	2C	1,2 tot 5
	Infrarood (IR) filters	4	1,2 tot 10
	Zonnebeschermingsfilter (zonder IR-specificatie)	5	1,1 tot 4,1
	Zonnebeschermingsfilter (met IR-specificatie)	6	1,1 tot 4,1

Type lens	Schaal	Omschrijving
Helder, amber	2-1.2	Filtert schadelijke UV-straling tot 380 nm, wat de kleurherkenning kan beïnvloeden en beschermt niet tegen schittering van de zon
Helder, rose	2C-1,2	Filtert schadelijke UV-straling tot 380 nm, met goede kleurherkenning maar beschermt niet tegen schittering van de zon
Oneindig blauw	2C-1,4	Voor gebruik met bronnen die voornamelijk ultraviolette straling bij golflengtes korter dan 313 nm vrijgeven en indien de schittering geen belangrijke factor is. Dit dekt de UVC en de meeste UVB-banden
Oranje	2-1,7	Filtert schadelijke UV-straling tot 380 nm, wat de kleurherkenning kan beïnvloeden en beschermt niet tegen schittering van de zon
Speciaal oranje-rood, rood	2-2	Filtert intense straling in zowel de UV en zichtbare spectra, maar de kleurherkenning kan beïnvloed worden en beschermt niet tegen schittering van de zon
Schutter amber, sunblock brons	2-2,5	Voor gebruik met bronnen die intensieve straling vrijgeven in zowel de UV en zichtbare spectra en daarom de demping van zichtbare straling vereisen
Groen	2-3	Voor gebruik met bronnen die intensieve straling vrijgeven in zowel de UV en zichtbare spectra en daarom de demping van zichtbare straling vereisen
Paars	5-1,7	Een lichtfilter, biedt adequate bescherming tegen schittering van de zon
Rook (grijs), bruin (koffie), zandsteen, rook vermiljoen	5-2,5	Biedt adequate bescherming tegen schittering van de zon, beschermt de ogen tegen overmatige schittering en hoge niveaus van gevaarlijk zichtbaar licht en ultraviolette straling
Bos grijs	5-3,1	Filtert intensief zonlicht en vermindert schittering van de zon. Hij wordt vaak gebruikt voor buitentoepassingen in omstandigheden met volle zon
Donkere rook	5-4,1	Filtert intensief zonlicht en vermindert schittering van de zon. Hij wordt vaak gebruikt voor buitentoepassingen in omstandigheden met volle zon
IR 1.4	1,4	Geschikt voor de assistent van de lasser (indirecte blootstelling) in de omgevingen met lage IR-stralingsniveaus
IR 2.5	2,5	Biedt bescherming tegen infrarood-straling (IR) tijdens lassen en solderen tot een maximaal gasdebiet van 200 liter/uur.
Lassen 3	3	Geschikt voor de assistent van de lasser (indirecte blootstelling) in omgevingen met lage tot gemiddelde IR-stralingsniveaus, bijv. metaal schenken, gassolderen, snijden en solderen
Lassen 5	5	Biedt bescherming tegen infrarood-straling (IR) tijdens lassen en solderen tot een maximaal gasdebiet van 200 liter/uur. Geschikt voor omgevingen met lage tot gemiddelde IR-stralingsniveaus
ARC	1,4	Geschikt voor de assistent van de lasser (indirecte blootstelling) in de omgevingen met lage IR-stralingsniveaus
Brons spiegel UV400	2C-1,7	Filtert schadelijke UV-straling tot 380 nm, met goede kleurherkenning maar beschermt niet tegen schittering van de zon
Blauw spiegel	2-2,5	Filtert intense straling in zowel UV en zichtbare spectra, maar beschermt niet tegen schittering van de zon
Licht goud spiegel (I/O spiegel)	5-1,7	Een lichtfilter, biedt adequate bescherming tegen schittering van de zon
Blauw spiegel, zilver spiegel, multi-spiegel	5-2,5	Over het algemeen gebruikt in Centraal-Europa, biedt adequate bescherming tegen schittering van de zon
Vuur spiegel, rode hemel spiegel, ijsblauw spiegel	5-3,1	Filtert intensief zonlicht en vermindert schittering van de zon. Hij wordt vaak gebruikt voor buitentoepassingen in omstandigheden met volle zon
Gepolariseerd	5-3,1	Filtert intensief zonlicht en vermindert schittering van de zon. Hij wordt vaak gebruikt voor buitentoepassingen in omstandigheden met volle zon
Fotochromische lens	5-1,4<2	5 - 1,4 < 2, Schaalnummer 5 - 1,4 en schaalnummer 2, gescheiden door het "<" symbool komt overeen met afwisselende lichte (vóór) en donkere (blootgestelde) omstandigheden.
Fotochromische lens-2	5-1,1<2	5 - 1,1 < 2, Schaalnummer 5 - 1,1 en schaalnummer 2, gescheiden door het "<" symbool komt overeen met afwisselend lichte (vóór) en donkere (blootgestelde) omstandigheden.

Optische klasse:

Code	Aanduiding
1	Continu werk
2	Werk met onderbrekingen
3	Incidenteel werk - niet bestemd voor langetermijngebruik

Oculaire prestatie:

Code	Aanduiding
K	Bestendig tegen beschadiging van het oppervlak door fijne deeltjes
N	Weerstand tegen verneveling
R	Oculair met verbeterde reflectie

REINIGING EN DESINFECTIE: Reinig lenzen en montuur in een warm sopje. Zo min mogelijk over de lens vegen, met deppende bewegingen drogen. Niet over de lens vegen als die droog is. U kunt de bescherming desinfecteren met een mild desinfectiemiddel.

OPSLAG: Bewaren tussen 5 en 40 °C, vochtigheid minder dan 90%. Weghouden van schuurmiddelen, oplosmiddelen en oplossende dampen.

ONDERHOUD: de levensduur van het product hangt af van het soort gebruik, verzorging en onderhoud. We bevelen aan om het instrument in een geschikt doosje te bewaren wanneer hij niet wordt gebruikt.

TRANSPORT: plaats de bescherming in de originele doos tijdens het transport.

WAARSCHUWINGEN:

- Lenzen met pitjes, krassen of beschadigingen dienen te worden vervangen.
- Schokken met de oogbeschermer reduceren het beschermend vermogen. Na een impact weggooien materialen in contact komen met de huid.
- Onder bijzondere omstandigheden kunnen sommige mensen met een extreem gevoelige huid allergie krijgen die wordt veroorzaakt doordat sommige.
- Oogbeschermers tegen deeltjes met hoge snelheid die over standaard oftalmische brillen worden gedragen kunnen de energie van een schok overdragen, zodat er een gevaar ontstaat voor de drager.
- Het product niet modificeren.
- In ieder geval 5 jaar na de aankoopdatum weggooien.

EU-typeonderzoekscertificaat uitgegeven door:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

SE - Användarinstruktioner

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

EU Declaration of Conformity: www.pyramexsafety.com/doc

ANVÄNDARINSTRUKTIONER

Detta ögonskydd uppfyller kraven i PPE FORORDNING (EU) 2016/425
gällande personlig skyddsutrustning, och den överensstämmer med den harmoniserade standarden EN 166: 2001.

Identifiering av ögonskyddsmodell: *se förpackning*

VARNING:

För de risker som ögonskyddet är avsett att skydda, och för rätt användningsområde, se produktmärkning.
För att minska riskerna förknippade med ögonskador som, om de inte undviks, kan leda till allvarlig skada eller dödsfall:

- Inspektera ögonskydd innan användning.
- Ersätt omedelbart om det finns tecken på skador, innefattande repade linser.

Vid tveksamhet, kontrollera med tillverkaren.

RAMMÄRKNING - exemple

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

Identifiering av tillverkare - Tillämpad standard - Användningsområde(n) (3 - där det är tillämpligt) - Mekanisk styrka / Extrem temperatur (F/T - där det är tillämpligt) - Symbol som indikerar att ögonskydd är designat att passa ett litet huvud (H - där det är tillämpligt) - Högsta okulärskalnummer kompatibelt med ramen (där det är tillämpligt)

OKULÄRMÄRKNING - exemple

Skalnummer	P	1	FT	9	K	N

Skalnummer (endast filter) - identifiering av tillverkare - Optisk klass - Symbol för mekanisk styrka - Användningsområde(n) (där det är tillämpligt) - Okulär prestanda (där det är tillämpligt)

MÄRKNINGENS BETYDELSE: Pyramex Safety Products, LLC : P

Användningsområde:

Kod	Beteckning	Beskrivning av användningsområde
Inget	Grundläggande	Ospecificerade mekaniska risker och risker på grund av ultraviolett, synlig, infrarød och solstrålning
3	Vätskor	Vätska (droppar eller stänk)
4	Stora dammpartiklar	Damm med partiklar >5µm
5	Gas och fina dammpartiklar	Gaser, ångor, sprayer, rök och damm med partikelstorlek <5µm
8	Kortsluten ljusbåge	Elektrisk ljusbåge på grund av kortslutning i elektrisk utrustning
9	Smält metall och heta fasta ämnen	Stänk av smält metall och genomträngning av heta fasta ämnen

För att ett ögonskydd ska överensstämma med användningsområdet "9" ska både ram och okulär markeras med denna symbol tillsammans med symbolerna F, B eller A.

Mekanisk styrka:

Kod	Beteckning
inget	Minsta robusthet
S	Ökad robusthet
F	Låg slagenergi
B	Medel slagenergi
A	Hög slagenergi

VARNING: Om symbolen F, B och A inte är gemensam för både okularen och ramen då skall det lägre tilldelas hela ögonskyddet. Om skydd mot höghastighetspartiklar vid extrema temperaturer krävs måste det valda ögonskyddet märkas med bokstaven T omedelbart efter slagbokstaven. Om slag bokstaven inte följs av bokstaven T, då skall ögonskyddet endast användas för höghastighetspartiklar i rumstemperatur.

Skalnummer (Endast filter) : (Kodnr.- - Toningsnr.)

	Beteckning	Kodnr.	Toningsnr.
Applikation (linsmarkering)	Svetsfilter	Inget	1,2 till 16
	Ultraviolett (UV) filter	2	1,5 till 5
	Ultraviolett (UV) filter med bra färgigenkänning	2C	1,2 till 5
	Infraröd (IR) filter	4	1,2 till 10
	Solskyddsfilter (utan IR-specifikation)	5	1,1 till 4,1
	Solskyddsfilter (med IR-specifikation)	6	1,1 till 4,1

Linstyp	Skala	Beskrivning
Klar, bärnsten	2-1,2	Filtrerar bort skadlig UV-strålning till 380nm, vilket kan påverka färgigenkänning och skyddar inte mot solbländning
Klar, rosa	2C-1,2	Filtrerar bort skadlig UV-strålning till 380nm med bra färgigenkänning men skyddar inte mot solbländning
Oändligt blå	2C-1,4	För användning med källor som emitterar huvudsakligen ultraviolett strålning vid våglängder kortare än 313nm och när bländande inte är en viktig faktor. Detta täcker UVC och det mesta av UVB-banden
Orange	2-1,7	Filtrerar bort skadlig UV-strålning till 380nm, vilket kan påverka färgigenkänning och skyddar inte mot solbländning
Specialorangeröd, röd	2-2	Filtrerar intensiv strålning i både UV- och synliga spektralområden, men färgigenkänningen kan påverkas och skyddar inte mot solbländning
Shooter bärnsten, solskyddsbrons	2-2,5	För användning med källor som emitterar intensiv strålning i både UV och synliga spektralområden och därför kräver dämpning av synlig strålning
Grön	2-3	För användning med källor som emitterar intensiv strålning i både UV och synliga spektralområden och därför kräver dämpning av synlig strålning
Lila	5-1,7	Ett ljusfilter, erbjuder adekvat skydd mot solbländning
Rök (grå), brun (kaffe), sandsten, rök cinnober	5-2,5	Erbjuder adekvat skydd mot solbländning, skyddar ögonen från överdriven bländning och höga nivåer av farligt synligt ljus och ultraviolett strålning
Skogsgrå	5-3,1	Filtrera bort intensivt solljus och reducerar solbländning. Används vanligtvis för utomhusapplikation i fullt solljus
Mörk rök	5-4,1	Filtrera bort intensivt solljus och reducerar solbländning. Används vanligtvis för utomhusapplikation i fullt solljus
IR 1.4	1,4	Lämplig för svetsarassistent (indirekt exponering) i miljöer med låga nivåer av IR-strålning
IR 2.5	2,5	Erbjuder skydd mot infraröd strålning (IR) vid svetsning och lödsvetsning till en maximal gasflödeshastighet på 200 liter/ timme.
Svetsning 3	3	Lämplig för svetsassistent (indirekt exponering) i miljöer med låg till medelhöga nivåer av IR-strålning, t.ex. metallhällning, gaslödning, skärning och hårdlödning
Svetsning 5	5	Erbjuder skydd mot infraröd strålning (IR) vid svetsning och lödsvetsning till en maximal gasflödeshastighet på 200 liter/ timme. Lämplig för miljöer med låga till medelhöga nivåer av IR-strålning
BÅGE	1,4	Lämplig för svetsarassistent (indirekt exponering) i miljöer med låga nivåer av IR-strålning
Bronsspegel UV400	2C-1,7	Filtrerar bort skadlig UV-strålning till 380nm med bra färgigenkänning men skyddar inte mot solbländning
Blå spegel	2-2,5	Filtrerar intensiv strålning i både UV- och synliga spektralområden men skyddar inte mot solbländning
Lätt guldspegel (I/O spegel)	5-1,7	Ett ljusfilter, erbjuder adekvat skydd mot solbländning
Blå spegel, silver spegel, multispegel	5-2,5	Används generellt Centraleuropa, erbjuder adekvat skydd mot solbländning
Eldspegel, himmelsröd spegel, isblå spegel	5-3,1	Filtrera bort intensivt solljus och reducerar solbländning. Används vanligtvis för utomhusapplikation i fullt solljus
Polariserad	5-3,1	Filtrera bort intensivt solljus och reducerar solbländning. Används vanligtvis för utomhusapplikation i fullt solljus
Fotokromatisk lins	5-1,4<2	5-1,4<2. Skalnummer 5-1,4, och skalnummer 2, separerade av symbolen "<" motsvarar att byta mellan ljusa (innan) och mörka (exponerade) förhållanden.
Fotokromatisk lins-2	5-1,1<2	5-1,1<2. Skalnummer 5-1,1, och skalnummer 2, separerade av symbolen "<" motsvarar att byta mellan ljusa (innan) och mörka (exponerade) förhållanden.

Optisk klass:

Kod	Beteckning
1	Kontinuerligt arbete
2	Intermittent arbete
3	Tillfälligt arbete - inte avsett för långvarigt bruk

Okulär prestanda:

Kod	Beteckning
K	Resistent mot ytskador av fina partiklar
N	Resistent mot imma
R	Okular med förbättrad reflektion

RENGÖRING OCH DESINFEKTION: Rengör linserna och ramarna med varm tvållösning. Torka linsen så lite som möjligt; torka genom att slå lätt. Torka inte linsen när den är torr. Du kan desinfektera med mild desinfektionslösning.

FÖRVARING: Förvara mellan 5 till 40° C; fuktighet mindre än 90%. Håll borta från slipmedel, lösningsmedel eller lösningsmedelsångor.

UNDERHÅLL: Produktens livslängd beror på typen av användning, skötsel, och underhåll. Vi rekommenderar att förvara enheter i en lämplig låda när den inte används.

TRANSPORT: Sätt skyddet i originalförpackningen under transport.

VARNINGAR:

- Linser med hälighet, repor eller skador måste bytas ut
- Slag på ögonskyddet reducerar dess skyddskapacitet. Släng efter slag
- Under särskilda omständigheter, kan vissa personer med extremt känslig hud drabbas av allergier framkallade av vissa material som kommer i kontakt med huden
- Ögonskydd mot höghastighetspartiklar som bärs över vanliga glasögon kan överföra slagenergi, vilket är en fara för bäraren
- Modifiera inte produkten
- Avyttra, alltid, efter 5 år efter inköpsdatum

EU-Typutvärderingscertifikat utfärdat av:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

DK - Brugermanual

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

EU-overensstemmelseserklæring: www.pyramexsafety.com/doc

BRUGERVEJLEDNING

Denne øjenbeskyttelse opfylder kravene i Forordning (EU) 2016/425
vedrørende personlige værnemidler, og den overholder den harmoniserede standard EN 166:2001.

Identificering af øjenbeskyttermodel: *se emballagen*

ADVARSEL:

FDer henvises til produktets mærkninger for de risici, som brillerne er beregnet til at beskytte mod, og for det korrekte anvendelsesområde.
For at reducere de risici, der er forbundet med øjenfarer, og som kan føre til alvorlige kvæstelser eller dødsfald, hvis de ikke undgås:

- Inspicer brillerne inden hver brug.
- Udskift omgående, hvis der er nogen tegn på skade, herunder ridsede brilleglas.

Spørg producenten til råds, hvis du er i tvivl.

STELMÆRKNING - eksempel:

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

Identificering af producenten – Anvendt standard – Anvendelsesområde(r) (3 – hvor det er relevant) – Mekanisk styrke/
Ekstrem temperatur (FT – hvor det er relevant) – Symbol, der angiver, at øjenbeskytteren er designet til at passe på et lille
hoved (H – hvor det er relevant) – Højeste okulære skalanummer (-numre), der er kompatible med stellet (hvor det er relevant)

MÆRKNING PÅ OKULAR - eksempel:

Skalanummer	P	1	FT	9	K	N

Skalanummer (kun filtre) – Identificering af producenten – Optisk klasse – Symbol for mekanisk styrke –
Anvendelsesområde(r) (hvor det er relevant) – Okularernes ydeevne (hvor det er relevant)

MÆRKNINGENS BETYDNING: Pyramex Safety Products, LLC : P

Anvendelsesområde:

Kode	Betegnelse	Beskrivelse af anvendelsesområdet
Ingen	Grundlæggende	Uspecificerede mekaniske farer og farer, der opstår fra ultraviolet, synlig, infrarød og solstråling
3	Væsker	Væske (små dråber eller stænk)
4	Store støvpartikler	Støv med en partikelstørrelse på > 5µm
5	Gaspartikler og fine støvpartikler	Gasser, dampe, sprøjt, røg og støv med en partikelstørrelse < 5µm
8	Kortslutningsbue	Lysbue som følge af en kortslutning i elektrisk udstyr
9	Smeltet metal og varme faste stoffer	Stænk fra smeltet metal og gennemtrængning af varme faste stoffer

For at en øjenbeskytter overholder anvendelsesområde "9", skal både stellet og okularet være mærket med dette symbol sammen med ét af symbolerne F, B eller A.

Mekanisk styrke:

Kode	Betegnelse
ingen	Minimal robusthed
S	Øget robusthed
F	Lav miljøpåvirkning
B	Mellemstor energipåvirkning
A	Høj energipåvirkning

ADVARSEL: Hvis symbolet F, B og A ikke er fælles for begge okularer og stellet, så er det den lavere, der skal tildeles hele øjenbeskytteren. Hvis beskyttelse mod højhastighedspartikler ved ekstreme temperaturer er påkrævet, så skal den valgte øjenbeskytter være markeret med bogstavet T umiddelbart efter bogstavet for stød. Hvis bogstavet for stød ikke efterfølges af bogstavet T, så må øjenbeskytteren kun bruges til højhastighedspartikler ved stuetemperatur.

Skalanummer (kun filter): (Kodenr. – Nuancenr.)

	Betegnelse	Kodenr.	Nuancenr.
Anvendelse (markering på brilleglas)	Svejsefiltre	Ingen	1,2 til 16
	Ultraviolette (UV) filtre	2	1,5 til 5
	Ultraviolette (UV) filtre med god farvegenkendelse	2C	1,2 til 5
	Infrarøde (IR) filtre	4	1,2 til 10
	Solbeskyttelsesfilter (uden IR-specifikation)	5	1,1 til 4,1
	Solbeskyttelsesfilter (med IR-specifikation)	6	1,1 til 4,1

Brilleglastype	Skala	Beskrivelse
Klar, gul	2-1,2	Udfiltrerer skadelig UV-stråling til 380 nm, som kan påvirke farvegenkendelse, og som ikke beskytter mod solens skær
Klar, lyserød	2C-1,2	Udfiltrerer skadelig UV-stråling til 380 nm med god farvegenkendelse, men beskytter ikke mod solens skær
Infinity blue	2C-1,4	Til brug med kilder, som udsender hovedsageligt ultraviolet stråling ved bølgelængder, der er kortere end 313 nm, og hvor skæret ikke er en vigtig faktor. Det dækker UVC- og de fleste UVB-bånd
Orange	2-1,7	Udfiltrerer skadelig UV-stråling til 380 nm, som kan påvirke farvegenkendelse, og som ikke beskytter mod solens skær
Speciel orange-rød, rød	2-2	Udfiltrerer intens stråling i både UV-regionerne og de synlige spektrale regioner, men farvegenkendelsen kan være påvirket og beskytter ikke mod solens skær.
Shooter amber, sunblock bronze	2-2,5	Til brug med kilder, som udsender intens stråling i både UV-regionerne og de synlige spektrale regioner, og som derfor kræver dæmpning af synlig stråling.
Grøn	2-3	Til brug med kilder, som udsender intens stråling i både UV-regionerne og de synlige spektrale regioner, og som derfor kræver dæmpning af synlig stråling.
Lilla	5-1,7	Et lysfilter, tilbyder tilstrækkelig beskyttelse mod solens skær
Smoke (grå), brun (kaffe), sandstone, smoke vermilion	5-2,5	Tilbyder tilstrækkelig beskyttelse mod solens skær, beskytter øjne mod overdrevet skær og høje niveauer af sundhedsfarligt synligt lys og ultraviolet stråling
Forest gray	5-3,1	Udfiltrerer intenst sollys og reducerer solens skær. Bruges almindeligvis til udendørs aktiviteter under solforhold
Dark smoke	5-4,1	Udfiltrerer intenst sollys og reducerer solens skær. Bruges almindeligvis til udendørs aktiviteter under solforhold
IR 1.4	1,4	Egnet til svejserens assistent (indirekte eksponering) i miljøer med lave IR-strålingsniveauer
IR 2.5	2,5	Tilbyder beskyttelse mod infrarød stråling (IR) under svejse- og slaglodningsarbejde ved en maksimal gennemløbshastighed for gas på 200 liter/time.
Svejsning 3	3	Egnet til svejserens assistent (indirekte eksponering) i miljøer med lave til mellemhøje IR-strålingsniveauer, f.eks. metalstøbning, gaslodning, skærearbejde og slaglodning
Svejsning 5	5	Tilbyder beskyttelse mod infrarød stråling (IR) under svejse- og slaglodningsarbejde ved en maksimal gennemløbshastighed for gas på 200 liter/time. Egnet til miljøer med lave til mellemhøje IR-strålingsniveauer
ARC	1,4	Egnet til svejserens assistent (indirekte eksponering) i miljøer med lave IR-strålingsniveauer
Bronze mirrorUV400	2C-1,7	Udfiltrerer skadelig UV-stråling til 380 nm med god farvegenkendelse, men beskytter ikke mod solens skær
Blue mirror	2-2,5	Udfiltrerer intens stråling i både UV-regionerne og de synlige spektrale regioner, men beskytter ikke mod solens skær
Light gold mirror (I/O mirror)	5-1,7	Et lysfilter, tilbyder tilstrækkelig beskyttelse mod solens skær
Blue mirror, silver mirror, multi-mirror	5-2,5	Bruges generelt i Centraleuropa, og tilbyder tilstrækkelig beskyttelse mod solens skær
Fire mirror, sky red mirror, ice blue mirror	5-3,1	Udfiltrerer intenst sollys og reducerer solens skær. Bruges almindeligvis til udendørs aktiviteter under solforhold
Polariseret	5-3,1	Udfiltrerer intenst sollys og reducerer solens skær. Bruges almindeligvis til udendørs aktiviteter under solforhold
Fotokromiske brilleglas	5-1,4<2	5-1,4 < 2. Skalanummer 5-1,4 og skalanummer 2, separeret af symbolet "<" svarer til udvekslingen mellem lyse (før) og mørke (eksponerede) forhold.
Fotokromiske brilleglas-2	5-1,1<2	5-1,1 < 2. Skalanummer 5-1,1 og skalanummer 2, separeret af symbolet "<" svarer til udvekslingen mellem lyse (før) og mørke (eksponerede) forhold.

Optisk klasse:

Kode	Betegnelse
1	Vedvarende arbejde
2	Intermitterende arbejde
3	Sporadisk arbejde – ikke beregnet til langvarig brug

Okularets ydeevne:

Kode	Betegnelse
K	Modstandskraft over for overfladebeskadigelse fra fine partikler
N	Modstandskraft over for tåge
R	Okular med forstærket reflektans

RENGØRING OG DESINFICERING: Vask brilleglas og stel i varmt sæbevand. Tør brilleglassene så lidt som muligt. Tør dem med en duppende bevægelse. Undlad at aftørre brilleglassene, når de er tørre. Du kan desinficere beskytteren med et mildt desinfektionsmiddel.

OPBEVARING: Opbevares mellem 5-40 °C, luftfugtighed mindre end 90 %. Holdes væk fra slibemidler, opløsningsmidler eller dampe fra opløsningsmidler.

VEDLIGEHOLDELSE: Produktets levetid afhænger af anvendelses-, pleje- og vedligeholdelsestypen. Vi anbefaler, at enheden opbevares i et egnet etui, når den ikke er brug.

TRANSPORT: Læg beskytteren i det originale etui under transport.

ADVARSLER:

- Porede, ridsede eller beskadigede brilleglas skal udskiftes
- Stød mod øjenbeskytteren vil reducere dens beskyttende kapabilitet. Skal kasseres efter alle stød
- Under særlige omstændigheder kan nogle mennesker med ekstremt følsom hud lide af allergier, der skyldes, at nogle materialer er kommet i kontakt med huden
- Øjenbeskyttere mod højhastighedspartikler, der bæres oven på almindelige briller, kan udsende slagbrudenergi, der skaber en fare for brugeren
- Produktet må ikke modificeres
- Skal under alle omstændigheder kasseres efter 5 år fra købsdatoen

EU-typeafprøvningsattest er udstedt af:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

Felhasználói útmutató – HU

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

EU-megfelelőségi nyilatkozat: www.pyramexsafety.com/doc

FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

Ez a szemvédő megfelel a (PPE) 2016/425EU rendelet
egyéni védőeszközökre vonatkozó követelményeinek, továbbá megfelel az EN 166:2001 harmonizált szabványnak.

Szemvédő típusának azonosítása: *lásd a csomagolást*

FIGYELEM:

Forduljon a terméken található megjelölésekhez azokkal a kockázatokkal kapcsolatban, amelyekkel szemben a szemüveg védelmet nyújt, továbbá a megfelelő alkalmazási területet illetően.
A szemet érintő veszélytényezőkhöz társult kockázatok (amelyek el nem kerülése súlyos sérülést vagy halált okozhat) csökkentése érdekében:

- Minden használat előtt vizsgálja meg a szemüveget.
- Ha sérülés bármilyen jelét tapasztalja – beleértve a lencsék karcolódását is – azonnal cserélje le a szemüveget.

Kétség esetén egyeztessen a gyártóval.

KEREKEN LÉVŐ JELÖLÉSEK - példa:

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

A gyártó megnevezése – Alkalmazott szabvány – Alkalmazási terület(ek) (3 – adott esetben) – Mechanikai szilárdság /
Extrém hőmérséklet (F/T – adott esetben) – Jelölés, amely arra utal, hogy a szemvédő a kialakításának köszönhetően illik kis méretű
fejre (H – adott esetben) – A kerettel kompatibilis legmagasabb skálaszám(ok) (adott esetben)

LENCSÉN LÉVŐ JELÖLÉSEK - példa:

Skálaszám	P	1	FT	9	K	N

Skálaszám (csak szűrőknél) – A gyártó megnevezése – Optikai osztály – Mechanikai szilárdság szimbóluma –
Alkalmazási terület(ek) (adott esetben) – Lencsék teljesítménye (adott esetben)

JELÖLÉS JELENTÉSE: Pyramex Safety Products, LLC : P

Alkalmazási terület:

Kód	Rendeltetés	Az alkalmazási terület leírása
Nincs	Alapszintű	Nem meghatározott mechanikai veszélyek és az ultraibolya, látható, infravörös és napsugárzás miatt fellépő veszélyek
3	Folyadékok	Folyadékok (cseppek vagy fröccsenések)
4	Nagy porszemcsék	5 µm-nél nagyobb méretű részecskéket tartalmazó por
5	Gáz és finompor-részecskék	Gázok, párák, permetek, füst és 5 µm alatti részecskéket tartalmazó por
8	Rövidzárlat miatti villamos ív	Villamos ív egy elektromos berendezésben fellépő rövidzárlat miatt
9	Olvadt fém és forró szilárd részecskék	Olvadt fém fröccsenése és forró szilárd részecskék behatolása

Ahhoz, hogy a szemvédő megfeleljen a „9"-es alkalmazási területnek, mind a keretet, mind a lencsét el kell látni ezzel a szimbólummal az F, B vagy A szimbólumok egyikével egyetemben.

Mechanikai szilárdság:

Kód	Rendeltetés
nincs	Minimális robusztusság
S	Megnövelt robusztusság
F	Kis energiájú behatás
B	Közepes energiájú behatás
A	Nagy energiájú behatás

FIGYELEM: Ha az F, B és az A szimbólum nincs rajta mind a lencsén, mind a kereten, akkor az alacsonyabb besorolás vonatozik az egész szemvédőre. Ha szükség van nagy sebességű részecskékkel szembeni, extrém hőmérsékleten történő védelemre, akkor a kiválasztott szemvédőn szerepelnie kell a T megjelölésnek, közvetlenül a behatást jelölő betű után. Ha a behatást jelölő betűt nem követi T, akkor a szemvédőt csak szobahőmérsékleten lehet nagy sebességű részecskék ellen használni.

Skálaszám (csak szűrőknél): (Kódszám – Árnyalat száma)

	Rendeltetés	Kódszám	Árnyalat száma
Alkalmazás (lencsén lévő jelölés)	Hegesztő szűrők	Nincs	1,2 és 16 között
	Ultraibolya (UV) szűrők	2	1,5 és 5 között
	Ultraibolya (UV) szűrők jó színfelismeréssel	2C	1,2 és 5 között
	Infravörös (IR) szűrők	4	1,2 és 10 között
	Napvédő szűrő (IR megjelölés nélkül)	5	1,1 és 4,1 között
	Napvédő szűrő (IR megjelöléssel)	6	1,1 és 4,1 között

Lencse típusa	Skála	Leírás
Áttetsző, borostyán	2-1,2	380 nm-ig kiszűri a káros UV-sugárzást, ami hatással lehet a színfelismerésre, és nem nyújt védelmet a vakító napsütéssel szemben
Áttetsző, rózsaszín	2C-1,2	380 nm-ig kiszűri a káros UV-sugárzást jó színfelismerés mellett, de nem nyújt védelmet a vakító napsütéssel szemben
Óceánkék	2C-1,4	Olyan forrásokkal történő használatra, amelyek elsősorban ultraibolya sugárzást bocsátanak ki 313 nm-nél rövidebb hullámhosszokon, továbbá amikor a vakító napsütés nem fontos tényező. Ez lefedi az UVC sávokat, továbbá az UVB sávok többségét
Narancssárga	2-1,7	380 nm-ig kiszűri a káros UV-sugárzást, ami hatással lehet a színfelismerésre, és nem nyújt védelmet a vakító napsütéssel szemben
Különleges narancsvörös, piros	2-2	Kiszűri az erős sugárzást mind az UV-, mind a látható színképtartományokban, de hatással lehet a színfelismerésre, és nem nyújt védelmet a vakító napsütéssel szemben
Lövészborostyán, bronzosító napolaj	2-2,5	Olyan forrásokkal történő használatra, amelyek erős sugárzást bocsátanak ki mind az UV-, mind a látható színképtartományokban, ezért a látható sugárzás mérséklését teszik szükségessé
Zöld	2-3	Olyan forrásokkal történő használatra, amelyek erős sugárzást bocsátanak ki mind az UV-, mind a látható színképtartományokban, ezért a látható sugárzás mérséklését teszik szükségessé
Lila	5-1,7	Egy fényszűrő, amely megfelelő védelmet nyújt a vakító napsütéssel szemben
Füst (szürke), barna (kávé), homokkő, füstös cinober	5-2,5	Megfelelő védelmet nyújt a vakító napsütéssel szemben, megvédi a szemet a túlzott ragyogástól és a veszélyes látható fény és az ultravörös sugárzás magas szintjétől
Erdőszürke	5-3,1	Kiszűri az intenzív napfényt, és mérsékli a vakító napsütést. Gyakran veszik igénybe szabadtéren, tűző napon
Sötét füst	5-4,1	Kiszűri az intenzív napfényt, és mérsékli a vakító napsütést. Gyakran veszik igénybe szabadtéren, tűző napon
IR 1.4	1,4	Alkalmas hegesztősegédeknek (közvetett kitettség) alacsony szintű IR sugárzással jellemezhető környezetekben
IR 2.5	2,5	Védelmet nyújt az infravörös (IR) sugárzással szemben a hegesztési és forrasztóhegesztési műveletek során 200 l/h maximális gázáramlás esetén.
Hegesztés 3	3	Alkalmas hegesztősegédeknek (közvetett kitettség) alacsonytól közepes szintig terjedő IR sugárzással jellemezhető környezetekben, pl. fémöntés, gázt alkalmazó forrasztás, vágás és kéményforrasztás
Hegesztés 5	5	Védelmet nyújt az infravörös (IR) sugárzással szemben a hegesztési és forrasztóhegesztési műveletek során 200 l/h maximális gázáramlás esetén. Megfelelő alacsonytól közepes szintig terjedő IR sugárzással jellemezhető környezetekhez
ARC	1,4	Alkalmas hegesztősegédeknek (közvetett kitettség) alacsony szintű IR sugárzással jellemezhető környezetekben
Bronztükör UV400	2C-1,7	380 nm-ig kiszűri a káros UV-sugárzást jó színfelismerés mellett, de nem nyújt védelmet a vakító napsütéssel szemben
Kék tükör	2-2,5	Kiszűri az erős sugárzást mind az UV-, mind a látható színképtartományokban, de nem nyújt védelmet a vakító napsütéssel szemben
Világos arany tükör (beltéri/kültéri tükör)	5-1,7	Egy fényszűrő, amely megfelelő védelmet nyújt a vakító napsütéssel szemben
Kék tükör, ezüsttükör, multitükör	5-2,5	Általában Közép-Európában használják, megfelelő védelmet nyújt a vakító napsütéssel szemben
Tüzes tükör, égvörös tükör, jégkék tükör	5-3,1	Kiszűri az intenzív napfényt, és mérsékli a vakító napsütést. Gyakran veszik igénybe szabadtéren, tűző napon
Polarizált	5-3,1	Kiszűri az intenzív napfényt, és mérsékli a vakító napsütést. Gyakran veszik igénybe szabadtéren, tűző napon
Fotokróm lencsék	5-1,4<2	5-1,4<2, 5-1,4-es skálaszám és 2-es skálaszám a „<" szimbólummal elválasztva, ami a fényes (előtte) és a sötét (kitett) feltételek közötti váltásnak felel meg.
Fotokróm lencsék-2	5-1,1<2	5-1,1<2, 5-1,1-es skálaszám és 2-es skálaszám a „<" szimbólummal elválasztva, ami a fényes (előtte) és a sötét (kitett) feltételek közötti váltásnak felel meg.

Optikai osztály – lencsén lévő jelölés:

Kód	Rendeltetés
1	Folyamatos munkavégzés
2	Megszakításos munkavégzés
3	Alkalmi munkavégzés – nem hosszú távú használatra való

Lencse teljesítménye – lencsén lévő jelölés:

Kód	Rendeltetés
K	Ellenállás a finom részecskék által okozott felületi sérülésekkel szemben
N	Ellenállás a párásodással szemben
R	Lencse fokozott visszaverő képességgel

TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS: Meleg, szappanos vízzel tisztítsa a lencsét és a keretet. A lehető legkevesebbszer törölje át a lencsét, a szárításhoz óvatos mozdulatokat használjon. Ne törölje szárazra a lencsét. Enyhe fertőtlenítőszerrel fertőtlenítheti a védőszemüveget.

TÁROLÁS: Tárolja 5 - 40 °C között, maximum 90%-os páratartalmú helyen. Tartsa távol súrolószerektől, oldószerektől vagy oldószerek gőzétől.

KARBANTARTÁS: A termék élettartama a használat, az ápolás és a karbantartás típusától függ. Azt javasoljuk, hogy amikor nem használja az eszközt, tartsa egy arra megfelelő tokban.

SZÁLLÍTÁS: Szállítás során tegye a védőszemüveget az eredeti tokjába.

FIGYELEM:

- A behorpadt, összekarcolódott vagy sérült lencsét ki kell cserélni.
- A szemvédőt érő behatások csökkentik az eszköz védelmet nyújtó képességét. Bármilyen behatás után selejtezze le.
- Különleges körülmények esetén a rendkívül érzékeny bőrű emberek allergiától szenvedhetnek, amit néhány, a bőrrel érintkező anyag vált ki.
- A normál szemüvegek fölött viselt, nagy sebességű részecskéktől védő szemvédők továbbíthatják az ütés energiáját, ami veszélyt jelent a viselőre nézve
- Ne módosítsa a termeket.
- A vásárlás dátumától számított 5 év letelte után minden esetben selejtezze le az eszközt.

EU típusvizsgálati tanúsítvány kibocsátója:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

NO - Brukerveiledning Vernebriller

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

EU-samsvarserklæring: www.pyramexsafety.com/doc

Bruksanvisning

Disse vernebrillene oppfyller PVU-forordning (EU) 2016/425
om personlig verneutstyr, og den er i samsvar med den harmoniserte standarden EN 166:2001.

Modellidentifikasjon for vernebrillene: *se emballasje*

ADVARSEL:

Produktmerkingen viser farene som vernebrillene er beregnet på å beskytte mot og riktig bruksområde.
For å redusere risikofaktorene forbundet med øyefarer som, hvis de ikke forebygges, kan føre til alvorlig personskade eller død:

- Inspiser vernebrillene hver gang før bruk.
- Skift dem ut straks hvis det er tegn på skader, inkludert riper på linsene.

Dersom du er i tvil, kan du kontakte produsenten.

RAMMEMERKING - eksempel:

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

Identifikasjon av produsenten – Benyttet standard – Bruksområde (3) – Mekanisk styrke /
Ekstrem temperatur (F/T – hvis aktuelt) – Symbol som indikerer at vernebrillene er konstruert til å passe til et lite
hode (H – hvis aktuelt) – Høyeste okularskalanummer(-re) kompatible med rammen (hvis aktuelt)

OKULARMERKING - eksempel:

Skalanummer	P	1	FT	9	K	N

Skalanummer (kun filtre) – Identifikasjon av produsenten – Optisk klasse – Symbol for mekanisk styrke-
Bruksområde(r) (hvis aktuelt) – Okularytelse (hvis aktuelt)

BETYDNING AV MERKING: Pyramex Safety Products, LLC : P

Bruksområde:

Kode	Betegnelse	Beskrivelse av bruksområdet
Ingen	Grunnleggende	Uspesifiserte mekaniske farer og farer som utspringer fra ultrafiolett, synlig, infrarød og solstråling
3	Væsker	Væske (dråper eller sprut)
4	Store støvpartikler	Støv med en partikkelstørrelse på >5 µm
5	Gass og fine støvpartikler	Gasser, damper, sprut, røyk og støv med en partikkelstørrelse <5 µm
8	Kortslutning elektrisk lysbue	Elektrisk lysbue på grunn av kortslutning i elektrisk utstyr
9	Smeltet metall og varme faste stoffer	Sprut fra smeltet metall og penetrering av varme faste stoffer

For at vernebriller skal tåle bruksområde "9", må både rammen og okularet merkes med dette symbolet sammen med symbolene F, B eller A.

Mekanisk styrke:

Kode	Betegnelse
ingen	Minimum robusthet
S	Økt robusthet
F	Lav energipåvirkning
B	Middels energipåvirkning
A	Høy energipåvirkning

ADVARSEL: Hvis symbolet F, B og A ikke er felles for begge okularene og rammen, så er det det laveste som skal tildeles hele vernebrillene. Hvis det kreves beskyttelse mot høyhastighetspartikler ved ekstreme temperaturer, skal de valgte vernebrillene være merket med bokstaven T umiddelbart etter påvirkningsbokstaven. Hvis påvirkningsbokstaven ikke følges av bokstaven T, skal vernebrillene kun brukes mot høyhastighetspartikler ved romtemperatur.

Skalanummer (kun filter): (Kodenr. – nyansenr.)

	Betegnelse	Kodenr.	Nyansenr.
Bruksområde (linsemerking)	Sveisefiltre	Ingen	1,2 til 16
	Ultrafiolettfiltre (UV)	2	1,5 til 5
	Ultrafiolettfiltre (UV) med god fargegjenkjenning	2C	1,2 til 5
	Infrarødfiltre (IR)	4	1,2 til 10
	Solbeskyttelsesfilter (uten IR-spesifikasjon)	5	1,1 til 4,1
	Solbeskyttelsesfilter (med IR-spesifikasjon)	6	1,1 til 4,1

Linsetype	Skala	Beskrivelse
Klar, gul	2-1,2	Filtrerer ut skadelig UV-stråling til 380 nm, noe som kan påvirke fargegjenkjenning og ikke beskytte mot solstråler
Klar, rosa	2C-1,2	Filtrerer ut skadelig UV-stråling til 380 nm med god fargegjenkjenning, men beskytter ikke mot solstråler
Uendelig blå	2C-1,4	Til bruk med kilder som overveiende avgir ultrafiolett stråling ved bølgelengder kortere enn 313 nm og når blending ikke er en viktig faktor. Dette dekker UVC og de fleste UVB-båndene
Oransje	2-1,7	Filtrerer ut skadelig UV-stråling til 380 nm, noe som kan påvirke fargegjenkjenning og ikke beskytte mot solstråler
Spesialoransjerød, rød	2-2	Filtrerer ut intens stråling i både UV- og de synlige spektralområdene, men fargegjenkjenningen kan påvirkes og beskytter ikke mot solstråler.
Skyttergul, solblokkbronse	2-2,5	Til bruk med kilder som avgir intensiv stråling i både UV- og de synlige spektralområdene og krever derfor demping av synlig stråling
Grønn	2-3	Til bruk med kilder som avgir intensiv stråling i både UV- og de synlige spektralområdene og krever derfor demping av synlig stråling
Fiolett	5-1,7	Et lysfilter, gir tilstrekkelig beskyttelse mot solstråler
Røyk (grå), brun (kaffe), sandstein, røyksinober	5-2,5	Gir tilstrekkelig beskyttelse mot solstråler, beskytter øynene mot for kraftig refleks og høye nivåer med farlig synlig lys og ultrafiolett stråling
Skogsgrå	5-3,1	Filtrerer ut intens sollys og reduserer solstråler. Den brukes vanligvis til utendørs bruksområder i forhold med fullt solskinn
Mørk røyk	5-4,1	Filtrerer ut intens sollys og reduserer solstråler. Den brukes vanligvis til utendørs bruksområder i forhold med fullt solskinn
IR 1.4	1,4	Passer til sveisassistenter (indirekte eksponering) i miljøer med lave nivåer med IR-stråling
IR 2.5	2,5	Gir beskyttelse mot infrarød stråling (IR) under sveising og sveiseloddeoperasjoner til en maksimal gassflythastighet på 200 liter/time.
Sveising, 3	3	Passer til sveisassistent (indirekte eksponering) i miljøer med lavt til middels nivå med IR-stråling, for eksempel metallhelling, gasslodding, kutting og lodding
Sveising, 5	5	Gir beskyttelse mot infrarød stråling (IR) under sveising og sveiseloddeoperasjoner til en maksimal gassflythastighet på 200 liter/time. Egnet til miljøer med lavt til middels nivå med IR-stråling
ARC	1,4	Passer til sveisassistenter (indirekte eksponering) i miljøer med lave nivåer med IR-stråling
Bronsespeil UV400	2C-1,7	Filtrerer ut skadelig UV-stråling til 380 nm med god fargegjenkjenning, men beskytter deg ikke mot solstråler
Blått speil	2-2,5	Filtrerer ut intens stråling i både UV- og de synlige spektralområdene, men beskytter ikke mot solstråler
Lyst gullspeil (I/O speil)	5-1,7	Et lysfilter, gir tilstrekkelig beskyttelse mot solstråler
Blått speil, sølvspeil, multispeil	5-2,5	Brukes vanligvis i Sentral-Europa, gir tilstrekkelig beskyttelse mot solstråler
Brannspeil, himmelrøde speil, isblå speil	5-3,1	Filtrerer ut intens sollys og reduserer solstråler. Den brukes vanligvis til utendørs bruksområder i forhold med fullt solskinn
Polarisert	5-3,1	Filtrerer ut intens sollys og reduserer solstråler. Den brukes vanligvis til utendørs bruksområder i forhold med fullt solskinn
Fotokromatisk linse	5-1,4<2	5-1.4<2. Skalanummer 5-1.4, og skalanummer 2, skilt med symbolet "<" tilsvarer veksling mellom lyse (før) og mørke (eksponerte) forhold.
Fotokromatisk linse-2	5-1,1<2	5-1.1<2. Skalanummer 5-1.1, og skalanummer 2, skilt med symbolet "<" tilsvarer veksling mellom lyse (før) og mørke (eksponerte) forhold.

Optisk klasse:

Kode	Betegnelse
1	Kontinuerlig arbeid
2	Periodevist arbeid
3	Tilfeldig arbeid – ikke beregnet på langsiktig bruk

Okularytelse:

Kode	Betegnelse
K	Motstandsevne mot overflateskader fra finpartikler
N	Motstandsevne mot tåkesløring
R	Okular med forbedret refleksjon

RENGJØRING OG DESINFISERING: Rengjør linser og rammer i varmt såpevann. Tørk av linsen så lite som mulig, tørk med en bankende bevegelse. Tørk ikke av linsen når den er tørr. Du kan desinfisere beskyttelsen med hjelp av et mildt desinfiseringsmiddel.

OPPBEVARING: Oppbevares mellom 5 og 40 °C, fuktighet under 90 %. Holdes borte fra slipemidler, løsemidler eller løsemiddeldamper.

VEDLIKEHOLD: Produktets levetid er avhengig av brukstype, pleie og vedlikehold. Vi anbefaler at du oppbevarer enheten i en egnet eske når den ikke er i bruk.

TRANSPORT: Legg beskyttelsen i originalesken under transport.

ADVARSLER:

- Linsene må skiftes ut ved fordypninger, riper eller skader
- Støt mot vernebrillene reduserer beskyttelsesevnen. Kastes etter alle støt
- Under spesielle omstendigheter kan enkelte mennesker med ekstremt følsom hud lide av allergier forårsaket av enkelte materialer som kommer i kontakt med huden
- Vernebriller mot høyhastighetspartikler som brukes over standard oftalmiske briller, kan overføre støtenergi, som utgjør en fare for brukeren
- Produktet må ikke modifiseres
- Kastes under alle omstendigheter 5 år fra kjøpsdatoen

EU-type undersøkelsessertifikat utstedt av:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

TR - Kullanıcı Talimatları

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

AB Uyum Beyanı: www.pyramexsafety.com/doc

KULLANICI TALİMATLARI

Bu göz koruması, kişisel PPE[KKE] Yönetmeliği (AB) 2016/425
gerekliliklerini karşılamaktadır ve harmonize edilmiş Standard EN 166:2001 ile uyumludur.

Göz koruyucu model belirleme: *ambalaja göz atın*

UYARI:

Gözlüğün koruması amaçlanan riskler ve doğru kullanım alanı ile ilgili bilgi için lütfen ürün işaretlemelerine göz atın.
Sakınılmaması halinde ciddi yaralanmalara veya ölümlere yol açabilecek göz ile ilgili tehlike risklerini azaltmak için:

- Her bir kullanım öncesinde gözlüğü gözden geçirin.
- Çizik lens dahil herhangi bir hasar belirtisi olması durumunda derhal değiştirin.

Şüphede kalmanız halinde, imalatçı ile iletişime geçin.

ÇERÇEVE İŞARETLEMESİ - örnek:

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

İmalatçının Kimliği - Uygulanan Standart - Kullanım alan(ları) (3-uygulanabilir olduğu durumda) - Mekanik kuvvet /
Aşırı sıcaklık (F/T - uygulanabilir olduğu durumda) - Gözlüğün küçük kafalara yerleşecek şekilde tasarlandığını belirten sembol
(H- uygulanabilir olduğu durumda) - Çerçeve ile uyumlu yüksek oküler skala numara(lar)ı (uygulanabilir olduğu durumda)

OKÜLER İŞARETLEME - örnek:

Skala Numarası	P	1	FT	9	K	N

Skala numarası (yalnızca filtre) - İmalatçının kimliği - Optik cam - Mekanik dayanıklılık için kuvvet -
Kullanım alan(ları) (uygulanabilir olduğu durumda) - Oküler performans (uygulanabilir olduğu durumda)

İŞARETLEMENİN ANLAMI: Pyramex Safety Products, LLC : P

Kullanım alanı:

Kodu	İşaretleme	Kullanım alanının açıklaması
Yok	Temel	Belirtilmemiş mekanik tehlikeler ve ultraviyole, görünür ışık, kızıl-ötesi ve solar radyasyondan kaynaklı tehlikeler
3	Sıvılar	Sıvı (damlalar veya sıçramalar)
4	Büyük toz parçacıkları	>5µm seviyesinde parçacıklara sahip toz
5	Gaz ve ince toz parçacıkları	Gazlar, buharlar, spreyler, duman ve >5µm seviyesinde parçacıklara sahip toz
8	Kısa devre elektrik arkı	Kısa devre elektrik arkı
9	Eriyik metal ve sıcak katılar	Eriyik metal ve sıcak katılar

Damit ein Augenschutz dem Einsatzbereich „9" entspricht, müssen sowohl die Fassung als auch das Okular mit einem der Symbole F, B oder A zusammen mit diesem Symbol gekennzeichnet sein.

Mechanische Festigkeit:

Kodu	İşaretleme
yok	Minimum sağlamlık
S	Arttırılmış sağlamlık
F	Düşük enerjili çarpma
B	Orta enerjili çarpma
A	Yüksek enerjili çarpma

UYARI: F, B veya A sembolü hem oküler kısımlar hem de çerçeve için ortak değil ise, gözlüğün tamamına bunların düşük olanı atanacaktır. Ekstrem sıcaklıklardaki yüksek hızlı partiküllere karşı koruma gerekirse, çarpma harfinin hemen yanında T ile işaretlenmiş bir gözlük kullanılmalıdır. Çarpma harfini T harfi takip etmiyorsa, bu durumda koruyucu gözlük yalnızca oda sıcaklıklarındaki yüksek hızlı parçacıklara karşı kullanılabilecektir.

Skala Numarası (Yalnızca filtre): (Kod No. - Gölgelendirme No.)

	İşaretleme	Kod No.	Gölge No.
Uygulama (lens işaretlemesi)	Kaynak filtreleri	Yok	1,2 ila 16 arası
	Ultraviyole (UV) filtreler	2	1,5 ila 5 arası
	İyi renk algılama özellikli ultraviyole (UV) filtreleri	2C	1,2 ila 5 arası
	İnfrared (IR) filtreleri	4	1,2 ila 10 arası
	Solar koruma filtresi (IR korumasız)	5	1,1 ila 4,1 arası
	Solar koruma filtresi (IR korumalı)	6	1,1 ila 4,1 arası

Lens Türü	Skala	Açıklama
Renksiz, kehribar rengi	2-1,2	380 nm seviyesine kadar zararlı UV radyasyonlarını filtreler, bu renk algısını etkileyebilir ve güneş ışığına karşı korumaz
Renksiz, pembe	2C-1,2	380 nm seviyesine kadar zararlı UV radyasyonlarını filtreler, iyi renk algısı sağlar ama güneş ışığına karşı korumaz
Sonsuz mavi	2C-1,4	Yoğunlukla 313 nm seviyesinin altındaki dalga boylarında ultraviyole radyasyon yayan kaynaklar ile ve güneş ışığı önemli bir faktör değil iken kullanım içindir. Bunun kapsamına UVC dahil olup UVB bandının da büyük kısmı dahildir
Turuncu	2-1,7	380 nm seviyesine kadar zararlı UV radyasyonlarını filtreler, bu renk algısını etkileyebilir ve güneş ışığına karşı korumaz
Özel turuncu kırmızı, kırmızı	2-2	Hem UV hem de görünür spektrum bölgelerinde yoğun radyasyonu filtreler ama renk algısı etkilenebilir ve güneş ışığına karşı korumaz
Avcı kehribar, güneş önleyici bronz	2-2,5	Hem UV hem de görünür spektrum bölgelerinde yoğun radyasyon yayan ve bu nedenle görünür bölge radyasyonunda azalmayı gerektiren kaynaklarda kullanım içindir
Yeşil	2-3	Hem UV hem de görünür spektrum bölgelerinde yoğun radyasyon yayan ve bu nedenle görünür bölge radyasyonunda azalmayı gerektiren kaynaklarda kullanım içindir
Mor	5-1,7	Bir ışık filtresi, güneş ışığına karşı yeterli koruma sağlar
Duman (gri), kahverengi (kahve), kumtaşı, dumanlı fal rengi	5-2,5	Güneş ışığına karşı yeterli koruma sağlar, aşırı parlama ve yüksek seviyelerde tehlikeli görünür ışık ve ultraviyole radyasyonuna karşı korur
Orman grisi	5-3,1	Aşırı güneş ışığını filtreler ve güneş parlamasını azaltır. Tam güneşli dış ortam uygulamalarında yaygın şekilde kullanılır
Karanlık duman	5-4,1	Aşırı güneş ışığını filtreler ve güneş parlamasını azaltır. Tam güneşli dış ortam uygulamalarında yaygın şekilde kullanılır
IR 1.4	1,4	Düşük seviye IR (kızılötesi) radyasyonlu ortamlarda kaynakçı yardımcılarının (dolaylı maruz kalma) kullanımı için uygundur
IR 2.5	2,5	Kaynak yapma, maksimum gaz akış hızının 200 litre/saat olduğu pirinç kaynağı yapma işlemlerinde Kızıl Ötesi Radyasyona (IR) karşı koruma sağlar.
Kaynak 3	3	Düşük ila orta seviye IR (kızılötesi) radyasyonlu ortamlarda, örneğin metal dökümü, gaz lehimleme, kesme ve pirinç kaynak işlemlerinde kaynakçı yardımcılarının (dolaylı maruz kalma) kullanımı için uygundur
Kaynak 5	5	Kaynak yapma, maksimum gaz akış hızının 200 litre/saat olduğu pirinç kaynağı yapma işlemlerinde Kızıl Ötesi Radyasyona (IR) karşı koruma sağlar. Düşük ila orta seviye IR (Kızılötesi) radyasyona sahip ortamlarda kullanım için uygundur
ARC	1,4	Düşük seviye IR (kızılötesi) radyasyonlu ortamlarda kaynakçı yardımcılarının (dolaylı maruz kalma) kullanımı için uygundur
Bronz ayna UV400	2C-1,7	380 nm seviyesine kadar zararlı UV radyasyonlarını filtreler, iyi renk algısına sahiptir ama güneş parlamasına karşı korumaz
Mavi ayna	2-2,5	Yoğun radyasyonu hem UV hem de görünür spektrum bölgelerinde filtreler ama güneş parlamasına karşı korumaz
Hafif altın ayna (I/O aynası)	5-1,7	Bir ışık filtresi, güneş ışığına karşı yeterli koruma sağlar
Mavi ayna, gümüş ayna, çoklu ayna	5-2,5	Genel olarak Orta Avrupada kullanılır, güneş parlamasına karşı yeterli koruma sunar
Ateş aynası, kızıl gökyüzü renkli ayna, buz mavisi renkli ayna	5-3,1	Aşırı güneş ışığını filtreler ve güneş parlamasını azaltır. Tam güneşli dış ortam uygulamalarında yaygın şekilde kullanılır
Polarize	5-3,1	Aşırı güneş ışığını filtreler ve güneş parlamasını azaltır. Tam güneşli dış ortam uygulamalarında yaygın şekilde kullanılır
Fotokromik lens	5-1,4<2	5-1.4<2. Skala numarası 5-1.4 ve skala numarası 2, "<" sembolüyle ayrılmış halde iken ışıklı (öncesi) ve karanlık (maruz) durumlar arasındaki değişime işaret eder.
Fotokromik lens-2	5-1,1<2	5-1.1<2. Skala numarası 5-1.1 ve skala numarası 2, "<" sembolüyle ayrılmış halde iken ışıklı (öncesi) ve karanlık (maruz) durumlar arasındaki değişime işaret eder.

Optik Sınıf:

Kodu	İşaretleme
1	Sürekli çalışma
2	Kesintili çalışma
3	Ara sıra çalışma - uzun süreli kullanım için amaçlanmamıştır

Oküler Performans:

Kodu	İşaretleme
K	İnce parçacıklar ile yüzey hasarına karşı dayanım
N	Buharlaşmaya karşı dayanım
R	İyileştirilmiş yansıtmalı oküler

TEMİZLEME VE DEZENFEKSİYON: Lensleri ve çerçeveleri ılık sabunlu suda temizleyin. Lensleri mümkün olduğunca az silin, temas yöntemiyle kurulayın. Kuruyken lensleri silmeyin. Koruyucuyu hafif güçte dezenfektan kullanarak dezenfekte edebilirsiniz.

DEPOLAMA: 5 ila 40° C arasında, 90% altı nemlilikte depolayın. Aşındırıcılardan, solventlerden veya solventlerin buharlarından uzak tutun.

BAKIM: Ürünün ömrü kullanım türüne, bakıma ve dikkate bağlıdır. Kullanılmadığında cihazın bir kılıf içerisinde tutulmasını tavsiye ederiz.

TAŞIMA: Taşıma sırasında koruyucuyu orjinal kılıfı içerisinde tutun.

UYARILAR:

- Çökük, çizik veya hasarlı lensler değiştirilmelidir
- Göz koruyucu üzerine çarpmalar, koruyucu kapasitesini azaltacaktır. Herhangi bir çarpma sonrasında bertaraf edin
- Özel durumlar altında, bazı materyallerin cilt ile teması sebebiyle bazı aşırı hassas cilde sahip kişilerde alerji meydana gelebilir
- Standart oftalmik gözlükler üzerine giyilmiş olan ve yüksek hızlı parçacıklara karşı koruyucu özellikli koruyucu gözlükler, çarpma enerjisini iletebilir,
- Ürünü modifiye etmeyin
- Her durumda, satın almadan 5 yıl sonra imha edin

AB-Türü İnceleme Sertifikasını düzenleyen:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

GR Οδηγίες για το χρήστη

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

Δήλωση συμμόρφωσης EE: www.pyramexsafety.com/doc

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΤΗ

Αυτό το προστατευτικό ματιών ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της Κανονισμός σχετικά με τα ΜΑΠ (ΕΕ) 2016/425 σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας και συμμορφώνεται με το εναρμονισμένο Πρότυπο EN 166:2001.

Αναγνωριστικό μοντέλου προστατευτικού ματιών: *βλ. συσκευασία*

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για τους κινδύνους από τους οποίους προορίζονται να προστατεύουν τα προστατευτικά ματιών, και για το κατάλληλο πεδίο χρήσης, ανατρέξτε στις επισημάνσεις του προϊόντος.
Για την αποφυγή κάθε επικίνδυνης κατάστασης που σχετίζεται με τους κινδύνους για τα μάτια, η οποία εάν δεν αποφευχθεί θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο:

- Επιθεωρείτε τα προστατευτικά ματιών πριν από κάθε χρήση.
- Αντικαταστήστε τα άμεσα εάν υπάρχει οποιοδήποτε σημάδι ζημιάς, συμπεριλαμβανομένων των γρατσουνισμένων φακών.

Εάν έχετε αμφιβολίες, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ ΣΚΕΛΕΤΟΥ - Παράδειγμα:

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

Ταυτοποίηση του κατασκευαστή - Ισχύον πρότυπο - Πεδίο(α) χρήσης (3 - όπου εφαρμόζονται) - Μηχανική αντοχή /
Ακραία θερμοκρασία (F/T - όπου εφαρμόζεται) - Σύμβολο που υποδεικνύει ότι το προστατευτικό ματιών έχει σχεδιαστεί για να ταιριάζει σε μικρό
κεφάλι (H - όπου εφαρμόζεται) - Υψηλότερο(α) νούμερο(α) οφθαλμικής κλίμακας που είναι συμβατό(ά) με τον σκελετό (όπου εφαρμόζεται)

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ ΦΑΚΩΝ - Παράδειγμα:

Νούμερο κλίμακας	P	1	FT	9	K	N

Νούμερο κλίμακας (μόνο φίλτρα) - Ταυτοποίηση του κατασκευαστή - Οπτική κατηγορία - Σύμβολο για μηχανική αντοχή -
Πεδίο(α) χρήσης (όπου εφαρμόζεται) - Απόδοση φακών (όπου εφαρμόζεται)

ΕΝΝΟΙΑ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗΣ: Pyramex Safety Products, LLC: P

Πεδίο χρήσης:

Κωδικός	Προσδιορισμός	Περιγραφή του πεδίου χρήσης
Κανένας	Βασική χρήση	Μη καθορισμένοι μηχανικοί κίνδυνοι και κίνδυνοι που απορρέουν από υπεριώδη, ορατή, υπέρυθρη και ηλιακή ακτινοβολία.
3	Υγρά	Υγρό (σταγονίδια ή πιτσιλίσματα).
4	Μεγάλα σωματίδια σκόνης	Σκόνη με μέγεθος σωματιδίων > 5 μm.
5	Αέριο και σωματίδια λεπτόκοκκης σκόνης (κονιορτός)	Αέρια, ατμοί, σπρέι, καπνός και σκόνη με μέγεθος σωματιδίων < 5 μm.
8	Ηλεκτρικό τόξο βραχυκυκλώματος	Ηλεκτρικό τόξο λόγω βραχυκυκλώματος σε ηλεκτρικό εξοπλισμό.
9	Λιωμένο μέταλλο και καυτά στερεά	Πιτσιλιές λιωμένου μετάλλου και διείσδυση καυτών στερεών.

Για προστατευτικό ματιών που να συμμορφώνεται με το πεδίο χρήσης "9", τόσο ο σκελετός όσο και ο φακός θα φέρουν σήμανση με αυτό το σύμβολο μαζί με ένα από τα σύμβολα F, B ή A.

Μηχανική αντοχή:

Κωδικός	Ελάχιστη ανθεκτικότητα
Κανένας	Αυξημένη ανθεκτικότητα
S	Πρόσκρουση χαμηλής ενέργειας
F	Πρόσκρουση μέτριας ενέργειας
B	Πρόσκρουση υψηλής ενέργειας
A	Πρόσκρουση υψηλής ενέργειας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν το σύμβολο F, B και A δεν είναι κοινό μεταξύ των φακών και του σκελετού, τότε για το σύνολο του προστατευτικού ματιών ισχύει το χαμηλότερο σύμβολο. Εάν απαιτείται προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας σε ακραίες θερμοκρασίες, τότε το επιλεγμένο προστατευτικό ματιών θα φέρει σήμανση με το γράμμα T αμέσως μετά το γράμμα πρόσκρουσης. Εάν το γράμμα πρόσκρουσης δεν ακολουθείται από το γράμμα T, τότε το προστατευτικό ματιών πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για σωματίδια υψηλής ταχύτητας σε θερμοκρασία δωματίου.

Νούμερο κλίμακας (μόνο φίλτρο) : (Κωδικός αρ. - Αρ. σκουρότητας)

	Προσδιορισμός	Κωδικός αρ.	Αρ. σκουρότητας
Εφαρμογή (επισήμανση σκελετού)	Φίλτρα συγκόλλησης	Κανένας	1,2 έως 16
	Φίλτρα υπεριώδους ακτινοβολίας (UV)	2	1,5 έως 5
	Φίλτρα υπεριώδους ακτινοβολίας (UV) με καλή αναγνώριση χρωμάτων	2C	1,2 έως 5
	Φίλτρα υπέρυθρης ακτινοβολίας (IR)	4	1,2 έως 10
	Φίλτρο ηλιακής προστασίας (χωρίς προδιαγραφή IR)	5	1,1 έως 4,1
	Φίλτρο ηλιακής προστασίας (με προδιαγραφή IR)	6	1,1 έως 4,1

Τύπος φακού	Κλίμακα	Περιγραφή
Διαφανής, χρυσοκίτρινος	2-1,2	Φιλτράρει την επιβλαβή υπεριώδη (UV) ακτινοβολία έως τα 380 nm, που μπορεί να επηρεάσει την αναγνώριση χρωμάτων και δεν προστατεύει από τη λάμψη του ηλίου.
Διαφανής, ροζ	2C-1,2	Φιλτράρει την επιβλαβή υπεριώδη (UV) ακτινοβολία έως τα 380 nm με καλή αναγνώριση χρωμάτων αλλά δεν προστατεύει από τη λάμψη του ηλίου.
Infinity blue (μπλε)	2C-1,4	Για χρήση με πηγές που εκπέμπουν κυρίως υπεριώδη ακτινοβολία σε μήκη κύματος μικρότερα των 313 nm και όταν η προστασία από τη λάμψη δεν είναι σημαντικός παράγοντας. Αυτό καλύπτει το φάσμα της UVC και τα περισσότερα φάσματα των UVB.
Πορτοκαλί	2-1,7	Φιλτράρει την επιβλαβή υπεριώδη (UV) ακτινοβολία έως τα 380 nm, που μπορεί να επηρεάσει την αναγνώριση χρωμάτων και δεν προστατεύει από τη λάμψη του ηλίου.
Ειδικό πορτοκαλί-κόκκινο, κόκκινο	2-2	Φιλτράρει την έντονη ακτινοβολία στις φασματικές περιοχές τόσο της υπεριώδους (UV) όσο και της ορατής ακτινοβολίας, αλλά ενδέχεται να επηρεαστεί η αναγνώριση χρωμάτων και δεν προστατεύει από τη λάμψη του ηλίου.
Shooter amber (χρυσοκίτρινο), sunblock bronze (μπρονζέ)	2-2,5	Για χρήση με πηγές που εκπέμπουν έντονη ακτινοβολία τόσο στην υπεριώδη (UV) όσο και στην ορατή φασματική περιοχή και, κατά συνέπεια, απαιτούν την εξασθένηση της ορατής ακτινοβολίας.
Πράσινο	2-3	Για χρήση με πηγές που εκπέμπουν έντονη ακτινοβολία τόσο στην υπεριώδη (UV) όσο και στην ορατή φασματική περιοχή και, κατά συνέπεια, απαιτούν την εξασθένηση της ορατής ακτινοβολίας.
Μοβ	5-1,7	Ένα ελαφρύ φίλτρο, προσφέρει επαρκή προστασία από τη λάμψη του ηλίου.
Smoke (γκρι), brown (καφέ), sandstone (γκριζωπό), smoke vermilion (έντονο κόκκινο-γκρι)	5-2,5	Προσφέρει επαρκή προστασία από τη λάμψη του ηλίου, προστατεύει τα μάτια από την υπερβολική αντανάκλαση και τα υψηλά επίπεδα επικίνδυνης ορατής και υπεριώδους ακτινοβολίας.
Forest gray (γκριζοπράσινο)	5-3,1	Φιλτράρει το έντονο ηλιακό φως και μειώνει τη λάμψη του ηλίου. Χρησιμοποιείται συνήθως για εφαρμογές σε εξωτερικούς χώρους, σε συνθήκες πλήρους ηλιοφάνειας.
Dark smoke (σκούρο γκρι)	5-4,1	Φιλτράρει το έντονο ηλιακό φως και μειώνει τη λάμψη του ηλίου. Χρησιμοποιείται συνήθως για εφαρμογές σε εξωτερικούς χώρους, σε συνθήκες πλήρους ηλιοφάνειας.
IR 1.4	1,4	Κατάλληλος για βοηθό συγκολλητή (έμμεση έκθεση) σε περιβάλλοντα με χαμηλά επίπεδα ακτινοβολίας IR.
IR 2.5	2,5	Προσφέρει προστασία από την υπέρυθρη ακτινοβολία (IR) κατά τη διάρκεια εργασιών αυτογενούς συγκόλλησης και ετερογενούς συγκόλλησης για έως μέγιστο ρυθμό ροής αερίου 200 λίτρων/ώρα.
Συγκόλληση 3	3	Κατάλληλος για βοηθό συγκολλητή (έμμεση έκθεση) σε περιβάλλοντα με χαμηλά έως μεσαία επίπεδα ακτινοβολίας IR, π.χ. έγχυση μετάλλου, συγκόλληση με αέριο, κοπή και ετερογενής συγκόλληση.
Συγκόλληση 5	5	Προσφέρει προστασία από την υπέρυθρη ακτινοβολία (IR) κατά τη διάρκεια εργασιών αυτογενούς συγκόλλησης και ετερογενούς συγκόλλησης για έως μέγιστο ρυθμό ροής αερίου 200 λίτρων/ώρα. Κατάλληλος για περιβάλλοντα με χαμηλά έως μεσαία επίπεδα ακτινοβολίας IR.
ARC	1,4	Κατάλληλος για βοηθό συγκολλητή (έμμεση έκθεση) σε περιβάλλοντα με χαμηλά επίπεδα ακτινοβολίας IR.
Μπρονζέ καθρέφτης UV400	2C-1,7	Φιλτράρει την επιβλαβή υπεριώδη (UV) ακτινοβολία έως τα 380 nm με καλή αναγνώριση χρωμάτων, αλλά δεν προστατεύει από τη λάμψη του ηλίου.
Μπλε καθρέφτης	2-2,5	Φιλτράρει την έντονη ακτινοβολία στις φασματικές περιοχές τόσο της υπεριώδους (UV) όσο και της ορατής ακτινοβολίας, αλλά δεν προστατεύει από τη λάμψη του ηλίου.
Καθρέφτης ανοιχτό χρυσό (καθρέφτης I/O)	5-1,7	Ένα ελαφρύ φίλτρο, προσφέρει επαρκή προστασία από τη λάμψη του ηλίου.
Μπλε καθρέφτης, ασημένιος καθρέφτης, πολύχρωμος καθρέφτης	5-2,5	Γενικά χρησιμοποιείται στην Κεντρική Ευρώπη, προσφέρει επαρκή προστασία από τη λάμψη του ηλίου.
Fire mirror (καθρέφτης κόκκινο της φωτιάς), sky red mirror (καθρέφτης κόκκινο του ουρανού), ice blue mirror (καθρέφτης μπλε του πάγου)	5-3,1	Φιλτράρει το έντονο ηλιακό φως και μειώνει τη λάμψη του ηλίου. Χρησιμοποιείται συνήθως για εφαρμογές σε εξωτερικούς χώρους, σε συνθήκες πλήρους ηλιοφάνειας.
Πολωμένος	5-3,1	Φιλτράρει το έντονο ηλιακό φως και μειώνει τη λάμψη του ηλίου. Χρησιμοποιείται συνήθως για εφαρμογές σε εξωτερικούς χώρους, σε συνθήκες πλήρους ηλιοφάνειας.
Φωτοχρωμικός φακός	5-1,4<2	5-1,4 < 2. Το νούμερο κλίμακας 5-1,4 και το νούμερο κλίμακας 2 όταν διαχωρίζονται με το σύμβολο "<" αντιστοιχούν στην εναλλαγή μεταξύ συνθηκών φωτός (σκούρος) και σκοτάδιου (ανοικτός).
Φωτοχρωμικός φακός-2	5-1,1<2	5-1,1 < 2. Το νούμερο κλίμακας 5-1,1 και το νούμερο κλίμακας 2 όταν διαχωρίζονται με το σύμβολο "<" αντιστοιχούν στην εναλλαγή μεταξύ συνθηκών φωτός (σκούρος) και σκοτάδιου (ανοικτός).

Οπτική κατηγορία:

Κωδικός	Προσδιορισμός
1	Συνεχής εργασία
2	Διαλειμματική εργασία
3	Περιστασιακή εργασία - Δεν προορίζεται για μακροχρόνια χρήση

Απόδοση φακών:

Κωδικός	Προσδιορισμός
K	Αντοχή σε επιφανειακή ζημιά από λεπτά σωματίδια
N	Αντίσταση στο θάμπωμα
R	Φακός με ενισχυμένη αντανακλαστικότητα

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ: Καθαρίζετε τους φακούς και τους σκελετούς με ζεστό σαπουνόνερο. Σκουπίζετε τον φακό όσο γίνεται λιγότερο, στεγνώστε τον με ταμπονάρισμα. Μην σκουπίζετε τον φακό όταν στεγνώσει. Μπορείτε να απολυμάνετε το προστατευτικό χρησιμοποιώντας κάποιο ήπιο απολυμαντικό.
ΦΥΛΑΞΗ: Φυλάσσετε σε θερμοκρασίες μεταξύ 5 έως 40 °C, σε υγρασία κάτω του 90%. Κρατήστε μακριά από αποξεστικά, διαλυτικά ή αναθυμιάσεις διαλυτικών.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ: Η διάρκεια ζωής του προϊόντος εξαρτάται από το είδος της χρήσης, τη φροντίδα και τη συντήρηση. Συνιστούμε να αποθηκεύετε το προϊόν σε κατάλληλη θήκη όταν δεν χρησιμοποιείται.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ: Βάλτε το προστατευτικό στην αρχική του θήκη για τη μεταφορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- Οι φακοί που έχουν βαθουλώματα, γρατσουνιές ή ζημιά πρέπει να αντικαθίστανται.
- Οι προσκρούσεις με το προστατευτικό ματιών θα μειώσουν την προστατευτική του ικανότητα. Απορρίπτε το μετά από οποιαδήποτε πρόσκρουση.
- Υπό ειδικές συνθήκες, ορισμένοι άνθρωποι με εξαιρετικά ευαίσθητο δέρμα ενδέχεται να παρουσιάσουν αλλεργίες που προκαλούνται από ορισμένα από τα υλικά που έρχονται σε επαφή με το δέρμα.
- Τα προστατευτικά ματιών, τα οποία παρέχουν προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας, που φοριούνται πάνω από τυπικά γυαλιά επιδιόρθωσης της όρασης μπορεί να μεταδώσουν ενέργεια πρόσκρουσης.
- Μην τροποποιείτε το προϊόν.
- Απορρίπτετε, σε κάθε περίπτωση, μετά από 5 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς.

Έκδοση Πιστοποιητικού Εξέτασης Τύπου ΕΕ από:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

EN Instructions to User

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

EU Declaration of Conformity: www.pyramexsafety.com/doc

USER INSTRUCTIONS

This eye protection satisfies the requirements of the PPE Regulation (EU) 2016/425 regarding personal protective equipments, and it conforms to the harmonized Standard EN 166:2001.

Eye protector model identification: *see packaging*

WARNING:

For the risks against which the eyewear is intended to protect, and for the proper field of use, refer to the product markings.
To reduce the risks associated with eye hazards which, if not avoided, could result in serious injury or death:

- Inspect eyewear before each use.
- Replace immediately if there is any sign of damage, including scratched lenses.

When in doubt, check with the manufacturer.

FRAME MARKING - example

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

Identification of the manufacturer - Applied standard - Field(s) of use (3 - where applicable) - Mechanical strength / Extreme temperature (F/T - where applicable) - Symbol indicating that eye protector is designed to fit a small head (H - where applicable) - Highest ocular scale number(s) compatible with the frame (where applicable)

OCULAR MARKING - example

Scale Number	P	1	FT	9	K	N

Scale number (filters only) - Identification of the manufacturer - Optical class - Symbol for mechanical strength - Field(s) of use (where applicable) - Oculars performance (where applicable)

MARKING MEANING: Pyramex Safety Products, LLC : P

Field of Use

Code	Designation	Description of the field of use
None	Basic	Unspecified mechanical hazards and hazards rising from ultraviolet, visible, infra-red and solar radiation
3	Liquids	Liquid (droplets or splashes)
4	Large dust particles	Dust with a particle size of >5µm
5	Gas and fine dust particles	Gases, vapors, sprays, smoke and dust with a particle size <5µm
8	Short circuit electric arc	Electric arc due to a short circuit in electrical equipment
9	Molten metal and hot solids	Splashes of molten metal and penetration of hot solids

For an eye protector to comply with field of use "9" both the frame and ocular shall be marked with this symbol together with the symbols F, B , or A.

Mechanical Strength

Code	Designation
none	Minimum robustness
S	Increased robustness
F	Low energy impact
B	Medium energy impact
A	High energy impact

WARNING: If the symbol F, B, and A are not common to both the oculars and the frame then it is the lower which shall be assigned to the complete eye protector. If protection against high speed particles at extreme temperatures is required then the selected eye protector shall be marked with the letter T immediately after the impact letter. If the impact letter is not followed by the letter T, then the eye protector shall only be used against high speed particules at room temperature.

Scale Number (Filter only) : (Code No. - Shade No.)

Application (lens marking)	Designation	Code No.	Shade No.
	Welding filters	None	1.2 to 16
	Ultraviolet (UV) filters	2	1.5 to 5
	Ultraviolet (UV) filters with good color recognition	2C	1.2 to 5
	Infrared (IR) filters	4	1.2 to 10
	Solar protection filter (without IR specification)	5	1.1 to 4.1
	Solar protection filter (with IR specification)	6	1.1 to 4.1

Lens Type	Scale	Description
Clear, amber	2-1.2	Filters out harmful UV radiation to 380nm, which may affect color recognition and do not protect against sun glare
Clear, pink	2C-1.2	Filters out harmful UV radiation to 380nm with good color recognition but does not protect against sun glare
Infinity blue	2C-1.4	For use with sources which emit predominantly ultra violet radiation at wavelengths shorter than 313nm and when the glare is not an important factor. This covers the UVC and most of the UVB bands
Orange	2-1.7	Filters out harmful UV radiation to 380nm, which may affect color recognition and do not protect against sun glare
Special orange red, red	2-2	Filters out intense radiation in both the UV and visible spectral regions but the color recognition may be affected and does not protect against sun glare
Shooter amber, sunblock bronze	2-2.5	For use with sources which emit intensive radiation in both the UV and visible spectral regions and therefore require the attenuation of visible radiation
Green	2-3	For use with sources which emit intensive radiation in both the UV and visible spectral regions and therefore require the attenuation of visible radiation
Purple	5-1.7	A light filter, offers adequate protection against sun glare
Smoke (gray), brown (coffee), sandstone, smoke vermilion	5-2.5	Offers adequate protection against sun glare, protects eyes from excessive glare and high levels of hazardous visible light and ultraviolet radiation
Forest gray	5-3.1	Filters out intense sunlight and reduces sun glare. It is commonly used for outdoor applications in full sun condition
Dark smoke	5-4.1	Filters out intense sunlight and reduces sun glare. It is commonly used for outdoor applications in full sun condition
IR 1.4	1.4	Suitable for welders' assistant (indirect exposure) in the environments with low levels of IR radiation
IR 2.5	2.5	Offers protection against Infra Red Radiation (IR) during welding and braze welding operations to a maximum gas flow rate of 200 liters/ hour.
Welding 3	3	Suitable for welders' assistant (indirect exposure) in the environments with low to medium levels of IR radiation e.g. metal pouring, gas soldering, cutting and brazing
Welding 5	5	Offers protection against Infra Red Radiation (IR) during welding and braze welding operations to a maximum gas flow rate of 200 liters/ hour. Suitable for environments with low to medium levels of IR radiation
ARC	1.4	Suitable for welders' assistant (indirect exposure) in the environments with low levels of IR radiation
Bronze mirror UV400	2C-1.7	Filters out harmful UV radiation to 380nm with good color recognition, but do not protect against sun glare
Blue mirror	2-2.5	Filters out intense radiation in both the UV and visible spectral regions but does not protect against sun glare
Light gold mirror (I/O mirror)	5-1.7	A light filter, offers adequate protection against sun glare
Blue mirror, silver mirror, multi-mirror	5-2.5	Generally used in Central Europe, offers adequate protection against sun glare
Fire mirror, sky red mirror, ice blue mirror	5-3.1	Filters out intense sunlight and reduces sun glare. It is commonly used for outdoor applications in full sun condition
Polarized	5-3.1	Filters out intense sunlight and reduces sun glare. It is commonly used for outdoor applications in full sun condition
Photochromic lens	5-1.4<2	5-1.4<2. Scale number 5-1.4, and scale number 2, separated by the symbol "<" corresponds to exchange between light (before) and dark (exposed) conditions.
Photochromic lens-2	5-1.1<2	5-1.1<2. Scale number 5-1.1, and scale number 2, separated by the symbol "<" corresponds to exchange between light (before) and dark (exposed) conditions.

Optical Class - Lens Marking

Code	Designation
1	Continues work
2	Intermittent work
3	Occasional work - not intended for long term use

Ocular Performance - Lens Marking

Code	Designation
K	Resistance to surface damage by fine particles
N	Resistance fogging
R	Ocular with enhanced reflectance

CLEANING AND DISINFECTION: Clean lenses and frames in warm soapy water. Wipe the lens as little as possible; dry with a dabbing action. Do not wipe the lens when dry. You may disinfect the protector using a mild disinfectant.

STORAGE: Store between 5 to 40° C; humidity less than 90%. Keep away from abrasives, solvents, or solvent vapors.

MAINTENANCE: The life of the product depends on the type of use, care, and maintenance. We recommend to maintain the device in a suitable case when not in use.

TRANSPORT: Put the protector in the original case during the transport.

WARNINGS:

- Pitted, scratched, or damaged lenses must be replaced
- Impacts on the eye protector will reduce its protective capability. Discard after any impact
- Under special circumstances, some people with extremely sensitive skin may suffer from allergies caused by some materials come into contact with the skin
- Eye protectors against high speed particles worn over standard ophthalmic spectacles may transmit impact energy, creating a hazard to the wearer
- Do not modify the product
- Dispose, in every case, after 5 years from the purchase date

EU-Type Examination Certificate issue by:
Certottica SCRL
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

ES - Instrucciones de uso

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

Declaración de conformidad de UE: www.pyramexsafety.com/doc

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

Esta protección ocular cumple los requisitos de la Reglamento de EPP (UE) 2016/425 relativa a los equipos de protección personal, y conforme a la norma armonizada EN 166:2001.

Identificación del modelo de protector ocular: *ver empaque*

ADVERTENCIA:

Para conocer contra qué riesgos protegen las gafas, y el campo de uso adecuado, consulte las marcas del producto.
Para reducir los riesgos asociados con peligros oculares que, de no evitarse, podrían provocar lesiones graves o la muerte:

- Inspeccione las gafas antes de cada uso.
- Reemplace de inmediato si hay algún signo de daño, incluyendo lentes rayados.

En caso de duda, consulte con el fabricante.

MARCADO DE MONTURA - ejemplo:

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

Identificación del fabricante - Norma aplicada - Campos de uso (3 - cuando corresponda) - Resistencia mecánica / Temperatura extrema (F/T, cuando corresponda): símbolo que indica que el protector ocular se diseña para ajustarse a una cabeza pequeña (H, cuando corresponda): números de escala ocular más altos compatibles con la montura (cuando corresponda)

MARCADO DE OCULARES - ejemplo:

Número de escala	P	1	FT	9	K	N

Número de escala (solo filtros) - Identificación del fabricante - Clase óptica - Símbolo de resistencia mecánica - Campos de uso (cuando corresponda) - Rendimiento de oculares (cuando corresponda)

SIGNIFICADO DE MARCADO: Pyramex Safety Products, LLC : P

Campo de uso:

Código	Designación	Descripción del campo de uso
Ninguno	Básico	Peligros mecánicos no especificados y peligros derivados de la radiación ultravioleta, visible, infrarroja y solar
3	Líquidos	Líquido (gotas o salpicaduras)
4	Partículas de polvo grandes	Polvo con un tamaño de partícula > 5 µm
5	Gas y partículas de polvo finas	Gases, vapores, aerosoles, humo y polvo con un tamaño de partícula < 5 µm
8	Arco eléctrico por cortocircuito	Arco eléctrico por cortocircuito en equipos eléctricos
9	Metal fundido y sólidos calientes	Salpicaduras de metal fundido y penetración de sólidos calientes

Para que un protector ocular cumpla con el campo de uso «9», tanto la montura como el ocular deben marcarse con este símbolo junto con uno de los símbolos F, B o A.

Resistencia mecánica:

Código	Designación
Ninguna	Resistencia mínima
S	Mayor resistencia
F	Impacto de baja energía
B	Impacto de energía media
A	Impacto de alta energía

ADVERTENCIA: Si los símbolos F, B y A no son comunes tanto para los oculares como para la montura, entonces se asignará el valor más bajo para todo el protector ocular. Si se requiere protección contra partículas a alta velocidad en temperaturas extremas, el protector ocular seleccionado se marca con la letra T inmediatamente después de la letra de impacto. Si a la letra de impacto no le sigue la letra T, entonces el protector ocular solo se debe usar contra partículas a alta velocidad en temperatura ambiente.

Número de escala (solo filtro): (N.° de código - N.° de tonalidad)

Aplicación (marcado de lentes)	Designación	N.° de código	N.° de tonalidad
	Filtros para soldadura	Ninguno	1,2 a 16
	Filtros para el ultravioleta (UV)	2	1,5 a 5
	Filtros para el ultravioleta (UV) con buen reconocimiento de color	2C	1,2 a 5
	Filtros para el infrarrojo (IR)	4	1,2 a10
	Filtro de protección solar (sin especificación en el IR)	5	1,1 a 4,1
	Filtro de protección solar (con especificación en el IR)	6	1,1 a 4,1

Tipo de lente	Escala	Descripción
Transparente, ámbar	2-1,2	Filtra la radiación UV dañina a 380 nm, que puede afectar el reconocimiento del color y no protege contra el deslumbramiento
Transparente, rosa	2C-1,2	Filtra la radiación UV dañina a 380 nm con buen reconocimiento de color, pero no protege contra el deslumbramiento
Azul infinito	2C-1,4	Para usar con fuentes que emitan predominantemente radiación ultravioleta a longitudes de onda menores de 313 nm y cuando el deslumbramiento no es un factor importante. Esto cubre la UVC y la mayoría de las bandas UVB.
Naranja	2-1,7	Filtra la radiación UV dañina a 380 nm, que puede afectar el reconocimiento del color y no protege contra el deslumbramiento
Especial naranja rojizo, rojo	2-2	Filtra la radiación intensa tanto en el UV como en el visible, pero el reconocimiento del color puede verse afectado y no protege contra el deslumbramiento
Ámbar para tiro, bronce bloqueador solar.	2-2,5	Para usar con fuentes que emiten radiación intensa tanto en el UV como en el visible y, por lo tanto, requieren la atenuación de la radiación visible
Verde	2-3	Para usar con fuentes que emiten radiación intensa tanto en el UV como en el visible y, por lo tanto, requieren la atenuación de la radiación visible
Violeta	5-1,7	Un filtro de luz, ofrece protección adecuada contra el deslumbramiento
Humo (gris), pardo (café), arenisca, bermellón humo	5-2,5	Ofrece protección adecuada contra el deslumbramiento, protege los ojos del brillo excesivo y alto nivel de luz visible y radiación ultravioleta peligrosas
Gris bosque	5-3,1	Filtra la luz solar intensa y reduce el deslumbramiento. Se usa comúnmente para aplicaciones al aire libre en condiciones de pleno sol.
Humo oscuro	5-4,1	Filtra la luz solar intensa y reduce el deslumbramiento. Se usa comúnmente para aplicaciones al aire libre en condiciones de pleno sol.
IR 1.4	1,4	Adecuado para asistentes de soldadores (exposición indirecta) en entornos con bajo nivel de radiación IR
IR 2.5	2,5	Ofrece protección contra radiación infrarroja (IR) durante las operaciones de soldadura y soldadura fuerte a un caudal máximo de gas de 200 l/h.
Soldadura 3	3	Adecuado para asistentes de soldadores (exposición indirecta) en entornos con nivel de radiación IR de bajo a medio, por ejemplo, colada de metales, soldadura a gas, corte y soldadura fuerte
Soldadura 5	5	Ofrece protección contra radiación infrarroja (IR) durante las operaciones de soldadura y soldadura fuerte a un caudal máximo de gas de 200 l/h. Adecuado para entornos con nivel de radiación IR de bajo a medio.
ARC	1,4	Adecuado para asistentes de soldadores (exposición indirecta) en entornos con bajo nivel de radiación IR
Espejo de bronce UV400	2C-1,7	Filtra la radiación UV dañina a 380 nm con un buen reconocimiento de color, pero no protege contra el deslumbramiento
Espejo azul	2-2,5	Filtra la radiación intensa tanto en el UV como en el visible, pero no protege contra el deslumbramiento
Espejo dorado claro (espejo I/O)	5-1,7	Un filtro de luz, ofrece protección adecuada contra el deslumbramiento
Espejo azul, espejo plateado, espejo múltiple	5-2,5	Generalmente utilizado en Europa Central, ofrece protección adecuada contra el deslumbramiento
Espejo fuego, espejo rojo cielo, espejo azul hielo	5-3,1	Filtra la luz solar intensa y reduce el deslumbramiento. Se usa comúnmente para aplicaciones al aire libre en condiciones de pleno sol.
Polarizado	5-3,1	Filtra la luz solar intensa y reduce el deslumbramiento. Se usa comúnmente para aplicaciones al aire libre en condiciones de pleno sol.
Lente fotocromática	5-1,4<2	5-1,4<2. El número de escala 5-1,4 y el número de escala 2, separados por el símbolo "<" corresponden al intercambio entre condiciones de claridad (antes) y de oscuridad (expuestas).
Lente fotocromática-2	5-1,1<2	5-1,1<2. El número de escala 5-1,1 y el número de escala 2, separados por el símbolo "<" corresponden al intercambio entre condiciones de claridad (antes) y de oscuridad (expuestas).

Clase óptica:

Código	Designación
1	Trabajo continuo
2	Trabajo intermitente
3	Trabajo ocasional: no se diseña para uso prolongado

Rendimiento de oculares:

Código	Designación
K	Resistencia al daño superficial por partículas finas
N	Antiempañante
R	Oculares con reflectancia mejorada

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN: Limpie las lentes y las monturas con agua tibia y jabón. Limpie la lente lo menos posible; seque deslizando suavemente. No limpie la lente cuando esté seca. Puede desinfectar el protector con un desinfectante suave.

CONSERVACIÓN: Conserve entre 5 y 40 °C; humedad inferior al 90 %. Mantenga alejado de abrasivos, disolventes o vapores de disolventes.

MANTENIMIENTO: La vida útil del producto depende del tipo de uso, cuidado y mantenimiento. Recomendamos mantener el dispositivo en un estuche adecuado cuando no esté en uso.

TRANSPORTE: Ponga el protector en el estuche original durante el transporte.

ADVERTENCIAS:

- Las lentes rayadas, picadas o dañadas se deben reemplazar.
- Los impactos en el protector ocular reducirán su capacidad de protección. Elimine después de cualquier impacto.
- En circunstancias especiales, algunas personas con piel extremadamente sensible pueden sufrir alergias causadas por algunos materiales que entran en contacto con la piel.
- Los protectores oculares contra partículas a alta velocidad que se usan sobre las gafas oftálmicas estándar pueden transmitir energía de impacto, creando peligros para el usuario.
- No modificar el producto.
- Eliminar, en todo caso, pasados 5 años de la fecha de compra.

Certificado de examen de tipo UE emitido por:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

FR-Consignes d'utilisation

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

Déclaration de conformité UE : www.pyramexsafety.com/doc

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR

Cette protection oculaire satisfait aux exigences Règlement sur les EPI (UE) 2016/425
concernant les équipements de protection individuelle, conformément à la norme harmonisée EN 166:2001.

Identification du modèle de protection oculaire: *Voir emballage*

AVERTISSEMENT:

Pour connaître les dangers contre lesquels les lunettes offrent une protection et le domaine d'utilisation indiqué, se référer aux marquages du produit.
Afin de réduire les risques associés aux dangers oculaires qui, s'ils n'étaient pas évités, pourraient entraîner des blessures graves ou la mort:

- Inspecter les lunettes avant chaque utilisation.
- Les remplacer immédiatement si elles présentent des signes de dommages, notamment des rayures sur les verres.

En cas de doute, consulter le fabricant.

MARQUAGE DE LA MONTURE - exemple

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

Identification du fabricant - Norme appliquée - Domaine(s) d'utilisation (3 - le cas échéant) - Résistance mécanique / Température extrême (F/T - s'il y a lieu) - Symbole indiquant que la monture est conçue pour une tête de petite taille (H - s'il y a lieu) - Degré de protection plus élevé de l'oculaire par rapport à la monture (le cas échéant)

MARQUAGE DES OCULAIRES - exemple

Numéro d'échelon	P	1	FT	9	K	N

Numéro d'échelon (filtres uniquement) - Identification du fabricant - Classe optique - Symbole de la résistance mécanique - Domaine(s) d'utilisation (le cas échéant) - Performance des oculaires (le cas échéant)

SIGNIFICATION DU MARQUAGE: Pyramex Safety Products, LLC : P

Domaine d'utilisation:

Code	Désignation	Domaine d'utilisation
Néant	Utilisation basique	Risques mécaniques non spécifiés et rayonnement ultraviolet, visible, infrarouge et solaire
3	Liquides	Liquide (gouttelettes ou projections)
4	Grosses particules de poussière	Poussières de granulométrie >5 µm
5	Gaz et fines particules de poussière	Gaz, vapeur, brume, fumée et particules de poussières <5 µm
8	Arc électrique de court-circuit	Arc électrique dû à un court-circuit dans un équipement électrique
9	Métal fondu et particules solides chaudes	Projections de métal fondu et pénétration de particules solides chaudes

Si une protection oculaire répond à ces exigences, la monture ainsi que les oculaires doivent être marqués du chiffre « 9 » ainsi que l'un des symboles F, B, ou A.

Résistance mécanique:

Code	Désignation
Néant	Résistance minimale
S	Résistance accrue
F	Impact à faible énergie
B	Impact à moyenne énergie
A	Impact à forte énergie

AVERTISSEMENT: Quand les symboles de résistance mécanique (F, B ou A) diffèrent entre les oculaires et la monture, on choisira le degré inférieur pour le marquage du protecteur oculaire dans son ensemble. Si une protection contre les particules à grande vitesse et à des températures extrêmes est nécessaire, la protection oculaire choisie doit être marquée de la lettre T immédiatement après la lettre d'impact. Si la lettre d'impact n'est pas suivie de la lettre T, la protection oculaire ne doit être utilisée qu'à la température ambiante contre les particules à grande vitesse.

Numéro d'échelon (filtre uniquement) : (N° de code - Indice de teinte)

Application (marquage des verres)	Désignation	Code	Teinte
	Filtres pour le soudage	Néant	1.2 to 16
	Filtres ultraviolets (UV)	2	1.5 to 5
	Filtres ultraviolets (UV) avec une bonne reconnaissance des couleurs	2C	1.2 to 5
	Filtres infrarouges (IR)	4	1.2 to 10
	Filtre de protection solaire (sans spécification IR)	5	1.1 to 4.1
	Filtre de protection solaire (avec spécification IR)	6	1.1 to 4.1

Type d'oculaire	Échelon	Description
Incolore, ambré	2-1.2	Filtre les rayons UV nocifs jusqu'à 380 nm, ce qui peut affecter la reconnaissance des couleurs et ne protège pas contre l'éblouissement solaire.
Incolore, rose	2C-1.2	Filtre les rayons UV nocifs jusqu'à 380 nm avec une bonne reconnaissance des couleurs, mais ne protège pas contre l'éblouissement solaire.
Bleu infini	2C-1.4	À utiliser avec des sources émettant principalement des rayons ultraviolets à des longueurs d'onde inférieures à 313 nm et lorsque l'éblouissement n'est pas un facteur important. Ceci couvre les rayons UVC et la plupart des bandes UVB.
Orange	2-1.7	Filtre les rayons UV nocifs jusqu'à 380 nm, ce qui peut affecter la reconnaissance des couleurs et ne protège pas contre l'éblouissement solaire.
Rouge orangé spécial, rouge	2-2	Filtre le rayonnement intense dans les régions spectrales UV et visible, mais la reconnaissance des couleurs peut être affectée, et ceci ne protège pas contre l'éblouissement solaire.
Ambré, brun-rouge	2-2.5	À utiliser avec des sources émettant un rayonnement intense à la fois dans les régions spectrales UV et visible et qui nécessitent donc l'atténuation du rayonnement visible.
Vert	2-3	À utiliser avec des sources émettant un rayonnement intense à la fois dans les régions spectrales UV et visible et qui nécessitent donc l'atténuation du rayonnement visible.
Pourpre	5-1.7	Un filtre de lumière qui offre une protection adéquate contre l'éblouissement solaire.
Fumé (gris), marron (couleur café), grès, vermillon fumé	5-2.5	Offre une protection adéquate contre l'éblouissement solaire, protège les yeux contre les reflets excessifs et les niveaux élevés de lumière visible et de rayons ultraviolets dangereux.
Gris forêt	5-3.1	Filtre la lumière solaire intense et réduit l'éblouissement. Couramment utilisé pour les applications extérieures en plein soleil.
Fumé sombre	5-4.1	Filtre la lumière solaire intense et réduit l'éblouissement. Couramment utilisé pour les applications extérieures en plein soleil.
IR 1.4	1.4	Convient aux assistants soudeurs (exposition indirecte) dans des environnements à faible rayonnement infrarouge.
IR 2.5	2.5	Offre une protection contre le rayonnement infrarouge (IR) pendant les opérations de soudage et de brasage à un débit de gaz maximal de 200 litres/h.
Soudage 3	3	Convient aux assistants soudeurs (exposition indirecte) dans des environnements à rayonnement infrarouge faible à moyen, par exemple pour la coulée de métal, le brasage au gaz, la découpe et le brasage.
Soudage 5	5	Offre une protection contre le rayonnement infrarouge (IR) pendant les opérations de soudage et de brasage à un débit de gaz maximal de 200 litres/h. Convient aux environnements à rayonnement infrarouge faible à moyen.
ARC	1.4	Convient aux assistants soudeurs (exposition indirecte) dans des environnements à faible rayonnement infrarouge.
Miroité bronze UV400	2C-1.7	Filtre les rayons UV nocifs jusqu'à 380 nm avec une bonne reconnaissance des couleurs, mais ne protège pas contre l'éblouissement solaire.
Miroité bleu	2-2.5	Filtre le rayonnement intense dans les régions spectrales UV et visible, mais ne protège pas contre l'éblouissement solaire.
Miroité or clair (miroité I/O)	5-1.7	Un filtre de lumière qui offre une protection adéquate contre l'éblouissement solaire.
Miroité bleu, miroité argenté, miroité multiple	5-2.5	Généralement utilisé en Europe centrale, offre une protection adéquate contre l'éblouissement solaire.
Miroité feu, miroité ciel flamboyant, miroir bleu glacé	5-3.1	Filtre la lumière solaire intense et réduit l'éblouissement. Couramment utilisé pour les applications extérieures en plein soleil.
Polarisé	5-3.1	Filtre la lumière solaire intense et réduit l'éblouissement. Couramment utilisé pour les applications extérieures en plein soleil.
Verre photochromique	5-1.4<2	5-1,4<2 Le numéro d'échelon 5-1,4 et le numéro d'échelon 2, séparés par le symbole « < », correspondent à la variation entre des conditions de luminosité (avant) et d'obscurité (exposées).
Verre photochromique-2	5-1.1<2	5-1,1<2 Le numéro d'échelon 5-1,1 et le numéro d'échelon 2, séparés par le symbole « < », correspondent à la variation entre des conditions de luminosité (avant) et d'obscurité (exposées).

Classe optique:

Code	Désignation
1	Travail continu
2	Travail intermittent
3	Travail occasionnel - non destiné à une utilisation à long terme

Performance oculaire:

Code	Désignation
K	Résistance aux dommages de surface causés par les particules fines
N	Antibuée
R	Oculaire avec réflectance améliorée

NETTOYAGE ET DÉSINFECTION: Nettoyez les verres et la monture à l'eau chaude savonneuse. Essuyez les verres aussi peu que possible ; séchez-les en tamponnant simplement. N'essuyez pas les verres une fois qu'ils sont secs. Vous pouvez désinfecter la protection oculaire à l'aide d'un désinfectant doux.

ENTREPOSAGE: Conserver entre 5 et 40 °C ; humidité inférieure à 90 %. Tenir à l'écart des abrasifs, des solvants ou des vapeurs de solvants.

ENTRETIEN: La durée de vie du produit dépend du type d'utilisation, de l'entretien et de la maintenance. Nous recommandons de conserver le produit dans un boîtier approprié lorsqu'il n'est pas utilisé.

TRANSPORT: Ranger la protection oculaire dans son boîtier d'origine pendant le transport.

AVERTISSEMENTS:

- Des verres rayés, piquetés ou endommagés de quelque manière que ce soit doivent être remplacés.
- Tout impact sur la protection oculaire réduira sa capacité de protection. Jeter après tout impact.
- Dans des circonstances particulières, il est possible que des personnes à la peau extrêmement sensible souffrent d'allergies causées par certains matériaux en contact avec la peau.
- Il est conseillé de ne pas porter de protection oculaire contre les particules à grande vitesse par dessus des lunettes ophtalmiques usuelles, car il est possible que l'impact se transmette, créant ainsi un danger pour le porteur.
- Ne pas modifier le produit.
- Éliminer, dans tous les cas, après 5 ans à compter de la date d'achat.

Certificat d'examen de type UE délivré par:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

NL - Instructies voor de gebruiker

yramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

EU Conformiteitsverklaring: www.pyramexsafety.com/doc

GEBRUIKSAANWIJZING

Deze oogbescherming voldoet aan PBM Verordening (EU) 2016/425
betreffende persoonlijke beschermingsuitrustingen en voldoet aan de geharmoniseerde Norm EN 166:2001.

Identificatie model oogbeschermer: *zie verpakking*

WAARSCHUWING:

Voor de risico-s waartegen de bril wordt geacht te beschermen en voor het bestemde gebruik, s.v.p. de productmarkeringen raadplegen.
Om de risico´s die verbonden zijn aan gevaren voor het oog te verminderen die, indien ze niet worden voorkomen, kunnen leiden tot ernstig letsel of de dood:

- Controleer brillen voor ieder gebruik.
- Onmiddellijk vervangen indiën er enig teken van beschadiging is, inclusief bekraste glazen.

Bij twijfel, de fabrikant raadplegen.

MARKERING MONTUUR - voorbeeld:

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

Identificatie van de fabrikant - Toegepaste norm - Gebruiksveld(en) (3 - indien van toepassing) - Mechanische sterkte / Extreme temperatuur (F/T - indien van toepassing) - Symbool dat de oogbeschermer is ontworpen om te passen op een klein hoofd (H - indien van toepassing) - Hoogste oculaire schaalnummer(s) compatibel met het montuur (indien van toepassing)

OCULAIRE MARKERING - voorbeeld:

Schaalnummer	P	1	FT	9	K	N

Schaalnummer (alleen filters) - Identificatie van de fabrikant - Optische klasse - Symbool voor mechanische sterkte - Gebruiksveld(en) (indien van toepassing) - Oculaire prestatie (indien van toepassing)

MARKERING BETEKENIS: Pyramex Safety Products, LLC : P

Gebruiksveld:

Code	Aanduiding	Omschrijving van het gebruiksveld
Geen	Standaard	Ongespecificeerde mechanische risico´s en risico´s die voortkomen uit ultraviolette, zichtbare, infrarood- en zonnestraling
3	Vloeistoffen	Vloeistof (druppels of spetters)
4	Grote stofdeeltjes	Stof met een deeltjesgrootte van >5µm
5	Gas en fijne stofdeeltjes	Gassen, dampen, nevels, rook en stof met een deeltjesgrootte <5µm
8	Kortsluiting elektrische boog	Elektrische boog door kortsluiting in elektrische apparatuur
9	Gesmolten metaal en hete vaste stoffen	Spatten van gesmolten metaal en penetratie van hete vaste stoffen

Opdat een oogbescherming kan voldoen aan gebruiksveld "9" dienen zowel het montuur als de oculair, samen met één van de symbolen F, B of A, gemarkeerd te worden met dit symbool.

Mechanische Sterkte:

Code	Aanduiding
geen	Minimale stevigheid
S	Verhoogde stevigheid
F	Impact met lage energie
B	Impact met gemiddelde energie
A	Impact met hoge energie

WAARSCHUWING: Indien de symbolen F, B en A van het montuur en de oculairen niet overeenkomen dient de laagste aan de complete oogbeschermer worden toegekend. Indien bescherming tegen deeltjes met hoge snelheid bij extreme temperaturen vereist is dient de geselecteerde oogbeschermer onmiddellijk na de impact-letter te worden gemarkeerd met de letter T. Indien de impact-letter niet wordt gevolgd door de letter T dient de oogbeschermer uitsluitend te worden gebruikt tegen deeltjes met hoge snelheid bij kamertemperatuur.

Schaalnummer (alleen filter): (Codenr. - Tint nr.)

Toepassing (markering lens)	Aanduiding	Codenr.	Tint nr.
	Lasfilters	None	1,2 tot 16
	Ultraviolet (UV) filters	2	1,5 tot 5
	Ultraviolet (UV) filters met goede kleurherkenning	2C	1,2 tot 5
	Infrarood (IR) filters	4	1,2 tot 10
	Zonnebeschermingsfilter (zonder IR-specificatie)	5	1,1 tot 4,1
	Zonnebeschermingsfilter (met IR-specificatie)	6	1,1 tot 4,1

Type lens	Schaal	Omschrijving
Helder, amber	2-1.2	Filtert schadelijke UV-straling tot 380 nm, wat de kleurherkenning kan beïnvloeden en beschermt niet tegen schittering van de zon
Helder, rose	2C-1,2	Filtert schadelijke UV-straling tot 380 nm, met goede kleurherkenning maar beschermt niet tegen schittering van de zon
Oneindig blauw	2C-1,4	Voor gebruik met bronnen die voornamelijk ultraviolette straling bij golflengtes korter dan 313 nm vrijgeven en indien de schittering geen belangrijke factor is. Dit dekt de UVC en de meeste UVB-banden
Oranje	2-1,7	Filtert schadelijke UV-straling tot 380 nm, wat de kleurherkenning kan beïnvloeden en beschermt niet tegen schittering van de zon
Speciaal oranje-rood, rood	2-2	Filtert intense straling in zowel de UV en zichtbare spectra, maar de kleurherkenning kan beïnvloed worden en beschermt niet tegen schittering van de zon
Schutter amber, sunblock brons	2-2,5	Voor gebruik met bronnen die intensieve straling vrijgeven in zowel de UV en zichtbare spectra en daarom de demping van zichtbare straling vereisen
Groen	2-3	Voor gebruik met bronnen die intensieve straling vrijgeven in zowel de UV en zichtbare spectra en daarom de demping van zichtbare straling vereisen
Paars	5-1,7	Een lichtfilter, biedt adequate bescherming tegen schittering van de zon
Rook (grijs), bruin (koffie), zandsteen, rook vermiljoen	5-2,5	Biedt adequate bescherming tegen schittering van de zon, beschermt de ogen tegen overmatige schittering en hoge niveaus van gevaarlijk zichtbaar licht en ultraviolette straling
Bos grijs	5-3,1	Filtert intensief zonlicht en vermindert schittering van de zon. Hij wordt vaak gebruikt voor buitentoepassingen in omstandigheden met volle zon
Donkere rook	5-4,1	Filtert intensief zonlicht en vermindert schittering van de zon. Hij wordt vaak gebruikt voor buitentoepassingen in omstandigheden met volle zon
IR 1.4	1,4	Geschikt voor de assistent van de lasser (indirecte blootstelling) in de omgevingen met lage IR-stralingsniveaus
IR 2.5	2,5	Biedt bescherming tegen infrarood-straling (IR) tijdens lassen en solderen tot een maximaal gasdebiet van 200 liter/uur.
Lassen 3	3	Geschikt voor de assistent van de lasser (indirecte blootstelling) in omgevingen met lage tot gemiddelde IR-stralingsniveaus, bijv. metaal schenken, gassolderen, snijden en solderen
Lassen 5	5	Biedt bescherming tegen infrarood-straling (IR) tijdens lassen en solderen tot een maximaal gasdebiet van 200 liter/uur. Geschikt voor omgevingen met lage tot gemiddelde IR-stralingsniveaus
ARC	1,4	Geschikt voor de assistent van de lasser (indirecte blootstelling) in de omgevingen met lage IR-stralingsniveaus
Brons spiegel UV400	2C-1,7	Filtert schadelijke UV-straling tot 380 nm, met goede kleurherkenning maar beschermt niet tegen schittering van de zon
Blauw spiegel	2-2,5	Filtert intense straling in zowel UV en zichtbare spectra, maar beschermt niet tegen schittering van de zon
Licht goud spiegel (I/O spiegel)	5-1,7	Een lichtfilter, biedt adequate bescherming tegen schittering van de zon
Blauw spiegel, zilver spiegel, multi-spiegel	5-2,5	Over het algemeen gebruikt in Centraal-Europa, biedt adequate bescherming tegen schittering van de zon
Vuur spiegel, rode hemel spiegel, ijsblauw spiegel	5-3,1	Filtert intensief zonlicht en vermindert schittering van de zon. Hij wordt vaak gebruikt voor buitentoepassingen in omstandigheden met volle zon
Gepolariseerd	5-3,1	Filtert intensief zonlicht en vermindert schittering van de zon. Hij wordt vaak gebruikt voor buitentoepassingen in omstandigheden met volle zon
Fotochromische lens	5-1,4<2	5 - 1,4 < 2, Schaalnummer 5 - 1,4 en schaalnummer 2, gescheiden door het "<" symbool komt overeen met afwisselende lichte (vóór) en donkere (blootgestelde) omstandigheden.
Fotochromische lens-2	5-1,1<2	5 - 1,1 < 2, Schaalnummer 5 - 1,1 en schaalnummer 2, gescheiden door het "<" symbool komt overeen met afwisselend lichte (vóór) en donkere (blootgestelde) omstandigheden.

Optische klasse:

Code	Aanduiding
1	Continu werk
2	Werk met onderbrekingen
3	Incidenteel werk - niet bestemd voor langetermijngebruik

Oculaire prestatie:

Code	Aanduiding
K	Bestendig tegen beschadiging van het oppervlak door fijne deeltjes
N	Weerstand tegen verneveling
R	Oculair met verbeterde reflectie

REINIGING EN DESINFECTIE: Reinig lenzen en montuur in een warm sopje. Zo min mogelijk over de lens vegen, met deppende bewegingen drogen. Niet over de lens vegen als die droog is. U kunt de bescherming desinfecteren met een mild desinfectiemiddel.

OPSLAG: Bewaren tussen 5 en 40 °C, vochtigheid minder dan 90%. Weghouden van schuurmiddelen, oplosmiddelen en oplossende dampen.

ONDERHOUD: de levensduur van het product hangt af van het soort gebruik, verzorging en onderhoud. We bevelen aan om het instrument in een geschikt doosje te bewaren wanneer hij niet wordt gebruikt.

TRANSPORT: plaats de bescherming in de originele doos tijdens het transport.

WAARSCHUWINGEN:

- Lenzen met pitjes, krassen of beschadigingen dienen te worden vervangen.
- Schokken met de oogbeschermer reduceren het beschermend vermogen. Na een impact weggooien materialen in contact komen met de huid.
- Onder bijzondere omstandigheden kunnen sommige mensen met een extreem gevoelige huid allergie krijgen die wordt veroorzaakt doordat sommige.
- Oogbeschermers tegen deeltjes met hoge snelheid die over standaard oftalmische brillen worden gedragen kunnen de energie van een schok overdragen, zodat er een gevaar ontstaat voor de drager.
- Het product niet modificeren.
- In ieder geval 5 jaar na de aankoopdatum weggooien.

EU-typeonderzoekscertificaat uitgegeven door:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

DE-Nutzungshinweise

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

EU-Konformitätserklärung: www.pyramexsafety.com/doc
BEDIENUNGSANLEITUNG
Dieser Augenschutz erfüllt die PSA-Verordnung (EU) 2016/425
in Bezug auf persönliche Schutzausrüstungen und entspricht der harmonisierten Norm EN 166: 2001.

Kennzeichnung Modell Augenschutz: *Siehe Verpackung*
WARNUNG:
Für die Risiken, vor denen der Augenschutz schützen soll, und für den richtigen Einsatzbereich beachten Sie die Produktkennzeichnungen.
Um die mit Augengefahren verbundenen Risiken zu verringern, die bei Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können:
- Überprüfen Sie den Augenschutz vor jedem Gebrauch.
- Bei Anzeichen von Beschädigungen, einschließlich zerkratzter Gläser, sofort ersetzen.

Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller.

KENNZEICHNUNG FASSUNG - Beispiel

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

Kennzeichnung des Herstellers - Geltende Norm - Anwendungsbereich(e) (3 - wenn zutreffend) - Mechanische Festigkeit/ extreme Temperatur (F/T - wenn zutreffend) - Symbol, das darauf hinweist, dass der Augenschutz für einen kleinen Kopf ausgeführt ist (H - wenn zutreffend) - Höchste Okular-Skalennummer (n), die mit der Fassung kompatibel ist (wenn zutreffend)

KENNZEICHNUNG OKULAR - Beispiel

Skalennummer	P	1	FT	9	K	N

Skalennummer (nur Filter) - Kennzeichnung des Herstellers - optische Klasse - Symbol für mechanische Festigkeit - Anwendungsfeld (e) (falls zutreffend) - Okularleistung (falls zutreffend)

BEDEUTUNG DER MARKIERUNG: Pyramex Safety Products, LLC : P

Einsatzbereich

Code	Bezeichnung	Beschreibung des Einsatzbereichs
Keine	Grundlegend	Nicht spezifizierte mechanische Gefahren und Gefahren, die durch ultraviolette Strahlung, sichtbare Strahlung, Infrarotstrahlung und Sonneneinstrahlung entstehen
3	Flüssigkeiten	Flüssig (Tröpfchen oder Spritzer)
4	Große Staubpartikel	Staub mit einer Teilchengröße von >5µm
5	Gas und feine Staubpartikel	Gase, Dämpfe, Sprays, Rauch und Staub mit einer Partikelgröße <5µm
8	Kurzschlusslichtbogen	Lichtbogen aufgrund eines Kurzschlusses in elektrischen Geräten
9	Geschmolzenes Metall und heiße Feststoffe	Spritzer von geschmolzenem Metall und Eindringen heißer Feststoffe

Damit ein Augenschutz dem Einsatzbereich „9" entspricht, müssen sowohl die Fassung als auch das Okular mit einem der Symbole F, B oder A zusammen mit diesem Symbol gekennzeichnet sein.

Mechanische Festigkeit:

Code	Bezeichnung
Keine	Minimale Robustheit
S	Erhöhte Robustheit
F	Aufprall mit geringer Energie
B	Aufprall mit mittlerer Energie
A	Aufprall mit hoher Energie

WARNUNG: Wenn die Symbole F, B und A nicht bei beiden Okularen und der Fassung gleich sind, muss die niedrigere Angabe dem vollständigen Augenschutz zugeordnet werden. Ist ein Schutz gegen Hochgeschwindigkeitspartikel bei extremen Temperaturen erforderlich, muss der ausgewählte Augenschutz unmittelbar nach dem Aufprallbuchstaben mit dem Buchstaben T gekennzeichnet werden. Wenn auf den Aufprallbuchstaben nicht der Buchstabe T folgt, darf der Augenschutz nur bei Hochgeschwindigkeitsteilchen bei Raumtemperatur verwendet werden.

Skalennummer (nur Filter) : (Code-Nr. - Tönungs-Nr.)

Anwendung (Glasmarkierung)	Bezeichnung	Code-Nr.	Tönungs-Nr.
	Schweißfilter	keine	1,2 bis 16
	Ultraviolett- (UV-) Filter	2	1,5 bis 5
	Ultraviolett- (UV-) Filter mit guter Farberkennung	2C	1,2 bis 5
	Infrarot- (IR-) Filter	4	1,2 bis 10
	Sonnenschutzfilter (ohne IR-Spezifikation)	5	1,1 bis 4,1
	Sonnenschutzfilter (mit IR-Spezifikation)	6	1,1 bis 4,1

Glastyp	Scale	Description
Klar, Bernstein	2-1.2	Filtert schädliche UV-Strahlung auf 380 nm heraus, was die Farberkennung beeinträchtigen kann und nicht vor Blendung schützt
Klar, Pink	2C-1.2	Filtert schädliche UV-Strahlung mit guter Farberkennung bis auf 380 nm heraus, schützt jedoch nicht vor Blendung
Infinity-Blau	2C-1.4	Zur Verwendung mit Quellen, die vorwiegend ultraviolette Strahlung bei Wellenlängen unter 313nm emittieren und wenn die Blendung kein wichtiger Faktor ist. Dies gilt für die UVC und die meisten UVB-Bänder
Orange	2-1.7	Filtert schädliche UV-Strahlung auf 380 nm heraus, was die Farberkennung beeinträchtigen kann und nicht vor Blendung schützt
Spezielles Orangerot, Rot	2-2	Filtert intensive Strahlung sowohl im UV-Bereich als auch im sichtbaren Spektralbereich heraus. Die Farberkennung kann jedoch beeinträchtigt werden und vor Sonnenblendung wird nicht geschützt
Shooter-Bernstein, Sonnenschutz-Bronze	2-2.5	Zur Verwendung mit Quellen, die sowohl im UV-Bereich als auch im sichtbaren Spektralbereich intensive Strahlung emittieren und daher die Dämpfung sichtbarer Strahlung erfordern
Grün	2-3	Zur Verwendung mit Quellen, die sowohl im UV-Bereich als auch im sichtbaren Spektralbereich intensive Strahlung emittieren und daher die Dämpfung sichtbarer Strahlung erfordern
Lila	5-1.7	Ein Lichtfilter bietet ausreichenden Schutz vor Blendung
Rauch (grau), braun (Kaffee), Sandstein, Rauch-Zinnoberrot	5-2.5	Bietet ausreichenden Schutz vor Sonnenblendung, schützt die Augen vor übermäßiger Blendung und starkem sichtbarem Licht und vor ultravioletter Strahlung
Waldgrau	5-3.1	Filtert intensives Sonnenlicht heraus und reduziert Sonnenblendung. Wird üblicherweise für Außenanwendungen in vollständigem Sonnenlicht verwendet
Dunkler Rauch	5-4.1	Filtert intensives Sonnenlicht heraus und reduziert Sonnenblendung. Wird üblicherweise für Außenanwendungen in vollständigem Sonnenlicht verwendet
IR 1.4	1.4	Geeignet für Schweißerassistenten (indirekte Exposition) in Umgebungen mit geringer IR-Strahlung
IR 2.5	2.5	Bietet Schutz gegen Infrarotstrahlung (IR) während Schweiß- und Lötvorgängen mit einem maximalen Gasdurchfluss von 200 Litern pro Stunde.
Schweißen 3	3	Geeignet für Schweißerassistenten (indirekte Exposition) in Umgebungen mit niedriger bis mittlerer IR-Strahlung, z.B. Metallgießen, Gaslöten, Schneiden und Löten
Schweißen 5	5	Bietet Schutz gegen Infrarotstrahlung (IR) während Schweiß- und Lötvorgängen mit einem maximalen Gasdurchfluss von 200 Litern pro Stunde. Geeignet für Umgebungen mit niedriger bis mittlerer IR-Strahlung
ARC	1.4	Geeignet für Schweißerassistenten (indirekte Exposition) in Umgebungen mit geringer IR-Strahlung
Bronze-Spiegel UV400	2C-1.7	Filtert schädliche UV-Strahlung mit guter Farberkennung bis auf 380 nm heraus, schützt jedoch nicht vor Blendung
Blau-Spiegel	2-2.5	Filtert intensive Strahlung sowohl im UV-Bereich als auch im sichtbaren Spektralbereich, schützt jedoch nicht vor Blendung durch Sonneneinstrahlung
Hellgold-Spiegel (I/O-Spiegel)	5-1.7	Ein Lichtfilter bietet ausreichenden Schutz vor Blendung
Blauer Spiegel, Silber-Spiegel, Multi-Spiegel	5-2.5	Im Allgemeinen in Zentraleuropa verwendet, bietet ausreichenden Schutz vor Blendung
Feuerspiegel, himmelroter Spiegel, eisblaues Spiegel	5-3.1	Filtert intensives Sonnenlicht heraus und reduziert Sonnenblendung. Wird üblicherweise für Außenanwendungen in vollständigem Sonnenlicht verwendet
Polarisiert	5-3.1	Filtert intensives Sonnenlicht heraus und reduziert Sonnenblendung. Wird üblicherweise für Außenanwendungen in vollständigem Sonnenlicht verwendet
Photochromes Glas	5-1.4<2	5-1,4<2 Die Skalennummer 5-1.4 und die Skalennummer 2, getrennt durch das Symbol „<", entsprechen dem Austausch zwischen hellen (vor) und dunklen (exponierten) Bedingungen.
Photochromes Glas-2	5-1.1<2	5-1,1<2 Die Skalennummer 5-1.1 und die Skalennummer 2, getrennt durch das Symbol „<", entsprechen dem Austausch zwischen hellen (vor) und dunklen (exponierten) Bedingungen.

Optische Klasse:

Code	Bezeichnung
1	Dauerhafte Arbeiten
2	Unterbrochene Arbeiten
3	Gelegentliche Arbeiten - nicht für langfristigen Einsatz gedacht

Augenleistung:

Code	Bezeichnung
K	Dauerhafte Arbeiten
N	Unterbrochene Arbeiten
R	Gelegentliche Arbeiten - nicht für langfristigen Einsatz gedacht

REINIGUNG UND DESINFEKTION: Reinigen Sie die Linsen und Fassungen in warmem Seifenwasser. Wischen Sie das Objektiv so wenig wie möglich ab; trocken Sie es durch Tupfen. Wischen Sie das Glas nicht ab, wenn es trocken ist. Sie können den Augenschutz mit einem milden Desinfektionsmittel desinfizieren.
AUFBEWAHRUNG: Lagerung zwischen 5 und 40 ° C; Luftfeuchtigkeit weniger als 90%. Von Schleifmitteln, Lösungsmitteln oder Lösungsmitteldämpfen fernhalten.
WARTUNG: Die Lebensdauer des Produkts hängt von der Art der Verwendung, Pflege und Wartung ab. Wir empfehlen, das Gerät bei Nichtgebrauch in einer geeigneten Situation zu warten.
TRANSPORT: Legen Sie den Augenschutz während des Transports in die Originalverpackung.
WARNUNGEN:
- Gläser mit Vertiefungen, Kratzern oder Schäden müssen ersetzt werden.
- Stöße auf den Augenschutz reduzieren seine Schutzfunktion. Nach jedem Stoß entsorgen.
- Unter besonderen Umständen können einige Menschen mit extrem empfindlicher Haut an Allergien leiden, die von bestimmten Materialien verursacht werden.
- Augenschutz gegen Hochgeschwindigkeitspartikel, die über einer normalen Brille getragen werden, kann Aufprallenergie übertragen.
- Das Produkt darf nicht modifiziert werden
- In jedem Fall nach 5 Jahren ab Kaufdatum entsorgen.

EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt von:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530
Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

SE - Användarinstruktioner

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

EU Declaration of Conformity: www.pyramexsafety.com/doc
ANVÄNDARINSTRUKTIONER
Detta ögonskydd uppfyller kraven i PPE FÖRORDNING (EU) 2016/425
gällande personlig skyddsutrustning, och den överensstämmer med den harmoniserade standarden EN 166: 2001.

Identifiering av ögonskyddsmodell: *se förpackning*
VARNING:
För de risker som ögonskyddet är avsett att skydda, och för rätt användningsområde, se produktmärkning.
För att minska riskerna förknippade med ögonskador som, om de inte undviks, kan leda till allvarlig skada eller dödsfall:
- Inspektera ögonskydd innan användning.
- Ersätt omedelbart om det finns tecken på skador, innefattande repade linser.

Vid tveksamhet, kontrollera med tillverkaren.

RAMMÄRKNING - exemple

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

Identifiering av tillverkare - Tillämpad standard - Användningsområde(n) (3 - där det är tillämpligt) - Mekanisk styrka / Extrem temperatur (F/T - där det är tillämpligt) - Symbol som indikerar att ögonskydd är designat att passa ett litet huvud (H - där det är tillämpligt) - Högsta okulärskalnummer kompatibelt med ramen (där det är tillämpligt)

OKULÄRMÄRKNING - exemple

Skalnummer	P	1	FT	9	K	N

Skalnummer (endast filter) - identifiering av tillverkare - Optisk klass - Symbol för mekanisk styrka - Användningsområde(n) (där det är tillämpligt) - Okulär prestanda (där det är tillämpligt)

MÄRKNINGENS BETYDELSE: Pyramex Safety Products, LLC : P

Användningsområde:

Kod	Beteckning	Beskrivning av användningsområde
Inget	Grundläggande	Ospecificerade mekaniska risker och risker på grund av ultraviolett, synlig, infraröd och solstrålning
3	Vätskor	Vätska (droppar eller stänk)
4	Stora dammpartiklar	Damm med partiklar >5µm
5	Gas och fina dammpartiklar	Gaser, ångor, sprayer, rök och damm med partikelstorlek <5µm
8	Kortsluten ljusbåge	Elektrisk ljusbåge på grund av kortslutning i elektrisk utrustning
9	Smält metall och heta fasta ämnen	Stänk av smält metall och genomträngning av heta fasta ämnen

För att ett ögonskydd ska överensstämma med användningsområdet "9" ska både ram och okulär markeras med denna symbol tillsammans med symbolerna F, B eller A.

Mekanisk styrka:

Kod	Beteckning
inget	Minsta robusthet
S	Ökad robusthet
F	Låg slagenergi
B	Medel slagenergi
A	Hög slagenergi

VARNING: Om symbolen F, B och A inte är gemensam för både okularen och ramen då skall det lägre tilldelas hela ögonskyddet. Om skydd mot höghastighetspartiklar vid extrema temperaturer krävs måste det valda ögonskyddet märkas med bokstaven T omedelbart efter slagbokstaven. Om slag bokstaven inte följs av bokstaven T, då skall ögonskyddet endast användas för höghastighetspartiklar i rumstemperatur.

Skalnummer (Endast filter) : (Kodnr.- - Toningsnr.)

Applikation (linsmarkering)	Beteckning	Kodnr.	Toningsnr.
	Svetsfilter	Inget	1,2 till 16
	Ultraviolett (UV) filter	2	1,5 till 5
	Ultraviolett (UV) filter med bra färgigenkänning	2C	1,2 till 5
	Infraröd (IR) filter	4	1,2 till 10
	Solskyddsfilter (utan IR-specifikation)	5	1,1 till 4,1
	Solskyddsfilter (med IR-specifikation)	6	1,1 till 4,1

Linstyp	Skala	Beskrivning
Klar, bärnsten	2-1,2	Filtrerar bort skadlig UV-strålning till 380nm, vilket kan påverka färgigenkänning och skyddar inte mot solbländning
Klar, rosa	2C-1,2	Filtrerar bort skadlig UV-strålning till 380nm med bra färgigenkänning men skyddar inte mot solbländning
Oändligt blå	2C-1,4	För användning med källor som emitterar huvudsakligen ultraviolett strålning vid våglängder kortare än 313nm och när bländande inte är en viktig faktor. Detta täcker UVC och det mesta av UVB-banden
Orange	2-1,7	Filtrerar bort skadlig UV-strålning till 380nm, vilket kan påverka färgigenkänning och skyddar inte mot solbländning
Specialorangeröd, röd	2-2	Filtrerar intensiv strålning i både UV- och synliga spektralområden, men färgigenkänningen kan påverkas och skyddar inte mot solbländning
Shooter bärnsten, solskyddsbrons	2-2,5	För användning med källor som emitterar intensiv strålning i både UV och synliga spektralområden och därför kräver dämpning av synlig strålning
Grön	2-3	För användning med källor som emitterar intensiv strålning i både UV och synliga spektralområden och därför kräver dämpning av synlig strålning
Lila	5-1,7	Ett ljusfilter, erbjuder adekvat skydd mot solbländning
Rök (grå), brun (kaffe), sandsten, rök cinnober	5-2,5	Erbjuder adekvat skydd mot solbländning, skyddar ögonen från överdriven bländning och höga nivåer av farligt synligt ljus och ultraviolett strålning
Skogsgrå	5-3,1	Filtrera bort intensivt solljus och reducerar solbländning. Används vanligtvis för utomhusapplikation i fullt solljus
Mörk rök	5-4,1	Filtrera bort intensivt solljus och reducerar solbländning. Används vanligtvis för utomhusapplikation i fullt solljus
IR 1.4	1,4	Lämplig för svetsarassistent (indirekt exponering) i miljöer med låga nivåer av IR-strålning
IR 2.5	2,5	Erbjuder skydd mot infraröd strålning (IR) vid svetsning och lödsvetsning till en maximal gasflödeshastighet på 200 liter/ timme.
Svetsning 3	3	Lämplig för svetsassistent (indirekt exponering) i miljöer med låg till medelhöga nivåer av IR-strålning, t.ex. metallhällning, gaslödning, skärning och hårdlödning
Svetsning 5	5	Erbjuder skydd mot infraröd strålning (IR) vid svetsning och lödsvetsning till en maximal gasflödeshastighet på 200 liter/ timme. Lämplig för miljöer med låga till medelhöga nivåer av IR-strålning
BÅGE	1,4	Lämplig för svetsarassistent (indirekt exponering) i miljöer med låga nivåer av IR-strålning
Bronsspegel UV400	2C-1,7	Filtrerar bort skadlig UV-strålning till 380nm med bra färgigenkänning men skyddar inte mot solbländning
Blå spegel	2-2,5	Filtrerar intensiv strålning i både UV- och synliga spektralområden men skyddar inte mot solbländning
Lätt guldspegel (I/O spegel)	5-1,7	Ett ljusfilter, erbjuder adekvat skydd mot solbländning
Blå spegel, silver spegel, multispegel	5-2,5	Används generellt Centraleuropa, erbjuder adekvat skydd mot solbländning
Eldspegel, himmelsröd spegel, isblå spegel	5-3,1	Filtrera bort intensivt solljus och reducerar solbländning. Används vanligtvis för utomhusapplikation i fullt solljus
Polariserad	5-3,1	Filtrera bort intensivt solljus och reducerar solbländning. Används vanligtvis för utomhusapplikation i fullt solljus
Fotokromatisk lins	5-1,4<2	5-1,4<2. Skalnummer 5-1,4, och skalnummer 2, separerade av symbolen "<" motsvarar att byta mellan ljusa (innan) och mörka (exponerade) förhållanden.
Fotokromatisk lins-2	5-1,1<2	5-1,1<2. Skalnummer 5-1,1, och skalnummer 2, separerade av symbolen "<" motsvarar att byta mellan ljusa (innan) och mörka (exponerade) förhållanden.

Optisk klass:

Kod	Beteckning
1	Kontinuerligt arbete
2	Intermittent arbete
3	Tillfälligt arbete - inte avsett för långvarigt bruk

Okulär prestanda:

Kod	Beteckning
K	Resistent mot ytskador av fina partiklar
N	Resistent mot imma
R	Okular med förbättrad reflektion

RENGÖRING OCH DESINFEKTION: Rengör linserna och ramarna med varm tvållösning. Torka linsen så lite som möjligt; torka genom att slå lätt. Torka inte linsen när den är torr. Du kan desinfektera med mild desinfektionslösning.
FÖRVARING: Förvara mellan 5 till 40° C; fuktighet mindre än 90%. Håll borta från slipmedel, lösningsmedel eller lösningsmedelsångor.
UNDERHÅLL: Produktens livslängd beror på typen av användning, skötsel, och underhåll. Vi rekommenderar att förvara enheter i en lämplig låda när den inte används.
TRANSPORT: Sätt skyddet i originalförpackningen under transport.
VARNINGAR:
- Linser med håligheter, repor eller skador måste bytas ut
- Slag på ögonskyddet reducerar dess skyddskapacitet. Släng efter slag
- Under särskilda omständigheter, kan vissa personer med extremt känslig hud drabbas av allergier framkallade av vissa material som kommer i kontakt med huden
- Ögonskydd mot höghastighetspartiklar som bärs över vanliga glasögon kan överföra slagenergi, vilket är en fara för bäraren
- Modifiera inte produkten
- Avyttra, alltid, efter 5 år efter inköpsdatum

EU-Typutvärderingscertifikat utfärdat av:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530
Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

SK - POKYNY PRE POUŽÍVATEĽA

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

Vyhlásenie o zhode EÚ: www.pyramexsafety.com/doc
POKYNY NA POUŽÍVANIE
Táto ochrana zraku vyhovuje požiadavkám smernice Nariadenie (EÚ) 2016/425
o OOP osobných ochranných prostriedkoch a vyhovuje požiadavkám harmonizovanej normy EN 166:2001.

Označenie modelu ochrany zraku: *je uvedené na obale.*

POZOR:

Informácie o rizikách, pred ktorými má ochrana zraku chrániť, a správny rozsah používania nájdete v rámci označení pre výrobok.
Aby ste znížili riziko spojené s nebezpečenstvom pre oči, ktoré, ak sa mu nevyhnete, by mohlo viesť k vážnemu poraneniu alebo smrti:
- ochranu zraku pred každým použitím skontrolujte;
- okamžite vymeňte, ak zistíte akékoľvek známky poškodenia vrátane poškriabaných skiel.

Ak máte pochybnosti, obráťte sa na výrobcu.

OZNAČENIE RÁMU - príklad

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

Označenie výrobcu – Použitá norma – Rozsah použitia (3 – ak sa používa) – Mechanická odolnosť/
Extrémna teplota (F/T – ak sa používa) – Symbol označujúci skutočnosť, že ochrana zraku je navrhnutá pre malú
hlavu (H – ak sa používa) – Najvyššia hodnota rozsahu očnice kompatibilnej s rámom (ak sa používa)

OZNAČENIE OČNICE - príklad

Hodnota rozsahu	P	1	FT	9	K	N

Hodnota rozsahu (len filtre) – Označenie výrobcu – Optická trieda – Symbol mechanickej pevnosti –
Rozsah použitia (ak sa používa) – Parametre očnice (ak sa používajú)

VÝZNAM OZNAČENIA: Pyramex Safety Products, LLC : P

Rozsah použitia:

Kód	Designation	Opis rozsahu použitia
Žiadny	Základný	Nešpecifikované mechanické nebezpečenstvá a nebezpečenstvá v dôsledku ultrafialového, viditeľného, infračerveného a slnečného žiarenia
3	Kvapaliny	Kvapalina (kvapky alebo postriekanie)
4	Veľké častice prachu	Prach s veľkosťou častíc >5 µm
5	Plyn a jemné prachové častice	Plyny, výpary, hmly, dym a prach s veľkosťou častíc <5 µm
8	Elektrický oblúk v dôsledku skratu	Elektrický oblúk v dôsledku skratu v elektrickom zariadení
9	Roztavený kov a horúce tuhé látky	Postriekanie roztaveným kovom a preniknutie horúcich tuhých látok

Aby ochrana zraku vyhovovala rozsahu použitia „9", rám aj očnica musia byť označené týmto symbolom a jedným zo symbolov F, B alebo A.

Mechanická odolnosť:

Kód	Označenie
žiadny	Minimálna odolnosť
S	Zvýšená odolnosť
F	Náraz so slabou energiou
B	Náraz so strednou energiou
A	Náraz s vysokou energiou

POZOR: Ak symbol F, B a A nie sú súčasne na očniciach a ráme, kompletnej ochrane zraku sa priradí nižšia hodnota. Ak sa vyžaduje ochrana proti časticiam s vysokou rýchlosťou pri extrémnych teplotách, vybraná ochrana zraku sa označí písmenom T po písmene označujúcom náraz. Ak za písmenom označujúcom náraz nenasleduje písmeno T, ochrana zraku sa bude používať len proti časticiam s vysokou rýchlosťou pri izbovej teplote.

Hodnota rozsahu (len filter): (Č. kódu – Č. odtieňa)

Aplikácia (označenie skiel)	Označenie	Č. kódu	Č. odtieňa
	Zváračské filtre	Žiadny	1.2 až 16
	Filtre proti ultrafialovému (UV) žiareniu	2	1.5 až 5
	Filtre proti ultrafialovému (UV) žiareniu s dobrým rozpoznávaním farieb	2C	1.2 až 5
	Filtre proti infračervenému (IR) žiareniu	4	1.2 až 10
	Filter na ochranu pred slnečným žiarením (bez špecifikácie pre IR)	5	1.1 až 4.1
	Filter na ochranu pred slnečným žiarením (so špecifikáciou pre IR)	6	1.1 až 4.1

Typ skla	Rozsah	Opis
Číre, žlté	2-1.2	Filtruje škodlivé UV žiarenie do hodnoty 380 nm, ktoré môže vplývať na rozpoznávanie farieb, a nechráni proti oslneniu slnečným svetlom.
Priehľadné, ružové	2C-1.2	Filtruje škodlivé UV žiarenie do hodnoty 380 nm s dobrým rozpoznávaním farieb, no nechráni proti oslneniu slnečným svetlom.
Modré infinity	2C-1.4	Na použitie v prípade zdrojov, ktoré emitujú hlavne ultrafialové žiarenie s vlnovou dĺžkou menej než 313 nm a ak oslnenie nie je dôležitý faktor. Patria sem UVC a väčšina UVB pásiem.
Oranžové	2-1.7	Filtruje škodlivé UV žiarenie do hodnoty 380 nm, ktoré môže vplývať na rozpoznávanie farieb, a nechráni proti oslneniu slnečným svetlom.
Špeciálne oranžovo-červené, červené	2-2	Filtruje intenzívne žiarenie v UV a viditeľných spektrálnych oblastiach, rozpoznávanie farieb môže byť ovplyvnené a nechráni proti oslneniu slnečným svetlom.
Prenikavé žlté, slnečno bronzové	2-2.5	Na použitie v prípade zdrojov, ktoré emitujú intenzívne žiarenie v UV a viditeľných spektrálnych oblastiach, a preto vyžadujú útlm viditeľného žiarenia.
Zelené	2-3	Na použitie v prípade zdrojov, ktoré emitujú intenzívne žiarenie v UV a viditeľných spektrálnych oblastiach, a preto vyžadujú útlm viditeľného žiarenia.
Purpurové	5-1.7	Svetlý filter, ktorý ponúka primeranú ochranu proti oslneniu slnečným svetlom.
Dymové (sivé), hnedé (farba kávy), pieskovcovej farby, dymovo svetločervené	5-2.5	Poskytuje primeranú ochranu proti oslneniu slnečným žiarením, chráni oči pred nadmerným oslnením a vysokým úrovniam nebezpečného viditeľného svetla a ultrafialového žiarenia.
Zelené ako les	5-3.1	Filtruje intenzívne slnečné svetlo a redukuje oslnenie slnečným svetlom. Bežne sa používa v exteriérových aplikáciách v rámci podmienok plného slnečného svetla.
Tmavé dymové	5-4.1	Filtruje intenzívne slnečné svetlo a redukuje oslnenie slnečným svetlom. Bežne sa používa v exteriérových aplikáciách v rámci podmienok plného slnečného svetla.
IR 1.4	1.4	Vhodné pre pomocníka zvárača (nepriama expozícia) v prostrediach s nízkou úrovňou infračerveného (IR) žiarenia.
IR 2.5	2.5	Ponúka ochranu proti infračervenému žiareniu (IR) počas zvárania a spájkovania do maximálnej prietokovej rýchlosti plynu 200 l/h.
Zváranie 3	3	Vhodné pre pomocníka zvárača (nepriama expozícia) v prostrediach s nízkou až strednou úrovňou infračerveného (IR) žiarenia, napr. liatie kovu, plynové spájkovanie, rezanie a spájkovanie.
Zváranie 5	5	Ponúka ochranu proti infračervenému žiareniu (IR) počas zvárania a spájkovania do maximálnej prietokovej rýchlosti plynu 200 l/h. Vhodné pre prostredia s nízkou až strednou úrovňou infračerveného (IR) žiarenia.
OBLÚK	1.4	Vhodné pre pomocníka zvárača (nepriama expozícia) v prostrediach s nízkou úrovňou infračerveného (IR) žiarenia.
Bronzové zrkadlové UV400	2C-1.7	Filtruje škodlivé ultrafialové žiarenie do hodnoty 380 nm s dobrým rozpoznávaním farieb, no nechráni proti oslneniu slnečným svetlom.
Modré zrkadlové	2-2.5	Filtruje intenzívne žiarenie v UV a viditeľných spektrálnych oblastiach, no nechráni proti oslneniu slnečným svetlom.
Svetlozlaté zrkadlové (I/O zrkadlové)	5-1.7	Svetlý filter, ktorý ponúka primeranú ochranu proti oslneniu slnečným svetlom.
Modré zrkadlové, strieborné zrkadlové, viaczrkadlové	5-2.5	Všeobecne sa používa v strednej Európe, ponúka primeranú ochranu pred oslneniu slnečným svetlom.
Ohnivé zrkadlové, zrkadlové farby červeného neba, ľadovo-modré zrkadlové	5-3.1	Filtruje intenzívne slnečné svetlo a redukuje oslnenie slnečným svetlom. Bežne sa používa v exteriérových aplikáciách v rámci podmienok plného slnečného svetla.
Polarizované	5-3.1	Filtruje intenzívne slnečné svetlo a redukuje oslnenie slnečným svetlom. Bežne sa používa v exteriérových aplikáciách v rámci podmienok plného slnečného svetla.
Fotochromatické sklá	5-1.4<2	5-1.4<2. Hodnota rozsahu 5-1.4 a hodnota rozsahu 2 oddelené symbolom „<", zodpovedajú zmene svetlých (predtým) a tmavých (vystavenie) podmienok.
Fotochromatické sklá-2	5-1.1<2	5-1.1<2. Hodnota rozsahu 5-1.1 a hodnota rozsahu 2 oddelené symbolom „<", zodpovedajú zmene svetlých (predtým) a tmavých (vystavenie) podmienok.

Optická trieda:

Kód	Označenie
1	Kontinuálna práca
2	Prerušovaná práca
3	Príležitostná práca – neurčené na dlhodobé používanie

Parametre očnice:

Kód	Označenie
K	Odpor voči poškodeniu jemnými časticami
N	Odpor voči zahmlievaniu
R	Očnica s vylepšeným odrazom

ČISTENIE A DEZINFEKCIA: Sklá a rámy čistite teplou saponátovou vodou. Sklá utierajte čo najmenej; sušte ich ľahkým dotýkaním. Neutierajte suché sklá. Ochranu môžete dezinfikovať slabým dezinfekčným prípravkom.

SKLADOVANIE: Skladujte pri teplote v rozsahu 5 až 40 °C a vlhkosti menej než 90 %. Uchovávajte mimo abrazívnych látok, rozpúšťadiel či výparov z rozpúšťadiel.

ÚDRŽBA: Životnosť výrobku závisí od typu používania, starostlivosti a údržby. Ak sa pomôcka nepoužíva, odporúčame ju uchovávať vo vhodnom puzdre.

DOPRAVA: Počas dopravy vložte ochranu do pôvodného puzdra.

POZOR:

- Bodovo poškodené, poškriabané či poškodené sklá treba vymeniť.
- Nárazy na ochranu zraku znížia jej ochrannú schopnosť. Po náraze výrobok zneškodnite.
- Osoby s extrémne citlivou pokožkou môžu za zvláštnych okolností trpieť po kontakte s pokožkou alergiou spôsobenou jedným z materiálov.
- Ochrana zraku proti časticiam s vysokou rýchlosťou nosená na štandardných dioptrických okuliaroch môže prenášať energiu od nárazu, čo predstavuje nebezpečenstvo pre používateľa.
- Výrobok neupravujte.
- V každom prípade zlikvidujte po 5 rokoch od dátumu zakúpenia.

Certifikát o skúške typu EÚ vydala spoločnosť:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

DK - Brugermanual

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

EU-overensstemmelseserklæring: www.pyramexsafety.com/doc
BRUGERVEJLEDNING
Denne øjenbeskyttelse opfylder kravene i Forordning (EU) 2016/425
vedrørende personlige værnemidler, og den overholder den harmoniserede standard EN 166:2001.

Identificering af øjenbeskyttermodel: *se emballagen*

ADVARSEL:

FDer henvises til produktets mærkninger for de risici, som brillerne er beregnet til at beskytte mod, og for det korrekte anvendelsesområde.
For at reducere de risici, der er forbundet med øjenfarer, og som kan føre til alvorlige kvæstelser eller dødsfald, hvis de ikke undgås:
- Inspicer brillerne inden hver brug.
- Udskift omgående, hvis der er nogen tegn på skade, herunder ridsede brilleglas.

Spørg producenten til råds, hvis du er i tvivl.

STELMÆRKNING - eksempel:

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

Identificering af producenten – Anvendt standard – Anvendelsesområde(r) (3 – hvor det er relevant) – Mekanisk styrke/
Ekstrem temperatur (FT – hvor det er relevant) – Symbol, der angiver, at øjenbeskytteren er designet til at passe på et lille
hoved (H – hvor det er relevant) – Højeste okulære skalanummer (-numre), der er kompatible med stellet (hvor det er relevant)

MÆRKNING PÅ OKULAR - eksempel:

Skalanummer	P	1	FT	9	K	N

Skalanummer (kun filtre) – Identificering af producenten – Optisk klasse – Symbol for mekanisk styrke –
Anvendelsesområde(r) (hvor det er relevant) – Okularernes ydeevne (hvor det er relevant)

MÆRKNINGENS BETYDNING: Pyramex Safety Products, LLC : P

Anvendelsesområde:

Kode	Betegnelse	Beskrivelse af anvendelsesområdet
Ingen	Grundlæggende	Uspecificerede mekaniske farer og farer, der opstår fra ultraviolet, synlig, infrarød og solstråling
3	Væsker	Væske (små dråber eller stænk)
4	Store støvpartikler	Støv med en partikelstørrelse på > 5µm
5	Gaspartikler og fine støvpartikler	Gasser, dampe, sprøjt, røg og støv med en partikelstørrelse < 5µm
8	Kortslutningsbue	Lysbue som følge af en kortslutning i elektrisk udstyr
9	Smeltet metal og varme faste stoffer	Stænk fra smeltet metal og gennemtrængning af varme faste stoffer

For at en øjenbeskytter overholder anvendelsesområde "9", skal både stellet og okularet være mærket med dette symbol sammen med ét af symbolerne F, B eller A.

Mekanisk styrke:

Kode	Betegnelse
ingen	Minimal robusthed
S	Øget robusthed
F	Lav miljøpåvirkning
B	Mellemstor energipåvirkning
A	Høj energipåvirkning

ADVARSEL: Hvis symbolet F, B og A ikke er fælles for begge okularer og stellet, så er det den lavere, der skal tildeles hele øjenbeskytteren. Hvis beskyttelse mod højhastighedspartikler ved ekstreme temperaturer er påkrævet, så skal den valgte øjenbeskytter være markeret med bogstavet T umiddelbart efter bogstavet for stød. Hvis bogstavet for stød ikke efterfølges af bogstavet T, så må øjenbeskytteren kun bruges til højhastighedspartikler ved stuetemperatur.

Skalanummer (kun filter): (Kodenr. – Nuancenr.)

Anvendelse (markering på brilleglas)	Betegnelse	Kodenr.	Nuancenr.
	Svejsefiltre	Ingen	1,2 til 16
	Ultraviolette (UV) filtre	2	1,5 til 5
	Ultraviolette (UV) filtre med god farvegenkendelse	2C	1,2 til 5
	Infrarøde (IR) filtre	4	1,2 til 10
	Solbeskyttelsesfilter (uden IR-specifikation)	5	1,1 til 4,1
	Solbeskyttelsesfilter (med IR-specifikation)	6	1,1 til 4,1

Brilleglastype	Skala	Beskrivelse
Klar, gul	2-1,2	Udfiltrerer skadelig UV-stråling til 380 nm, som kan påvirke farvegenkendelse, og som ikke beskytter mod solens skær
Klar, lyserød	2C-1,2	Udfiltrerer skadelig UV-stråling til 380 nm med god farvegenkendelse, men beskytter ikke mod solens skær
Infinity blue	2C-1,4	Til brug med kilder, som udsender hovedsageligt ultraviolet stråling ved bølgelængder, der er kortere end 313 nm, og hvor skæret ikke er en vigtig faktor. Det dækker UVC- og de fleste UVB-bånd
Orange	2-1,7	Udfiltrerer skadelig UV-stråling til 380 nm, som kan påvirke farvegenkendelse, og som ikke beskytter mod solens skær
Speciel orange-rød, rød	2-2	Udfiltrerer intens stråling i både UV-regionerne og de synlige spektrale regioner, men farvegenkendelsen kan være påvirket og beskytter ikke mod solens skær.
Shooter amber, sunblock bronze	2-2,5	Til brug med kilder, som udsender intens stråling i både UV-regionerne og de synlige spektrale regioner, og som derfor kræver dæmpning af synlig stråling.
Grøn	2-3	Til brug med kilder, som udsender intens stråling i både UV-regionerne og de synlige spektrale regioner, og som derfor kræver dæmpning af synlig stråling.
Lilla	5-1,7	Et lysfilter, tilbyder tilstrækkelig beskyttelse mod solens skær
Smoke (grå), brun (kaffe), sandstone, smoke vermilion	5-2,5	Tilbyder tilstrækkelig beskyttelse mod solens skær, beskytter øjne mod overdrevet skær og høje niveauer af sundhedsfarligt synligt lys og ultraviolet stråling
Forest gray	5-3,1	Udfiltrerer intenst sollys og reducerer solens skær. Bruges almindeligvis til udendørs aktiviteter under solforhold
Dark smoke	5-4,1	Udfiltrerer intenst sollys og reducerer solens skær. Bruges almindeligvis til udendørs aktiviteter under solforhold
IR 1.4	1,4	Egnet til svejserens assistent (indirekte eksponering) i miljøer med lave IR-strålingsniveauer
IR 2.5	2,5	Tilbyder beskyttelse mod infrarød stråling (IR) under svejse- og slaglodningsarbejde ved en maksimal gennemløbshastighed for gas på 200 liter/time.
Svejsning 3	3	Egnet til svejserens assistent (indirekte eksponering) i miljøer med lave til mellemhøje IR-strålingsniveauer, f.eks. metalstøbning, gaslodning, skærearbejde og slaglodning
Svejsning 5	5	Tilbyder beskyttelse mod infrarød stråling (IR) under svejse- og slaglodningsarbejde ved en maksimal gennemløbshastighed for gas på 200 liter/time. Egnet til miljøer med lave til mellemhøje IR-strålingsniveauer
ARC	1,4	Egnet til svejserens assistent (indirekte eksponering) i miljøer med lave IR-strålingsniveauer
Bronze mirrorUV400	2C-1,7	Udfiltrerer skadelig UV-stråling til 380 nm med god farvegenkendelse, men beskytter ikke mod solens skær
Blue mirror	2-2,5	Udfiltrerer intens stråling i både UV-regionerne og de synlige spektrale regioner, men beskytter ikke mod solens skær
Light gold mirror (I/O mirror)	5-1,7	Et lysfilter, tilbyder tilstrækkelig beskyttelse mod solens skær
Blue mirror, silver mirror, multi-mirror	5-2,5	Bruges generelt i Centraleuropa, og tilbyder tilstrækkelig beskyttelse mod solens skær
Fire mirror, sky red mirror, ice blue mirror	5-3,1	Udfiltrerer intenst sollys og reducerer solens skær. Bruges almindeligvis til udendørs aktiviteter under solforhold
Polariseret	5-3,1	Udfiltrerer intenst sollys og reducerer solens skær. Bruges almindeligvis til udendørs aktiviteter under solforhold
Fotokromiske brilleglas	5-1,4<2	5-1,4 < 2. Skalanummer 5-1,4 og skalanummer 2, separeret af symbolet "<" svarer til udvekslingen mellem lyse (før) og mørke (eksponerede) forhold.
Fotokromiske brilleglas-2	5-1,1<2	5-1,1 < 2. Skalanummer 5-1,1 og skalanummer 2, separeret af symbolet "<" svarer til udvekslingen mellem lyse (før) og mørke (eksponerede) forhold.

Optisk klasse:

Kode	Betegnelse
1	Vedvarende arbejde
2	Intermitterende arbejde
3	Sporadisk arbejde – ikke beregnet til langvarig brug

Okularets ydeevne:

Kode	Betegnelse
K	Modstandskraft over for overfladebeskadigelse fra fine partikler
N	Modstandskraft over for tåge
R	Okular med forstærket reflektans

RENGØRING OG DESINFICERING: Vask brilleglas og stel i varmt sæbevand. Tør brilleglassene så lidt som muligt. Tør dem med en duppende bevægelse. Undlad at aftørre brilleglassene, når de er tørre. Du kan desinficere beskytteren med et mildt desinfektionsmiddel.

OPBEVARING: Opbevares mellem 5-40 °C, luftfugtighed mindre end 90 %. Holdes væk fra slibemidler, opløsningsmidler eller dampe fra opløsningsmidler.

VEDLIGEHOLDELSE: Produktets levetid afhænger af anvendelses-, pleje- og vedligeholdelsestypen. Vi anbefaler, at enheden opbevares i et egnet etui, når den ikke er brug.

TRANSPORT: Læg beskytteren i det originale etui under transport.

ADVARSLER:

- Porede, ridsede eller beskadigede brilleglas skal udskiftes
- Stød mod øjenbeskytteren vil reducere dens beskyttende kapabilitet. Skal kasseres efter alle stød
- Under særlige omstændigheder kan nogle mennesker med ekstremt følsom hud lide af allergier, der skyldes, at nogle materialer er kommet i kontakt med huden
- Øjenbeskyttere mod højhastighedspartikler, der bæres oven på almindelige briller, kan udsende slagbrudenergi, der skaber en fare for brugeren
- Produktet må ikke modificeres
- Skal under alle omstændigheder kasseres efter 5 år fra købsdatoen

EU-typeafprøvningsattest er udstedt af:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

POKYNY PRO UŽIVATELE - CZ

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

Prohlášení EU o shodě: www.pyramexsafety.com/doc

POKYNY K POUŽITÍ

Tento prostředek na ochranu očí splňuje požadavky směrnice Nařízení komise (ES) č. 2016/425 o OOP o osobních ochranných pomůckách a odpovídá harmonizované normě EN 166:2001.

Označení modelu ochranných brýlí: *viz obal*

VAROVÁNÍ:

Podmínky, za kterých brýle chrání a vhodné typy použití najdete na obalu a štítcích výrobku.
Dodržujte následující pokyny, abyste předešli možnému úrazu a těžkému nebo i smrtelnému zranění:

- Brýle kontrolujte před každým použitím.
- Při známkách poškození (včetně poškrábaných čoček) brýle okamžitě vyměňte za jiné.

Při pochybách se poraďte u výrobce.

OZNAČENÍ OBRUB - příklad :

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

Identifikace výrobce - Použité normy - Oblast použití (3 - pokud je relevantní) - Mechanická pevnost / extrémní teplota (F/T- pokud je to relevantní) -Symbol udávající, že brýle lze použít i na hlavu malé velikosti (H - pokud je to relevantní) - Nejvyšší hodnota stupnice optiky odpovídající hodnotě obruby (pokud je to relevantní)

OZNAČENÍ OPTIKY - příklad :

Hodnota stupnice	P	1	FT	9	K	N

Hodnota stupnice (pouze u filtrů) - Identifikace výrobce - Optická třída - Symbol pro mechanickou pevnost - Oblast použití (pokud je relevantní) - Parametry optiky (pokud je to relevantní)

VÝZNAM ZNAČEK: Pyramex Safety Products, LLC : P

Oblast použití:

Kód	Označení	Popis oblasti použití
Není	Základní	Nespecifikovaná mechanická nebezpečí a riziko z ultrafialového, viditelného, infračerveného a slunečního záření
3	Kapaliny	Kapalina (kapičky nebo postříkání)
4	Velké prachové částice	Prachové částice > 5 µm
5	Plyn a jemné prachové částices	Plyny, výpary, spreje, kouř a prach s velikostí částic < 5 µm
8	Elektrický oblouk při zkratu	Elektrický oblouk vzniklý zkratem v elektrických zařízeních
9	Roztavený kov a horké pevné látky	Stříkání roztaveného kovu a penetrace horkými pevnými látkami

Aby brýle vyhovovaly oblasti použití č. 9, musí být obruby i optika označeny číslem 9, a také symboly F, B nebo A.

Mechanická pevnost:

Kód	Označení
není	Minimální robustnost
S	Zvýšená robustnost
F	Ochrana proti nárazu částic s nízkou energií
B	Ochrana proti nárazu částic se střední energií
A	Ochrana proti nárazu částic s vysokou energií

VAROVÁNÍ: Pokud symboly F, B a A neplatí pro čočku i obruby, pro celé brýle platí nižší hodnota. Je-li zapotřebí ochrana proti částicím při extrémních teplotách, zvolte brýle, v jejichž označení po písmenu signalizujícím energii nárazu následuje písmeno T. Pokud v popisu písmeno T chybí, brýle lze proti částicím použít pouze při pokojové teplotě.

Hodnota stupnice (pouze u filtrů): (Kód - odstín)

Použití (označení čoček)	Označení	Kód	Odstín
	Svářečské filtry	Není	1.2 až 16
	Ultrafialové (UV) filtry	2	1.5 až 5
	Ultrafialové (UV) filtry nezkreslující barvy	2C	1.2 až 5
	Infračervené (IR) filtry	4	1.2 až10
	Filtr slunečních paprsků (bez IR ochrany)	5	1.1 až 4.1
	Filtr slunečních paprsků (s IR ochranou)	6	1.1 až 4.1

Typ čoček	Stupnice	Typ čoček
Čiré, žlutavé	2-1.2	Filtrují škodlivé UV záření až do vlnové dílky 380 nm a mohou zkreslovat vnímání barev; nechrání před oslněním sluncem
Čiré, růžové	2C-1.2	Filtrují škodlivé UV záření až do vlnové dílky 380 nm a mohou zkreslovat vnímání barev; nechrání před oslněním sluncem
Modré - Infinity Blue	2C-1.4	Vhodné k ochraně před zdroji s převážně ultrafialovým zářením o vlnové délce kratší než 313 nm, pokud ochrana před oslněním není důležitá. Tato ochrana pokrývá pásmo UVC a větší část pásma UVB.
Oranžové	2-1.7	Filtrují škodlivé UV záření až do vlnové dílky 380 nm a mohou zkreslovat vnímání barev; nechrání před oslněním sluncem
Speciální oranžovočervený odstín, červené	2-2	Filtrují intenzivní záření v oblasti UV i viditelné části spektra, ale může zkreslovat barvy a nechrání před oslněním sluncem
Žlutavé - Shooter, bronzová barva Sunblock	2-2.5	Vhodné k ochraně před zdroji intenzivního záření v UV i viditelné části spektra, kde je nutný útlum viditelného záření.
Zelené	2-3	Vhodné k ochraně před zdroji intenzivního záření v UV i viditelné části spektra, kde je nutný útlum viditelného záření.
Fialové	5-1.7	Filtr světla – zajišťuje dostatečnou ochranu před oslněním sluncem
Kouřově šedé, kávově hnědé, odstín pískovec či rumělka	5-2.5	Nabízí dostatečnou ochranu proti oslnění sluncem, chrání před nadměrným oslněním a intenzívním nebezpečným zářením (UV i ve viditelné části spektra)
Šedé (lesní šeď)	5-3.1	Odfiltrují intenzivní sluneční světlo a tlumí oslnění sluncem. Běžně se používají venku na plném slunečním světle.
Tmavé kouřové	5-4.1	Odfiltrují intenzivní sluneční světlo a tlumí oslnění sluncem. Běžně se používají venku na plném slunečním světle.
IR 1.4	1.4	Vhodné pro pomocníka svářeče (nepřímou expozici) v prostředí s nízkou úrovní infračerveného záření
IR 2.5	2.5	Zajišťuje ochranu proti infračervenému záření během svařování a pájení na tvrdo až do maximálního průtoku plynu 200 litrů/hod.
Svařování - zatmavení 3	3	Vhodné pro pomocníka svářeče (nepřímou expozici) v prostředí s nízkou až střední úrovní infračerveného záření, např. při lití kovů a plynovém pájení, řezání a svařování
Svařování - zatmavení 5	5	Zajišťuje ochranu proti infračervenému záření během svařování a pájení na tvrdo až do maximálního průtoku plynu 200 litrů/hod. Vhodné do prostředí s nízkou až střední úrovní infračerveného záření
ARC	1,4	Vhodné pro pomocníka svářeče (nepřímou expozici) v prostředí s nízkou úrovní infračerveného záření
Bronz, zrcadlové UV400	2C-1.7	Filtrují škodlivé UV záření až do vlnové dílky 380 nm bez zkreslení barev, nechrání však před oslněním sluncem
Modré zrcadlové	2-2.5	Filtrují intenzivní záření v oblasti UV i viditelné části spektra, ale nechrání před oslněním sluncem
Světle zlaté zrcadlové (I/O mirror)	5-1.7	Filtr světla – zajišťuje dostatečnou ochranu před oslněním sluncem
Modré zrcadlové, stříbrné zrcadlové, multi-mirror	5-2.5	Obecně používané ve střední Evropě, zajišťují dostatečnou ochranu před oslněním sluncem
Zrcadlové: ohnivá červeň, červánková červeň, ledová modř	5-3.1	Odfiltrují intenzivní sluneční světlo a tlumí oslnění sluncem. Běžně se používají venku na plném slunečním světle.
Polarizované	5-3.1	Odfiltrují intenzivní sluneční světlo a tlumí oslnění sluncem. Běžně se používají venku na plném slunečním světle.
Fotochromatické čočky	5-1.4<2	Hodnoty stupnice 5-1,4 a 2 oddělené symbolem „<“ znamenají přechod mezi vyšší (před) a nižší (po expozici) světelností.
Fotochromatické čočky-2	5-1.1<2	Hodnoty stupnice 5-1,1 a 2 oddělené symbolem „<“ znamenají přechod mezi vyšší (před) a nižší (po expozici) světelností.

Optická třída:

Kód	Označení
1	Nepřetržitá práce
2	Přerušovaná práce
3	Příležitostná práce - není určeno k dlouhodobému použití

Parametry čoček:

Kód	Označení
K	Odolnost proti poškození povrchu jemnými částicemi
N	Odolnost proti zamlžení
R	Optika se zvýšenou odrazivostí

ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE: Čočky a obruby čistěte v teplé vodě se saponátem. Čočky co nejméně otírejte; osušujte bodovými dotyky. Neotírejte je, pokud jsou suché. Brýle můžete dezinfikovat jemným dezinfekčním prostředkem.

SKLADOVÁNÍ: Uchovávejte při teplotě 5–40 °C a vlhkosti pod 90 %. Skladujte mimo dosah abrazivních prostředků, rozpouštědel a jejich par.

ÚDRŽBA: Životnost výrobku závisí na způsobu použití, péči a údržbě. Po každém použití ukládejte výrobek do vhodného pouzdra.

PŘEPRAVA: Brýle přepravujte vložené do původního pouzdra.

VAROVÁNÍ:

- Potlučené, poškrábané nebo znečištěné čočky je nutno vyměnit.
- Pokud jsou brýle vystaveny nárazům, jejich ochranné schopnosti se sníží. Po jakémkoli nárazu zlikvidujte
- Za specifických podmínek může u osob s extrémně citlivou pokožkou dojít k alergii kvůli kontaktu určitých materiálů s kůží.
- Při použití ochranných brýlí přes běžné dioptrické může při nárazu odletujících částí dojít k jeho přenesení na spodní brýle a tvář uživatele a tedy k jeho ohrožení.r
- Výrobek nijak neupravujte
- V každém případě zlikvidujte po 5 letech od data nákupu

Osvědčení typu EU vydal:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

Felhasználói útmutató – HU

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

EU-megfelelőségi nyilatkozat: www.pyramexsafety.com/doc

FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

Ez a szemvédő megfelel a (PPE) 2016/425EU rendelet egyéni védőeszközökre vonatkozó követelményeinek, továbbá megfelel az EN 166:2001 harmonizált szabványnak.

Szemvédő típusának azonosítása: *lásd a csomagolást*

FIGYELEM:

Forduljon a terméken található megjelölésekhez azokkal a kockázatokkal kapcsolatban, amelyekkel szemben a szemüveg védelmet nyújt, továbbá a megfelelő alkalmazási területet illetően.
A szemet érintő veszélytényezőkhöz társult kockázatok (amelyek el nem kerülése súlyos sérülést vagy halált okozhat) csökkentése érdekében:

- Minden használat előtt vizsgálja meg a szemüveget.
- Ha sérülés bármilyen jelét tapasztalja – beleértve a lencsék karcolódását is – azonnal cserélje le a szemüveget.

Kétség esetén egyeztessen a gyártóval.

KERETEN LÉVŐ JELÖLÉSEK - példa:

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

A gyártó megnevezése – Alkalmazott szabvány – Alkalmazási terület(ek) (3 – adott esetben) – Mechanikai szilárdság / Extrém hőmérséklet (F/T – adott esetben) – Jelölés, amely arra utal, hogy a szemvédő a kialakításának köszönhetően illik kis méretű fejre (H – adott esetben) – A kerettel kompatibilis legmagasabb skálaszám(ok) (adott esetben)

LENCSÉN LÉVŐ JELÖLÉSEK - példa:

Skálaszám	P	1	FT	9	K	N

Skálaszám (csak szűrőknél) – A gyártó megnevezése – Optikai osztály – Mechanikai szilárdság szimbóluma – Alkalmazási terület(ek) (adott esetben) – Lencsék teljesítménye (adott esetben)

JELÖLÉS JELENTÉSE: Pyramex Safety Products, LLC : P

Alkalmazási terület:

Kód	Rendeltetés	Az alkalmazási terület leírása
Nincs	Alapszintű	Nem meghatározott mechanikai veszélyek és az ultraibolya, látható, infravörös és napsugárzás miatt fellépő veszélyek
3	Folyadékok	Folyadékok (cseppek vagy fröccsenések)
4	Nagy porszemcsék	5 µm-nél nagyobb méretű részecskéket tartalmazó por
5	Gáz és finompor-részecskék	Gázok, párák, permetek, füst és 5 µm alatti részecskéket tartalmazó por
8	Rövidzárlat miatti villamos ív	Villamos ív egy elektromos berendezésben fellépő rövidzárlat miatt
9	Olvadt fém és forró szilárd részecskék	Olvadt fém fröccsenése és forró szilárd részecskék behatolása

Ahhoz, hogy a szemvédő megfeleljen a „9”-es alkalmazási területnek, mind a keretet, mind a lencsét el kell látni ezzel a szimbólummal az F, B vagy A szimbólumok egyikével egyetemben.

Mechanikai szilárdság:

Kód	Rendeltetés
nincs	Minimális robusztusság
S	Megnövelt robusztusság
F	Kis energiájú behatás
B	Közepes energiájú behatás
A	Nagy energiájú behatás

FIGYELEM: Ha az F, B és az A szimbólum nincs rajta mind a lencsén, mind a kereten, akkor az alacsonyabb besorolás vonatozik az egész szemvédőre. Ha szükség van nagy sebességű részecskékkel szembeni, extrém hőmérsékleten történő védelemre, akkor a kiválasztott szemvédőn szerepelnie kell a T megjelölésnek, közvetlenül a behatást jelölő betű után. Ha a behatást jelölő betűt nem követi T, akkor a szemvédőt csak szobahőmérsékleten lehet nagy sebességű részecskék ellen használni.

Skálaszám (csak szűrőknél): (Kódszám – Árnyalat száma)

Alkalmazás (lencsén lévő jelölés)	Rendeltetés	Kódszám	Árnyalat száma
	Hegesztő szűrők	Nincs	1,2 és 16 között
	Ultraibolya (UV) szűrők	2	1,5 és 5 között
	Ultraibolya (UV) szűrők jó színfelismeréssel	2C	1,2 és 5 között
	Infravörös (IR) szűrők	4	1,2 és 10 között
	Napvédő szűrő (IR megjelölés nélkül)	5	1,1 és 4,1 között
	Napvédő szűrő (IR megjelöléssel)	6	1,1 és 4,1 között

Lencse típusa	Skála	Leírás
Áttetsző, borostyán	2-1,2	380 nm-ig kiszűri a káros UV-sugárzást, ami hatással lehet a színfelismerésre, és nem nyújt védelmet a vakító napsütéssel szemben
Áttetsző, rózsaszín	2C-1,2	380 nm-ig kiszűri a káros UV-sugárzást jó színfelismerés mellett, de nem nyújt védelmet a vakító napsütéssel szemben
Óceánkék	2C-1,4	Olyan forrásokkal történő használatra, amelyek elsősorban ultraibolya sugárzást bocsátanak ki 313 nm-nél rövidebb hullámhosszokon, továbbá amikor a vakító napsütés nem fontos tényező. Ez lefedi az UVC sávokat, továbbá az UVB sávok többségét
Narancssárga	2-1,7	380 nm-ig kiszűri a káros UV-sugárzást, ami hatással lehet a színfelismerésre, és nem nyújt védelmet a vakító napsütéssel szemben
Különleges narancsvörös, piros	2-2	Kiszűri az erős sugárzást mind az UV-, mind a látható színképtartományokban, de hatással lehet a színfelismerésre, és nem nyújt védelmet a vakító napsütéssel szemben
Lövészborostyán, bronzosító napolaj	2-2,5	Olyan forrásokkal történő használatra, amelyek erős sugárzást bocsátanak ki mind az UV-, mind a látható színképtartományokban, ezért a látható sugárzás mérséklését teszik szükségessé
Zöld	2-3	Olyan forrásokkal történő használatra, amelyek erős sugárzást bocsátanak ki mind az UV-, mind a látható színképtartományokban, ezért a látható sugárzás mérséklését teszik szükségessé
Lila	5-1,7	Egy fényszűrő, amely megfelelő védelmet nyújt a vakító napsütéssel szemben
Füst (szürke), barna (kávé), homokkő, füstös cinóber	5-2,5	Megfelelő védelmet nyújt a vakító napsütéssel szemben, megvédi a szemet a túlzott ragyogástól és a veszélyes látható fény és az ultravörös sugárzás magas szintjétől
Erdőszürke	5-3,1	Kiszűri az intenzív napfényt, és mérsékli a vakító napsütést. Gyakran veszik igénybe szabadtéren, tűző napon
Sötét füst	5-4,1	Kiszűri az intenzív napfényt, és mérsékli a vakító napsütést. Gyakran veszik igénybe szabadtéren, tűző napon
IR 1.4	1,4	Alkalmas hegesztősegédeknek (közvetett kitettség) alacsony szintű IR sugárzással jellemezhető környezetekben
IR 2.5	2,5	Védelmet nyújt az infravörös (IR) sugárzással szemben a hegesztési és forrasztóhegesztési műveletek során 200 l/h maximális gázáramlás esetén.
Hegesztés 3	3	Alkalmas hegesztősegédeknek (közvetett kitettség) alacsonytól közepes szintig terjedő IR sugárzással jellemezhető környezetekben, pl. fémöntés, gázt alkalmazó forrasztás, vágás és keményforrasztás
Hegesztés 5	5	Védelmet nyújt az infravörös (IR) sugárzással szemben a hegesztési és forrasztóhegesztési műveletek során 200 l/h maximális gázáramlás esetén. Megfelelő alacsonytól közepes szintig terjedő IR sugárzással jellemezhető környezetekhez
ARC	1,4	Alkalmas hegesztősegédeknek (közvetett kitettség) alacsony szintű IR sugárzással jellemezhető környezetekben
Bronztükör UV400	2C-1,7	380 nm-ig kiszűri a káros UV-sugárzást jó színfelismerés mellett, de nem nyújt védelmet a vakító napsütéssel szemben
Kék tükör	2-2,5	Kiszűri az erős sugárzást mind az UV-, mind a látható színképtartományokban, de nem nyújt védelmet a vakító napsütéssel szemben
Világos arany tükör (beltéri/kültéri tükör)	5-1,7	Egy fényszűrő, amely megfelelő védelmet nyújt a vakító napsütéssel szemben
Kék tükör, ezüsttükör, multitükör	5-2,5	Általában Közép-Európában használják, megfelelő védelmet nyújt a vakító napsütéssel szemben
Tüzes tükör, égvörös tükör, jégkék tükör	5-3,1	Kiszűri az intenzív napfényt, és mérsékli a vakító napsütést. Gyakran veszik igénybe szabadtéren, tűző napon
Polarizált	5-3,1	Kiszűri az intenzív napfényt, és mérsékli a vakító napsütést. Gyakran veszik igénybe szabadtéren, tűző napon
Fotokróm lencsék	5-1,4<2	5-1,4<2, 5-1,4-es skálaszám és 2-es skálaszám a „<” szimbólummal elválasztva, ami a fényes (előtte) és a sötét (kitett) feltételek közötti váltásnak felel meg.
Fotokróm lencsék-2	5-1,1<2	5-1,1<2, 5-1,1-es skálaszám és 2-es skálaszám a „<” szimbólummal elválasztva, ami a fényes (előtte) és a sötét (kitett) feltételek közötti váltásnak felel meg.

Optikai osztály – lencsén lévő jelölés:

Kód	Rendeltetés
1	Folyamatos munkavégzés
2	Megszakításos munkavégzés
3	Alkalmi munkavégzés – nem hosszú távú használatra való

Lencse teljesítménye – lencsén lévő jelölés:

Kód	Rendeltetés
K	Ellenállás a finom részecskék által okozott felületi sérülésekkel szemben
N	Ellenállás a párásodással szemben
R	Lencse fokozott visszaverő képességgel

TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS: Meleg, szappanos vízzel tisztítsa a lencsét és a keretet. A lehető legkevesebbszer törölje át a lencsét, a szárításhoz óvatos mozdulatokat használjon. Ne törölje szárazra a lencsét. Enyhe fertőtlenítőszerrel fertőtlenítheti a védőszemüveget.

TÁROLÁS: Tárolja 5 - 40 °C között, maximum 90%-os páratartalmú helyen. Tartsa távol súrolószerektől, oldószerektől vagy oldószerek gőzétől.

KARBANTARTÁS: A termék élettartama a használat, az ápolás és a karbantartás típusától függ. Azt javasoljuk, hogy amikor nem használja az eszközt, tartsa egy arra megfelelő tokban.

SZÁLLÍTÁS: Szállítás során tegye a védőszemüveget az eredeti tokjába.

FIGYELEM:

- A behorpadt, összekarcolódott vagy sérült lencsét ki kell cserélni.
- A szemvédőt érő behatások csökkentik az eszköz védelmet nyújtó képességét. Bármilyen behatás után selejtezze le.
- Különleges körülmények esetén a rendkívül érzékeny bőrű emberek allergiától szenvedhetnek, amit néhány, a bőrrel érintkező anyag vált ki.
- A normál szemüvegek fölött viselt, nagy sebességű részecskéktől védő szemvédők továbbíthatják az ütés energiáját, ami veszélyt jelent a viselőre nézve
- Ne módosítsa a terméket.
- A vásárlás dátumától számított 5 év letelte után minden esetben selejtezze le az eszközt.

EU típusvizsgálati tanúsítvány kibocsátója:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

INSTRUKCJE DLA UŻYTKOWNIKA - PL

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

Deklaracja zgodności UE: www.pyramexsafety.com/doc

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

Ta ochrona oczu spełnia Rozporządzenie w sprawie środków ochrony indywidualnej (UE) 2016/425 dotyczącej odzieży ochronnej i jest zgodna ze zharmonizowaną normą EN 166:2001.

Identyfikacja modelu ochronnika oczu: *patrz opakowanie*

OSTRZEŻENIE:

Informacje na temat zagrożeń, przed którymi okulary mają chronić oraz na temat właściwego zakresu zastosowania znajdują się w oznakowaniu produktu.
Aby zmniejszyć ryzyka związane z zagrożeniami dla oczu, które jeśli nie zostaną wyeliminowane, mogą doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci:

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić okulary.
- W przypadku pojawienia się jakichkolwiek śladów uszkodzeń, w tym zarysowań soczewek, należy natychmiast wymienić.

W razie wątpliwości należy skontaktować się z producentem.

OZNAKOWANIE OPRAWEK - przykład

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

Identyfikacja producenta – Stosowana norma – Dziedzina(-y) zastosowania (3 – w stosownych przypadkach) – Wytrzymałość mechaniczna / Skrajna temperatura (F/T – w stosownych przypadkach) – Symbol wskazujący, że ochronnik oczu jest zaprojektowany tak, aby pasował do małej głowy (H – w stosownych przypadkach) – Najwyższy(-e) numer(-y) skali oczu zgodny(-e) z oprawkami (w stosownych przypadkach).

OZNAKOWANIE OKULARÓW - przykład

Numer skali	P	1	FT	9	K	N

Numer skali (tylko filtry) – Identyfikacja producenta – Klasa optyczna – Symbol wytrzymałości mechanicznej – Pole(-a) zastosowania (w stosownych przypadkach) – Oczy (w stosownych przypadkach)

OZNACZENIE OZNAKOWANIA: Pyramex Safety Products, LLC : P

Dziedziny zastosowań

Kod	Oznaczenie	Opis dziedziny zastosowań
Brak	Podstawowe	Nieokreślone zagrożenia mechaniczne i zagrożenia wynikające z promieniowania ultrafioletowego, widzialnego, podczerwonego i słonecznego
3	Ciecze	Ciecz (krople lub rozpryski)
4	Duże cząsteczki pyłu	Pył o wielkości cząstek >5 µm
5	Gaz i drobne cząstki pyłu	Gazy, opary, rozpylone gazy, dym i pył o wielkości cząstek <5 µm
8	Zwarcie łuku elektrycznego	Łuk elektryczny spowodowany zwarciem w urządzeniach elektrycznych
9	Stopiony metal i gorące ciała stałe	Rozpryski stopionego metalu i penetracja gorących ciał stałych

Aby ochronnik oczu spełniał wymagania dziedziny zastosowań „9", zarówno oprawka, jak i okular muszą być oznaczone tym symbolem wraz z symbolami F, B lub A.

Odporność mechaniczna :

Kod	Oznaczenie
brak	Minimalna wytrzymałość
S	Zwiększona wytrzymałość
F	Niska energia zderzenia
B	Średnia energia zderzenia
A	Wysoka energia zderzenia

OSTRZEŻENIE: Jeżeli symbole F, B i A nie są wspólne zarówno dla okularów, jak i oprawek, ochronnikowi oczu przypisuje się wartość niższą. Jeżeli wymagana jest ochrona przed cząstkami o dużej prędkości w ekstremalnych temperaturach, wówczas wybrany ochronnik oczu należy oznaczyć literą T bezpośrednio literze oznaczającej energię zderzenia. Jeżeli po literze oznaczającej energię zderzenia nie następuje litera T, wówczas ochronnik oczu należy używać wyłącznie w temperaturze pokojowej w celu ochrony przed szybkimi cząstkami stałymi.

Numer skali (tylko filtr): (Nr kodu – Nr zacienienia)

Zastosowanie (oznakowanie oprawek)	Oznaczenie	Nr kodu	Nr zacienienia
	Filtry spawalnicze	Brak	1.2 do 16
	Filtry ultrafioletu (UV)	2	1.5 do 5
	Filtry ultrafioletu (UV) z prawidłowym rozpoznawaniem kolorów	2C	1.2 do 5
	Filtry podczerwieni (IR)	4	1.2 do 10
	Filtr przeciwsłoneczny (bez specyfikacji IR)	5	1.1 do 4.1
	Filtr przeciwsłoneczny (ze specyfikacją IR)	6	1.1 do 4.1

Rodzaj soczewki	Skala	Opis
Przezroczysta, bursztynowa	2-1.2	Filtruje szkodliwe promieniowanie UV do 380 nm, które może wpływać na rozpoznawanie kolorów i nie chroni przed refleksami słonecznymi
Przezroczysta, różowa	2C-1.2	Filtruje szkodliwe promieniowanie UV do 380 nm i zapewnia dobre rozpoznawanie kolorów, ale nie chroni przed refleksami słonecznymi
Nieskończenie niebieska	2C-1.4	Do stosowania ze źródłami, które emitują głównie promieniowanie ultrafioletowe o długości fali krótszej niż 313 nm i gdy refleksy nie są ważnym czynnikiem. Obejmuje to promieniowanie UVC i większość pasm UVB
Pomarańczowa	2-1.7	Filtruje szkodliwe promieniowanie UV do 380 nm, które może wpływać na rozpoznawanie kolorów i nie chroni przed refleksami słonecznymi
Specjalna pomarańczowa czerwień, czerwona	2-2	Filtruje intensywne promieniowanie zarówno w obszarze UV, jak i widm widzialnych, ale może to mieć wpływ na rozpoznawanie kolorów i nie chroni przed refleksami słonecznymi
Bursztynowa strzelecka, brązowa przeciwsłoneczna	2-2.5	Do stosowania ze źródłami, które emitują intensywne promieniowanie zarówno w obszarze UV, jak i widm widzialnych i dlatego wymagają tłumienia promieniowania widzialnego
Zielona	2-3	Do stosowania ze źródłami, które emitują intensywne promieniowanie zarówno w obszarze UV, jak i widm widzialnych i dlatego wymagają tłumienia promieniowania widzialnego
Fioletowa	5-1.7	Filtr światła zapewnia odpowiednią ochronę przed refleksami słonecznymi
Dym (szary), brązowa (kawa), piaskowiec, cynobrowy dym	5-2.5	Zapewnia odpowiednią ochronę przed refleksami słonecznymi, chroni oczy przed oślepiającym światłem oraz wysokim poziomem niebezpiecznego światła widzialnego i promieniowania ultrafioletowego
Leśny szary	5-3.1	Filtruje intensywne światło słoneczne i redukuje refleksy słoneczne. Jest powszechnie stosowana do na zewnątrz w pełnym słońcu
Ciemny dym	5-4.1	Filtruje intensywne światło słoneczne i redukuje refleksy słoneczne. Jest powszechnie stosowana do na zewnątrz w pełnym słońcu
IR 1.4	1.4	Odpowiednia dla asystentów spawaczy (ekspozycja pośrednia) w środowiskach o niskim poziomie promieniowania IR
IR 2.5	2.5	Zapewnia ochronę przed promieniowaniem podczerwonym (IR) podczas spawania i lutowania z maksymalnym natężeniem przepływu gazu 200 litrów/godzinę.
Spawanie 3	3	Odpowiedni dla asystentów spawaczy (ekspozycja pośrednia) w środowiskach o niskim lub średnim poziomie promieniowania IR, np. wylewanie metalu, lutowanie gazowe, cięcie i lutowanie twarde.
Spawanie 5	5	Zapewnia ochronę przed promieniowaniem podczerwonym (IR) podczas spawania i lutowania z maksymalnym natężeniem przepływu gazu 200 litrów/godzinę. Odpowiednia dla środowisk o niskim lub średnim poziomie promieniowania IR
ARC	1,4	Odpowiednia dla asystentów spawaczy (ekspozycja pośrednia) w środowiskach o niskim poziomie promieniowania IR
Brązowa lustrzana UV400	2C-1.7	Filtruje szkodliwe promieniowanie UV do 380 nm i zapewnia dobre rozpoznawanie kolorów, ale nie chroni przed refleksami słonecznymi
Niebieska lustrzana	2-2.5	Filtruje intensywne promieniowanie zarówno w obszarze UV, jak i widm widzialnych, ale nie chroni przed refleksami słonecznymi
Jasnozłota lustrzana (lustrzana I/O)	5-1.7	Filtr światła zapewnia odpowiednią ochronę przed refleksami słonecznymi
Niebieska lustrzana, srebrna lustrzana, wielolustrzana	5-2.5	Stosowana powszechnie w Europie Środkowej, oferuje odpowiednią ochronę przed refleksami słonecznymi
Ognista lustrzana, lustrzana czerwień nieba, lustrzany lodowy błękit	5-3.1	Filtruje intensywne światło słoneczne i redukuje refleksy słoneczne. Jest powszechnie stosowana do na zewnątrz w pełnym słońcu
Polaryzacyjna	5-3.1	Filtruje intensywne światło słoneczne i redukuje refleksy słoneczne. Jest powszechnie stosowana do na zewnątrz w pełnym słońcu
Soczewki fotochromatyczne	5-1.4<2	5-1,4<2. Numer skali 5-1,4 i numer skali 2, oddzielone symbolem „<" odpowiada wymianie pomiędzy warunkami, kiedy jest światło (przed) i ciemno (wystawionymi na działanie).
Soczewki fotochromatyczne-2	5-1.1<2	5-1,1<2, Numer skali 5-1,1 i numer skali 2, oddzielone symbolem „<" odpowiada wymianie pomiędzy warunkami, kiedy jest światło (przed) i ciemno (wystawionymi na działanie).

Klasa optyczna:

Kod	Oznaczenie
1	Praca ciągła
2	Praca przerywana
3	Praca sporadyczna – nie przeznaczona do długofalowego użytku

Charakterystyka okularu

Kod	Oznaczenie
K	Odporność na uszkodzenia powierzchni przez drobne cząstki
N	Odporność na zaparowanie
R	Okular o podwyższonym współczynniku odbicia

CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA: soczewki i oprawki myć w ciepłej wodzie z mydłem. Wytrzeć soczewkę tak mało i delikatnie jak to możliwe; wysuszyć, delikatnie muskając powierzchnię. Nie wycierać soczewki, gdy jest sucha. Ochronnik można dezynfekować

przy użyciu łagodnego środka dezynfekującego.

PRZECHOWYWANIE: przechowywać w temperaturze od 5 do 40°C i wilgotności poniżej 90%. Przechowywać z dala od materiałów ściernych, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników.
KONSERWACJA: żywotność produktu zależy od rodzaju użytkowania, pielęgnacji i konserwacji. Zalecamy konserwację urządzenia w odpowiednim przypadku, gdy nie jest ono używane.

TRANSPORT: umieścić ochronnik w oryginalnym opakowaniu podczas transportu.

OSTRZEŻENIA:

- PNależy wymienić przebite, porysowane lub uszkodzone soczewki.
- Uderzenia w ochronniki oczu zmniejszą jego zdolność ochronną. Wyrzucić po każdym uderzeniu
- W szczególnych okolicznościach niektóre osoby o wyjątkowo wrażliwej skórze mogą cierpieć na alergie spowodowane przez niektóre
- Ochronniki oczu chroniące przed cząsteczkami o dużej prędkości noszone na standardowych okularach mogą przenosić energię uderzenia,
- Nie modyfikować produktu
- Usuwać po 5 latach od daty zakupu, niezależnie od przypadku

Organ wydający świadectwo badania typu UE:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

NO - Brukerveiledning Vernebriller

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

EU-samsvarserklæring: www.pyramexsafety.com/doc

Bruksanvisning

Disse vernebrillene oppfyller PVU-forordning (EU) 2016/425 om personlig verneutstyr, og den er i samsvar med den harmoniserte standarden EN 166:2001.

Modellidentifikasjon for vernebrillene: *se emballasje*

ADVARSEL:

Produktmerkingen viser farene som vernebrillene er beregnet på å beskytte mot og riktig bruksområde.
For å redusere risikofaktorene forbundet med øyefarer som, hvis de ikke forebygges, kan føre til alvorlig personskade eller død:

- Inspiser vernebrillene hver gang før bruk.
- Skift dem ut straks hvis det er tegn på skader, inkludert riper på linsene.

Dersom du er i tvil, kan du kontakte produsenten.

RAMMEMERKING - eksempel:

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

Identifikasjon av produsenten – Benyttet standard – Bruksområde (3) – Mekanisk styrke / Ekstrem temperatur (F/T – hvis aktuelt) – Symbol som indikerer at vernebrillene er konstruert til å passe til et lite hode (H – hvis aktuelt) – Høyeste okularskalanummer(-re) kompatible med rammen (hvis aktuelt)

OKULARMERKING - eksempel:

Skalanummer	P	1	FT	9	K	N

Skalanummer (kun filtre) – Identifikasjon av produsenten – Optisk klasse – Symbol for mekanisk styrke- Bruksområde(r) (hvis aktuelt) – Okularytelse (hvis aktuelt)

BETYDNING AV MERKING: Pyramex Safety Products, LLC : P

Bruksområde:

Kode	Betegnelse	Beskrivelse av bruksområdet
Ingen	Grunnleggende	Uspesifiserte mekaniske farer og farer som utspringer fra ultrafiolett, synlig, infrarød og solstråling
3	Væsker	Væske (dråper eller sprut)
4	Store støvpartikler	Støv med en partikkelstørrelse på >5 µm
5	Gass og fine støvpartikler	Gasser, damper, sprut, røyk og støv med en partikkelstørrelse <5 µm
8	Kortslutning elektrisk lysbue	Elektrisk lysbue på grunn av kortslutning i elektrisk utstyr
9	Smeltet metall og varme faste stoffer	Sprut fra smeltet metall og penetrering av varme faste stoffer

For at vernebriller skal tåle bruksområde "9", må både rammen og okularet merkes med dette symbolet sammen med symbolene F, B eller A.

Mekanisk styrke:

Kode	Betegnelse
ingen	Minimum robusthet
S	Økt robusthet
F	Lav energipåvirkning
B	Middels energipåvirkning
A	Høy energipåvirkning

ADVARSEL: Hvis symbolet F, B og A ikke er felles for begge okularene og rammen, så er det det laveste som skal tildeles hele vernebrillene. Hvis det kreves beskyttelse mot høyhastighetspartikler ved ekstreme temperaturer, skal de valgte vernebrillene være merket med bokstaven T umiddelbart etter påvirkningsbokstaven. Hvis påvirkningsbokstaven ikke følges av bokstaven T, skal vernebrillene kun brukes mot høyhastighetspartikler ved romtemperatur.

Skalanummer (kun filter): (Kodenr. – nyansenr.)

Bruksområde (linsemerking)	Betegnelse	Kodenr.	Nyansenr.
	Sveisefiltre	Ingen	1,2 til 16
	Ultrafiolettfiltre (UV)	2	1,5 til 5
	Ultrafiolettfiltre (UV) med god fargegjenkjenning	2C	1,2 til 5
	Infrarødfiltre (IR)	4	1,2 til 10
	Solbeskyttelsesfilter (uten IR-spesifikasjon)	5	1,1 til 4,1
	Solbeskyttelsesfilter (med IR-spesifikasjon)	6	1,1 til 4,1

Linsetype	Skala	Beskrivelse
Klar, gul	2-1,2	Filtrerer ut skadelig UV-stråling til 380 nm, noe som kan påvirke fargegjenkjenning og ikke beskytte mot solstråler
Klar, rosa	2C-1,2	Filtrerer ut skadelig UV-stråling til 380 nm med god fargegjenkjenning, men beskytter ikke mot solstråler
Uendelig blå	2C-1,4	Til bruk med kilder som overveiende avgir ultrafiolett stråling ved bølgelengder kortere enn 313 nm og når blending ikke er en viktig faktor. Dette dekker UVC og de fleste UVB-båndene
Oransje	2-1,7	Filtrerer ut skadelig UV-stråling til 380 nm, noe som kan påvirke fargegjenkjenning og ikke beskytte mot solstråler
Spesialoransjerød, rød	2-2	Filtrerer ut intens stråling i både UV- og de synlige spektralområdene, men fargegjenkjenningen kan påvirkes og beskytter ikke mot solstråler.
Skyttergul, solblokkbronse	2-2,5	Til bruk med kilder som avgir intensiv stråling i både UV- og de synlige spektralområdene og krever derfor demping av synlig stråling
Grønn	2-3	Til bruk med kilder som avgir intensiv stråling i både UV- og de synlige spektralområdene og krever derfor demping av synlig stråling
Fiolett	5-1,7	Et lysfilter, gir tilstrekkelig beskyttelse mot solstråler
Røyk (grå), brun (kaffe), sandstein, røyksinober	5-2,5	Gir tilstrekkelig beskyttelse mot solstråler, beskytter øynene mot for kraftig refleks og høye nivåer med farlig synlig lys og ultrafiolett stråling
Skogsgrå	5-3,1	Filtrerer ut intens sollys og reduserer solstråler. Den brukes vanligvis til utendørs bruksområder i forhold med fullt solskinn
Mørk røyk	5-4,1	Filtrerer ut intens sollys og reduserer solstråler. Den brukes vanligvis til utendørs bruksområder i forhold med fullt solskinn
IR 1.4	1,4	Passer til sveisassistenter (indirekte eksponering) i miljøer med lave nivåer med IR-stråling
IR 2.5	2,5	Gir beskyttelse mot infrarød stråling (IR) under sveising og sveiseloddeoperasjoner til en maksimal gassflythastighet på 200 liter/time.
Sveising, 3	3	Passer til sveisassistent (indirekte eksponering) i miljøer med lavt til middels nivå med IR-stråling, for eksempel metallhelling, gasslodding, kutting og lodding
Sveising, 5	5	Gir beskyttelse mot infrarød stråling (IR) under sveising og sveiseloddeoperasjoner til en maksimal gassflythastighet på 200 liter/time. Egnet til miljøer med lavt til middels nivå med IR-stråling
ARC	1,4	Passer til sveisassistenter (indirekte eksponering) i miljøer med lave nivåer med IR-stråling
Bronsespeil UV400	2C-1,7	Filtrerer ut skadelig UV-stråling til 380 nm med god fargegjenkjenning, men beskytter deg ikke mot solstråler
Blått speil	2-2,5	Filtrerer ut intens stråling i både UV- og de synlige spektralområdene, men beskytter ikke mot solstråler
Lyst gullspeil (I/O speil)	5-1,7	Et lysfilter, gir tilstrekkelig beskyttelse mot solstråler
Blått speil, sølvspeil, multispeil	5-2,5	Brukes vanligvis i Sentral-Europa, gir tilstrekkelig beskyttelse mot solstråler
Brannspeil, himmelrøde speil, isblå speil	5-3,1	Filtrerer ut intens sollys og reduserer solstråler. Den brukes vanligvis til utendørs bruksområder i forhold med fullt solskinn
Polarisert	5-3,1	Filtrerer ut intens sollys og reduserer solstråler. Den brukes vanligvis til utendørs bruksområder i forhold med fullt solskinn
Fotokromatisk linse	5-1,4<2	5-1.4<2. Skalanummer 5-1.4, og skalanummer 2, skilt med symbolet "<" tilsvarer veksling mellom lyse (før) og mørke (eksponerte) forhold.
Fotokromatisk linse-2	5-1,1<2	5-1.1<2. Skalanummer 5-1.1, og skalanummer 2, skilt med symbolet "<" tilsvarer veksling mellom lyse (før) og mørke (eksponerte) forhold.

Optisk klasse:

Kode	Betegnelse
1	Kontinuerlig arbeid
2	Periodevist arbeid
3	Tilfeldig arbeid – ikke beregnet på langsiktig bruk

Okularytelse:

Kode	Betegnelse
K	Motstandsevne mot overflateskader fra finpartikler
N	Motstandsevne mot tåkesløring
R	Okular med forbedret refleksjon

RENGJØRING OG DESINFISERING: Rengjør linser og rammer i varmt såpevann. Tørk av linsen så lite som mulig, tørk med en bankende bevegelse. Tørk ikke av linsen når den er tørr. Du kan desinfisere beskyttelsen med hjelp av et mildt desinfiseringsmiddel.

OPPBEVARING: Oppbevares mellom 5 og 40 °C, fuktighet under 90 %. Holdes borte fra slipemidler, løsemidler eller løsemiddeldamper.

VEDLIKEHOLD: Produktets levetid er avhengig av brukstype, pleie og vedlikehold. Vi anbefaler at du oppbevarer enheten i en egnet eske når den ikke er i bruk.

TRANSPORT: Legg beskyttelsen i originalesken under transport.

ADVARSLER:

- Linsene må skiftes ut ved fordypninger, riper eller skader
- Støt mot vernebrillene reduserer beskyttelsesevnen. Kastes etter alle støt
- Under spesielle omstendigheter kan enkelte mennesker med ekstremt følsom hud lide av allergier forårsaket av enkelte materialer som kommer i kontakt med huden
- Vernebriller mot høyhastighetspartikler som brukes over standard oftalmiske briller, kan overføre støtenergi, som utgjør en fare for brukeren
- Produktet må ikke modifiseres
- Kastes under alle omstendigheter 5 år fra kjøpsdatoen

EU-type undersøkelsessertifikat utstedt av:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

FI-Käyttöohjeet

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

EU-vaatimustenmukaisuuslausunto: www.pyramexsafety.com/doc
KÄYTTÖOHJEET
Tämä silmäsuoja täyttää Henkilönsuojainasetus (EU) 2016/425
henkilösuojalaitteiden suhteen, ja se on yhdenmukaistetun EN 166:2001 standardin mukainen.

Suojalasimallin tunnistetiedot: *katso pakkaustiedot*

VAROITUS:

Katso tuotemerkinnöistä tiedot riskeistä, joita vastaan suojalasien on tarkoitettu suojaavan sekä mihin ne on tarkoitettu käytettäväksi työmaalla.
Tämä laskee silmävaroihin liittyviä riskejä, jotka saattavat aiheuttaa vakavan tapaturman tai kuoleman, jos niitä ei vältetä:
- Tarkista suojalasit ennen jokaista käyttökertaa.
- Vaihda välittömästi, jos linsseissä on vaurioita, mukaan lukien naarmuuntuneet linssit.

Jos epäröit, ota yhteyttä valmistajaan.

KEHYKSEN MERKINTÄ - esimerkki:

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

Valmistajan tiedot - Sovellettu standardi - Käyttökohteet - (3 - jos sovellettavissa) - Mekaaninen vahvuus /
Äärimmäinen lämpötila (F/T - jos sovellettavissa) - Symboli, joka ilmaisee, että suojalasit on suunniteltu pientä
päätä varten (H - jos sovellettavissa) - Suurin okulaarin skaalan numero, joka on yhteensopiva kehyksen kanssa (jos sovellettavissa)

OKULAARIN MERKINTÄ - esimerkki:

Skaalan numero	P	1	FT	9	K	N

SSkaalan numero (vain suodattimet) - Valmistajan tiedot - Optinen luokka - Mekaanisen vahvuuden symboli
Käyttökohteet (jos sovellettavissa) - Okulaarin suorituskyky (jos sovellettavissa)

MERKINNÄN TARKOITUS: Pyramex Safety Products, LLC : P

Käyttöala

Koodi	Nimi	Käyttöalan kuvaus
Ei mikään	Perus	Ultravioletista, näkyvästä, infrapunasäteilystä ja aurinkosäteilystä syntyvät vaarat ja määrittämättömät mekaaniset vaarat
3	Nesteet	Neste (pisarat tai roiskeet)
4	Suuret pölyhiukkaset	Pöly, jonka hiukkasen koko on > 5 µm
5	Kaasu ja hienot pölyhiukkaset	Kaasut, höyryt, ruiskeet, savu ja pöly, jonka hiukkasen koko on < 5 µm
8	Oikosulku sähköinen kaari	Sähköinen kaari oikosulun vuoksi sähkölaitteessa
9	Sulametalli ja kuumat kiinteät aineet	Sulametallin roiskeet ja kuumien kiinteiden aineiden lävistäminen

Jotta silmäsuojat olisivat käyttöalan 9 mukaiset, sekä kehyksessä että okulaarissa pitäisi olla tämä symboli yhdessä jonkun seuraavista kirjaimista kanssa: F, B tai A.

Mekaaninen lujuus

Koodi	Nimi
ei mikään	Minimi kestävyys
S	Lisääntynyt kestävyys
F	Alhainen energiateho
B	Keskimääräinen energiateho
A	Korkea energiateho

VAROITUS: Jos symboleita F, B tai A ei ole okulaareissa ja kehyksessä, sitten tämä on alhaisempi, ja käyttöön on määrättävä täydellinen silmäsuoja. Jos vaaditaan suoja erittäin nopeita hiukkasia vastaan äärimmäisissä lämpötiloissa, sitten valittu silmäsuojan merkinnässä pitäisi olla kirjain T välittömästi iskunkestoa kuvaavan kirjaimen jälkeen. Jos iskua kuvaavan kirjaimen jälkeen ei ole kirjainta T, sitten silmäsuojaa pitäisi käyttää ainoastaan erittäin nopeita hiukkasia vastaan huonelämpötilassa.

Skaalan numero (vain suodatin): (Koodinro - Suojanro)

Sovellus (linssin merkintä)	Nimi	Koodinro	Suojanro
	Hitsaussuodattimet	Ei mikään	1.2 - 16
	Ultraviolettisuodattimet (UV)	2	1.5 - 5
	Ultraviolettisuodattimet hyvällä värintunnistuksella (UV)	2C	1.2 - 5
	Infrapunasuodattimet (IR)	4	1.2 - 10
	Aurinkosuojasuodattimet (ilman infrapunaa koskevia teknisiä määrityksiä)	5	1.1 - 4.1
	Aurinkosuojasuodatin (infrapunaa koskevilla teknisillä määrityksillä)	6	1.1 - 4.1

Linssityyppi	Skaala	Kuvaus
Kirkas, kullankeltainen	2-1.2	Suodattaa haitalliset UV-säteet to 380 nm:iin, mikä saattaa vaikuttaa värintunnistukseen eikä suojaa auringonpaisteelta.
Kirkas, vaaleanpunainen	2C-1.2	Suodattaa haitalliset UV-säteet to 380 nm:iin, mikä saattaa vaikuttaa värintunnistukseen eikä suojaa auringonpaisteelta.
ääretön sininen	2C-1.4	Käytettäviksi lähteiden kanssa, jotka lähettävät ultraviolettisäteitä lyhemmillä aallonpituuksilla kuin 313 nm and silloin, kun auringonpaiste ei ole tärkeä tekijä. Tämä kattaa UVC-aallonpituudet ja suurimman osan UVB-aallonpituuksista.
Oranssi	2-1.7	Suodattaa haitalliset UV-säteet to 380 nm:iin, mikä saattaa vaikuttaa värintunnistukseen eikä suojaa auringonpaisteelta.
Erityinen punaoranssi, punainen	2-2	Suodattaa intensiivisen säteilyn sejä UV-spektrin alueilla, mutta värintunnistus saattaa heikentyä, jolloin se ei suodata auringonpaistetta vastaan.
Kullanruskea, pronssi	2-2.5	Käytettäväksi lähteiden kanssa, jotka lähettävät intensiivistä säteilyä sekä UV- että spektrin alueilla ja siksi vaativat näkyvän valon himmennystä.
Vihreä	2-3	Käytettäväksi lähteiden kanssa, jotka lähettävät intensiivistä säteilyä sekä UV- että spektrin alueilla ja siksi vaativat näkyvän valon himmennystä.
Violetti	5-1.7	Kevyt suodatin, tarjoaa riittävän suojauksen auringonpaistetta vastaan
Savu (harmaa), ruskea (kahvi), hiekkakivi, savuinen punainen	5-2.5	Tarjoaa riittävän suojan auringonpaistetta vastaan, suojaa silmiä liialliselta paisteelta ja suurilta määriltä vaarallista näkyvää valoa ja ultraviolettisäteilyä.
Metsänvihreä	5-3.1	Suodattaa intensiivisen auringonvalon ja lieventää auringonpaistetta. Käytetään yleisesti ulkoilmasovelluksiin täydessä auringonpaisteessa.
Tumma savu	5-4.1	Suodattaa intensiivisen auringonvalon ja lieventää auringonpaistetta. Käytetään yleisesti ulkoilmasovelluksiin täydessä auringonpaisteessa.
IR 1.4	1.4	Soveltuu hitsaajan avuksi (epäsuora altistuminen) ympäristöissä, joissa IR-säteilyn määrä on alhainen.
IR 2.5	2.5	Tarjoaa suojan infrapunasäteilyä (IR) vastaan hitsauksen ja kovajuotoksen aikana, kun suurin sallittu kaasun virtausnopeus on 200 l/t.
Hitsaus 3	3	Soveltuu hitsaajan avuksi (epäsuora altistuminen) ympäristöissä, joissa on alhaisesta keskitason infrapunasäteily, esim. metallinvalu, juotos kaasukäyttöisellä laitteella, metallinleikkuu ja juottaminen
Hitsaus 5	5	Tarjoaa suojan infrapunasäteilyä (IR) vastaan hitsauksen ja kovajuotoksen aikana, kun suurin sallittu kaasun virtausnopeus on 200 l/t. Soveltuu ympäristöihin, joissa on alhaisesta keskimääräisen tason IR-säteily.
ARC	1.4	Soveltuu hitsaajan avuksi (epäsuora altistuminen) ympäristöissä, joissa IR-säteilyn määrä on alhainen.
Pronssinen peili UV400	2C-1.7	Suodattaa haitalliset UV-säteet to 380 nm:iin hyvällä värintunnistuksella, mutta ei suojaa auringonpaisteelta.
Sininen peili	2-2.5	Suodattaa tehokkaan säteilyn sekä UV-säteilystä että näkyvän spektrin alueelta, mutta ei suojaa auringonpaistetta vastaan.
Vaaleankultainen peili (I/O peili)	5-1.7	Kevyt suodatin, tarjoaa riittävän suojauksen auringonpaistetta vastaan
Sininen peili, hopeinen peili, palapeili	5-2.5	Käytetään yleisesti Keski-Euroopassa, tarjoaa riittävän suojan auringonpaistetta vastaan.
Liekkipeili, taivaanpunainen peili, jäänsininen peili	5-3.1	Suodattaa intensiivisen auringonvalon ja lieventää auringonpaistetta. Käytetään yleisesti ulkoilmasovelluksiin täydessä auringonpaisteessa.
Polarisoitu	5-3.1	Suodattaa intensiivisen auringonvalon ja lieventää auringonpaistetta. Käytetään yleisesti ulkoilmasovelluksiin täydessä auringonpaisteessa.
Valokromilinssi	5-1.4<2	5-1.4<2. Skaalanumero 5-1.4 ja skaalanumero 2, erotettu merkillä "<", viittaavat vaihtoon valoisten (ennen) ja pimeiden (jälkeen) olosuhteiden vaihtumisen.
Valokromilinssi-2	5-1.1<2	5-1.1<2. Skaalanumero 5-1.1 ja skaalanumero 2, erotettu merkillä "<", viittaavat vaihtoon valoisten (ennen) ja pimeiden (jälkeen) olosuhteiden vaihtumisen.

Optinen luokka:

Koodi	Nimi
1	Jatkuva työ
2	Epäsäännöllinen työ
3	Satunnainen työ - ei tarkoitettu pitkäaikaiseen käyttöön.

Ocular Performance:

Koodi	Nimi
K	Vastustuskyky pienoishiukkasten aiheuttamiin pintavaurioihin
N	Vastustaa huurtumista
R	Okulaari paremmalla heijastuksella

PUHDISTUS JA DESINFIOINTI: Puhdista linssit ja kehykset lämpimällä saippuavedellä. Pyyhi sekä mahdollisimman vähän, kuivaa taputtamalla. Älä pyyhi linssejä kuivina. Voit desinfioida suojan miedolla desinfiointiaineella.

SÄILYTYS: Säilytä 5-40 °C; kosteus alle 90 %. Pidä loitolla hankaavista aineista, liuotteista ja liuottimen höyryistä.

YLLÄPITO: tuotteen käyttöikä riippuu käytön tyypistä, huolenpidosta ja huollosta. Suosittelemme, että laitetta säilytetään asianmukaisessa kotelossa, kun se ei ole käytössä.

KULJETUS: pane suojalaite alkuperäiseen koteloon kuljetuksen ajaksi.

VAROITUKSET:

- Syöpyneet, naarmuuntuneet tai vaurioituneet linssit täytyy vaihtaa
- Suojalaseihin kohdistuneet iskut laskevat sen suojaavaa ominaisuutta. Hävitä, jos laitteeseen on kohdistunut iskuja
- Joissakin erityisissä olosuhteissa jotkut äärimmäisen herkkäihoiset ihmiset saattavat kärsiä joidenkin ihon kanssa kosketuksiin joutuneiden aineiden aiheuttamista allergioista
- Suojalasit, joissa on oftalmiset kehykset, joita käytetään suojaamaan erittäin nopeilta hiukkasilta, saattavat lähetätä iskuenergiaa,
- Älä muokkaa tuotetta
- Hävitä joka tapauksessa 5 vuotta ostopäivästä

EU-tyypin tarkistussertifikaatti, myöntäjä:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

TR - Kullanıcı Talimatları

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

AB Uyum Beyanı: www.pyramexsafety.com/doc
KULLANICI TALİMATLARI
Bu göz koruması, kişisel PPE[KKE] Yönetmeliği (AB) 2016/425
gerekliliklerini karşılamaktadır ve harmonize edilmiş Standard EN 166:2001 ile uyumludur.

Göz koruyucu model belirleme: *ambalaja göz atın*

UYARI:

Gözlüğün koruması amaçlanan riskler ve doğru kullanım alanı ile ilgili bilgi için lütfen ürün işaretlemelerine göz atın.
Sakınılmaması halinde ciddi yaralanmalara veya ölümlere yol açabilecek göz ile ilgili tehlike risklerini azaltmak için:
- Her bir kullanım öncesinde gözlüğü gözden geçirin.
- Çizik lens dahil herhangi bir hasar belirtisi olması durumunda derhal değiştirin.

Şüphede kalmanız halinde, imalatçı ile iletişime geçin.

ÇERÇEVE İŞARETLEMESİ - örnek:

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

İmalatçının Kimliği - Uygulanan Standart - Kullanım alan(lar)ı (3-uygulanabilir olduğu durumda) - Mekanik kuvvet /
Aşırı sıcaklık (F/T - uygulanabilir olduğu durumda) - Gözlüğün küçük kafalara yerleşecek şekilde tasarlandığını belirten sembol
(H- uygulanabilir olduğu durumda) - Çerçeve ile uyumlu yüksek oküler skala numara(lar)ı (uygulanabilir olduğu durumda)

OKÜLER İŞARETLEME - örnek:

Skala Numarası	P	1	FT	9	K	N

Skala numarası (yalnızca filtre) - İmalatçının kimliği - Optik cam - Mekanik dayanıklılık için kuvvet -
Kullanım alan(lar)ı (uygulanabilir olduğu durumda) - Oküler performans (uygulanabilir olduğu durumda)

İŞARETLEMENİN ANLAMI: Pyramex Safety Products, LLC : P

Kullanım alanı:

Kodu	İşaretleme	Kullanım alanının açıklaması
Yok	Temel	Belirtilmemiş mekanik tehlikeler ve ultraviyole, görünür ışık, kızıl-ötesi ve solar radyasyondan kaynaklı tehlikeler
3	Sıvılar	Sıvı (damlalar veya sıçramalar)
4	Büyük toz parçacıkları	>5µm seviyesinde parçacıklara sahip toz
5	Gaz ve ince toz parçacıkları	Gazlar, buharlar, spreyler, duman ve >5µm seviyesinde parçacıklara sahip toz
8	Kısa devre elektrik arkı	Kısa devre elektrik arkı
9	Eriyik metal ve sıcak katılar	Eriyik metal ve sıcak katılar

Damit ein Augenschutz dem Einsatzbereich „9" entspricht, müssen sowohl die Fassung als auch das Okular mit einem der Symbole F, B oder A zusammen mit diesem Symbol gekennzeichnet sein.

Mechanische Festigkeit:

Kodu	İşaretleme
yok	Minimum sağlamlık
S	Arttırılmış sağlamlık
F	Düşük enerjili çarpma
B	Orta enerjili çarpma
A	Yüksek enerjili çarpma

UYARI: F, B veya A sembolü hem oküler kısımlar hem de çerçeve için ortak değil ise, gözlüğün tamamına bunların düşük olanı atanacaktır. Ekstrem sıcaklıklardaki yüksek hızlı partiküllere karşı koruma gerekirse, çarpma harfinin hemen yanında T ile işaretlenmiş bir gözlük kullanılmalıdır. Çarpma harfini T harfi takip etmiyorsa, bu durumda koruyucu gözlük yalnızca oda sıcaklıklarındaki yüksek hızlı parçacıklara karşı kullanılabilecektir.

Skala Numarası (Yalnızca filtre): (Kod No. - Gölgelendirme No.)

Uygulama (lens işaretlemesi)	İşaretleme	Kod No.	Gölge No.
	Kaynak filtreleri	Yok	1,2 ila 16 arası
	Ultraviyole (UV) filtreler	2	1,5 ila 5 arası
	İyi renk algılama özellikli ultraviyole (UV) filtreleri	2C	1,2 ila 5 arası
	İnfrared (IR) filtreleri	4	1,2 ila 10 arası
	Solar koruma filtresi (IR korumasız)	5	1,1 ila 4,1 arası
	Solar koruma filtresi (IR korumalı)	6	1,1 ila 4,1 arası

Lens Türü	Skala	Açıklama
Renksiz, kehribar rengi	2-1,2	380 nm seviyesine kadar zararlı UV radyasyonlarını filtreler, bu renk algısını etkileyebilir ve güneş ışığına karşı korumaz
Renksiz, pembe	2C-1,2	380 nm seviyesine kadar zararlı UV radyasyonlarını filtreler, iyi renk algısı sağlar ama güneş ışığına karşı korumaz
Sonsuz mavi	2C-1,4	Yoğunlukla 313 nm seviyesinin altındaki dalga boylarında ultraviyole radyasyon yayan kaynaklar ile ve güneş ışığı önemli bir faktör değil iken kullanım içindir. Bunun kapsamına UVC dahil olup UVB bandının da büyük kısmı dahildir
Turuncu	2-1,7	380 nm seviyesine kadar zararlı UV radyasyonlarını filtreler, bu renk algısını etkileyebilir ve güneş ışığına karşı korumaz
Özel turuncu kırmızı, kırmızı	2-2	Hem UV hem de görünür spektrum bölgelerinde yoğun radyasyonu filtreler ama renk algısı etkilenebilir ve güneş ışığına karşı korumaz
Avcı kehribar, güneş önleyici bronz	2-2,5	Hem UV hem de görünür spektrum bölgelerinde yoğun radyasyon yayan ve bu nedenle görünür bölge radyasyonunda azalmayı gerektiren kaynaklarda kullanım içindir
Yeşil	2-3	Hem UV hem de görünür spektrum bölgelerinde yoğun radyasyon yayan ve bu nedenle görünür bölge radyasyonunda azalmayı gerektiren kaynaklarda kullanım içindir
Mor	5-1,7	Bir ışık filtresi, güneş ışığına karşı yeterli koruma sağlar
Duman (gri), kahverengi (kahve), kumtaşı, dumanlı lal rengi	5-2,5	Güneş ışığına karşı yeterli koruma sağlar, aşırı parlama ve yüksek seviyelerde tehlikeli görünür ışık ve ultraviyole radyasyonuna karşı korur
Orman grisi	5-3,1	Aşırı güneş ışığını filtreler ve güneş parlamasını azaltır. Tam güneşli dış ortam uygulamalarında yaygın şekilde kullanılır
Karanlık duman	5-4,1	Aşırı güneş ışığını filtreler ve güneş parlamasını azaltır. Tam güneşli dış ortam uygulamalarında yaygın şekilde kullanılır
IR 1.4	1,4	Düşük seviye IR (kızılötesi) radyasyonlu ortamlarda kaynakçı yardımcılarının (dolaylı maruz kalma) kullanımı için uygundur
IR 2.5	2,5	Kaynak yapma, maksimum gaz akış hızının 200 litre/saat olduğu pirinç kaynağı yapma işlemlerinde Kızıl Ötesi Radyasyona (IR) karşı koruma sağlar.
Kaynak 3	3	Düşük ila orta seviye IR (kızılötesi) radyasyonlu ortamlarda, örneğin metal dökümü, gaz lehimleme, kesme ve pirinç kaynak işlemlerinde kaynakçı yardımcılarının (dolaylı maruz kalma) kullanımı için uygundur
Kaynak 5	5	Kaynak yapma, maksimum gaz akış hızının 200 litre/saat olduğu pirinç kaynağı yapma işlemlerinde Kızıl Ötesi Radyasyona (IR) karşı koruma sağlar. Düşük ila orta seviye IR (Kızılötesi) radyasyona sahip ortamlarda kullanım için uygundur
ARC	1,4	Düşük seviye IR (kızılötesi) radyasyonlu ortamlarda kaynakçı yardımcılarının (dolaylı maruz kalma) kullanımı için uygundur
Bronz ayna UV400	2C-1,7	380 nm seviyesine kadar zararlı UV radyasyonlarını filtreler, iyi renk algısına sahiptir ama güneş parlamasına karşı korumaz
Mavi ayna	2-2,5	Yoğun radyasyonu hem UV hem de görünür spektrum bölgelerinde filtreler ama güneş parlamasına karşı korumaz
Hafif altın ayna (I/O aynası)	5-1,7	Bir ışık filtresi, güneş ışığına karşı yeterli koruma sağlar
Mavi ayna, gümüş ayna, çoklu ayna	5-2,5	Genel olarak Orta Avrupada kullanılır, güneş parlamasına karşı yeterli koruma sunar
Ateş aynası, kızıl gökyüzü renkli ayna, buz mavisi renkli ayna	5-3,1	Aşırı güneş ışığını filtreler ve güneş parlamasını azaltır. Tam güneşli dış ortam uygulamalarında yaygın şekilde kullanılır
Polarize	5-3,1	Aşırı güneş ışığını filtreler ve güneş parlamasını azaltır. Tam güneşli dış ortam uygulamalarında yaygın şekilde kullanılır
Fotokromik lens	5-1,4<2	5-1.4<2. Skala numarası 5-1.4 ve skala numarası 2, "<" sembolüyle ayrılmış halde iken ışıklı (öncesi) ve karanlık (maruz) durumlar arasındaki değişime işaret eder.
Fotokromik lens-2	5-1,1<2	5-1.1<2. Skala numarası 5-1.1 ve skala numarası 2, "<" sembolüyle ayrılmış halde iken ışıklı (öncesi) ve karanlık (maruz) durumlar arasındaki değişime işaret eder.

Optik Sınıf:

Kodu	İşaretleme
1	Sürekli çalışma
2	Kesintili çalışma
3	Ara sıra çalışma - uzun süreli kullanım için amaçlanmamıştır

Oküler Performans:

Kodu	İşaretleme
K	İnce parçacıklar ile yüzey hasarına karşı dayanım
N	Buharlaşmaya karşı dayanım
R	İyileştirilmiş yansıtmalı oküler

TEMİZLEME VE DEZENFEKSİYON: Lensleri ve çerçeveleri ılık sabunlu suda temizleyin. Lensleri mümkün olduğunca az silin, temas yöntemiyle kurulayın. Kuruyken lensleri silmeyin. Koruyucuyu hafif güçte dezenfektan kullanarak dezenfekte edebilirsiniz.

DEPOLAMA: 5 ila 40° C arasında, 90% altı nemlilikte depolayın. Aşındırıcılardan, solventlerden veya solventlerin buharlarından uzak tutun.

BAKIM: Ürünün ömrü kullanım türüne, bakıma ve dikkate bağlıdır. Kullanılmadığında cihazın bir kılıf içerisinde tutulmasını tavsiye ederiz.

TAŞIMA: Taşıma sırasında koruyucuyu orjinal kılıfı içerisinde tutun.

UYARILAR:

- Çökük, çizik veya hasarlı lensler değiştirilmelidir
- Göz koruyucu üzerine çarpmalar, koruyucu kapasitesini azaltacaktır. Herhangi bir çarpma sonrasında bertaraf edin
- Özel durumlar altında, bazı materyallerin cilt ile teması sebebiyle bazı aşırı hassas cilde sahip kişilerde alerji meydana gelebilir
- Standart oftalmik gözlükler üzerine giyilmiş olan ve yüksek hızlı parçacıklara karşı koruyucu özellikli koruyucu gözlükler, çarpma enerjisini iletebilir,
- Ürünü modifiye etmeyin
- Her durumda, satın almadan 5 yıl sonra imha edin

AB-Türü İnceleme Sertifikasını düzenleyen:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

RO – Instrucțiuni de utilizare

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

Declarație de conformitate UE: www.pyramexsafety.com/doc
USER INSTRUCTIONS
Acest dispozitiv de protecție pentru ochi îndeplinește Regulamentul EIP (UE) 2016/425
cu privire la echipamentele de protecție individuală și este conform standardului armonizat EN 166: 2001.

Identificarea modelului dispozitivului de protecție a ochilor: *consultați ambalajul*
AVERTIZARE:
Pentru riscurile de care trebuie să protejeze acești ochelari și pentru domeniul de utilizare corespunzător, consultați marcajele produsului.
Pentru a reduce riscurile asociate cu pericolele pentru ochi care, dacă nu sunt evitate, pot duce la vătămări grave sau deces:
- Inspectați ochelarii înainte de fiecare utilizare.
- Înlocuiți imediat dacă există semne de deteriorare, inclusiv lentile zgâriate.

Când aveți dubii, consultați producătorul.

MARCAJUL RAMEI - exemplu:

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

Identificarea producătorului - Standard aplicat - Domeniul (domeniile) de utilizare (3 - dacă este cazul) - Rezistență mecanică / Temperatură extremă (F/T - dacă este cazul) - Simbol indicând faptul că dispozitivul de protecție pentru ochi este proiectat să se potrivească pe un cap mic (H - dacă este cazul) - Cel mai mare număr(e) al scalei lentilei compatibil cu rama (dacă este cazul)

MARCAJUL LENTILEI - exemplu:

Număr de scală	P	1	FT	9	K	N

Număr de scală (numai pentru filtre) - Identificarea producătorului - Clasa optică - Simbol pentru rezistența mecanică - Domeniul (domeniile) de utilizare (unde este cazul) - Performanța lentilelor (dacă este cazul)

SEMNIFICAȚIA MARCAJULUI: Pyramex Safety Products, LLC : P

Domeniu de utilizare:

Cod	Denumire	Descrierea domeniului de utilizare
Niciunul	De bază	Riscuri și pericole mecanice nespecificate care apar din radiațiile ultraviolete, vizibile, infraroșii și solare
3	Lichide	Lichid (picături sau stropi)
4	Particule mari de praf	Praf cu o dimensiune a particulelor > 5 µm
5	Gaz și particule fine de praf	Gaze, vapori, spray-uri, fum și praf cu o dimensiune a particulelor < 5 µm
8	Arc electric de scurtcircuit	Arc electric datorită scurtcircuitului în echipamentele electrice
9	Metal topit și solide fierbinți	Stropi de metal topit și penetrarea solidelor fierbinți

Pentru ca un dispozitiv de protecție pentru ochi să respecte domeniul de utilizare „9", atât rama, cât și lentilele vor fi marcate cu acest simbol împreună cu simbolurile F, B sau A.

Rezistența mecanică:

Cod	Denumire
Niciunul	Robustețea minimă
S	Robustețe crescută
F	Impact energetic scăzut
B	Impact energetic mediu
A	Impact energetic ridicat

AVERTIZARE: În cazul în care simbolurile F, B și A nu sunt comune pentru lentile și pentru ramă, atunci este cel inferior care va fi atribuit întregului dispozitiv de protecție pentru ochi. Dacă este necesară protecția împotriva particulelor de mare viteză la temperaturi extreme, atunci dispozitivul de protecție pentru ochi selectat va fi marcat cu litera T imediat după litera de impact. În cazul în care litera de impact nu este urmată de litera T, atunci dispozitivul de protecție pentru ochi trebuie utilizat numai împotriva particulelor de mare viteză la temperatura camerei.

Număr de scală (numai pentru filtre): (Nr. cod - Nr. umbră)

Aplicare (marcajul lentilelor)	Denumire	Nr. cod	Nr. umbră
	Filtre de sudură	Niciunul	De la 1,2 până la 16
	Filtre ultraviolete (UV)	2	De la 1,5 până la 5
	Filtre ultraviolete (UV) cu o recunoaștere bună a culorii	2C	De la 1,2 până la 5
	Filtre infraroșii (IR)	4	De la 1,2 până la 10
	Filtru de protecție solară (fără specificație IR)	5	De la 1,1 până la 4,1
	Filtru de protecție solară (cu specificație IR)	6	De la 1,1 până la 4,1

Tipul lentilelor	Scală	Descriere
Transparent, chihlimbar	2-1.2	Filtrează radiațiile UV dăunătoare la 380 nm, care pot afecta recunoașterea culorilor și nu protejează împotriva strălucirii soarelui
Transparent, roz	2C-1.2	Filtrează radiațiile UV dăunătoare la 380 nm, cu o recunoaștere bună a culorilor, dar nu protejează împotriva strălucirii soarelui
Infinit albastru	2C-1.4	Pentru utilizarea cu surse care emit radiații predominant ultraviolete la lungimi de undă mai mici de 313 nm și atunci când efectul de strălucire nu este un factor important. Acoperă banda UVC și majoritatea benzilor UVB
Portocaliu	2-1.7	Filtrează radiațiile UV dăunătoare la 380 nm, care pot afecta recunoașterea culorilor și nu protejează împotriva strălucirii soarelui
Roșu portocaliu special, roșu	2-2	Filtrează radiațiile intense atât în zonele spectrale UV, cât și în cele vizibile, dar recunoașterea culorii poate fi afectată și nu protejează împotriva strălucirii soarelui
Chihlimbar ochitor, bronz brozare	2-2.5	Pentru utilizarea cu surse care emit radiații intensive atât în zonele spectrale UV cât și în cele vizibile și, prin urmare, necesită atenuarea radiațiilor vizibile
Verde	2-3	Pentru utilizarea cu surse care emit radiații intensive atât în zonele spectrale UV cât și în cele vizibile și, prin urmare, necesită atenuarea radiațiilor vizibile
Purple	5-1.7	Un filtru de lumină, oferă o protecție adecvată împotriva strălucirii soarelui
Fum (gri), maro (cafea), gresie, vermilion de fum	5-2.5	Oferă o protecție adecvată împotriva strălucirii soarelui, protejează ochii de strălucirea excesivă și nivelurile ridicate de lumină vizibilă periculoasă și de radiații ultraviolete
Gri pădure	5-3.1	Filtrează lumina puternică a soarelui și reduce strălucirea soarelui. Este utilizat în mod obișnuit pentru aplicații în aer liber în condiții de soare puternic
Fum întunecat	5-4.1	Filtrează lumina puternică a soarelui și reduce strălucirea soarelui. Este utilizat în mod obișnuit pentru aplicații în aer liber în condiții de soare puternic
IR 1.4	1.4	Potrivit pentru a ajuta sudorii (expunere indirectă) în medii cu niveluri scăzute de radiații IR n
IR 2.5	2.5	Oferă protecție împotriva radiației infraroșii (IR) în timpul operațiilor de sudură și lipire cu aliaj dur la un debit maxim de gaz de 200 litri/oră.
Sudare 3	3	Potrivit pentru a ajuta sudorii (expunere indirectă) în medii cu niveluri scăzute sau medii de radiație IR, de exemplu, turnare metalică, îmbinare, tăiere și lipire cu gaz
Sudare 5	5	Oferă protecție împotriva radiației infraroșii (IR) în timpul operațiilor de sudură și lipire cu aliaj dur la un debit maxim de gaz de 200 litri/oră. Potrivit pentru medii cu niveluri scăzute sau medii de radiații IR
ARC	1.4	Potrivit pentru a ajuta sudorii (expunere indirectă) în medii cu niveluri scăzute de radiații IR
Oglindă de bronz UV400	2C-1.7	Filtrează radiațiile UV dăunătoare la 380 nm, cu o recunoaștere bună a culorilor, dar nu protejează împotriva strălucirii soarelui
Oglindă albastră	2-2.5	Filtrează radiații intense atât în zonele spectrale UV, cât și în cele vizibile, dar nu protejează împotriva luminii solare
Oglindă de aur deschis (oglindă I/O)	5-1.7	Un filtru de lumină, oferă o protecție adecvată împotriva strălucirii soarelui
Oglindă albastră, oglindă de argint, oglindă multiplă	5-2.5	În general, în Europa Centrală, oferă o protecție adecvată împotriva strălucii soarelui
Oglindă de incendiu, oglindă roșie cer, oglindă albastră	5-3.1	Filtrează lumina puternică a soarelui și reduce strălucirea soarelui. Este utilizat în mod obișnuit pentru aplicații în aer liber în condiții de soare puternic
Polarizat	5-3.1	Filtrează lumina puternică a soarelui și reduce strălucirea soarelui. Este utilizat în mod obișnuit pentru aplicații în aer liber în condiții de soare puternic
Lentile fotocromice	5-1.4<2	5-1,4<2 Număr de scală 5-1,4 și număr de scală 2, separate prin simbolul „<", corespund schimbului dintre condițiile de lumină (înainte) și de întuneric (expus).
Lentile fotocromice-2	5-1.1<2	5-1,1<2 Număr de scală 5-1,1 și număr de scală 2, separate prin simbolul „<", corespund schimbului dintre condițiile de lumină (înainte) și de întuneric (expus).

Clasa optică:

Cod	Denumire
1	Activitate continuă
2	Activitate intermitentă
3	Activitate ocazională - nu sunt destinate utilizării pe termen lung

Performanța oculară:

Cod	Denumire
K	Rezistența la deteriorarea suprafeței prin particule fine
N	Rezistența la fum
R	Lentile cu reflexie îmbunătățită

CURĂȚAREA ȘI DEZINFECȚIA: Curățați lentilele și ramele în apă caldă cu săpun. Ștergeți cât mai puțin lentilele; se usucă printr-o acțiune de tamponare. Nu ștergeți lentila dacă este uscată. Puteți dezinfecta dispozitivul de protecție cu ajutorul unui dezinfectant ușor.

DEPOZITAREA: A se depozita la temperaturi între 5 și 40 °C; umiditate mai mică de 90%. A se ține departe de substanțe abrazive, solvenți sau vapori de solvenți.

ÎNTREȚINEREA: durata de viață a produsului depinde de tipul de utilizare, de îngrijire și de întreținere. Vă recomandăm să păstrați dispozitivul într-o carcasă adecvată atunci când nu îl utilizați.

TRANSPORTUL: așezați dispozitivul de protecție în carcasa originală în timpul transportului.

AVERTISMENTE:
- Lentilele crăpate, zgâriate sau deteriorate trebuie înlocuite
- Impactele asupra dispozitivului de protecție pentru ochi va reduce capacitatea sa de protecție. Eliminați după orice lovire
- În condiții speciale, unele persoane cu piele extrem de sensibilă pot suferi de alergii cauzate de unele materialele care intră în contact cu pielea
- Dispozitivele de protecție pentru ochi la particule de mare viteză purtate peste ochelarii de vedere standard pot transmite energie de impact,
- Nu modificați produsul
- Eliminați, în orice caz, după 5 ani de la data achiziționării

Certificat de examinare de tip UE emis de:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

GR Οδηγίες για το χρήστη

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: www.pyramexsafety.com/doc
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΤΗ
Αυτό το προστατευτικό ματιών ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της Κανονισμός σχετικά με τα ΜΑΠ (ΕΕ) 2016/425
σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας και συμμορφώνεται με το εναρμονισμένο Πρότυπο EN 166:2001.

Αναγνωριστικό μοντέλου προστατευτικού ματιών: *βλ. συσκευασία*
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Για τους κινδύνους από τους οποίους προορίζονται να προστατεύουν τα προστατευτικά ματιών, και για το κατάλληλο πεδίο χρήσης, ανατρέξτε στις επισημάνσεις του προϊόντος.
Για την αποφυγή κάθε επικίνδυνης κατάστασης που σχετίζεται με τους κινδύνους για τα μάτια, η οποία εάν δεν αποφευχθεί θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο:
- Επιθεωρείτε τα προστατευτικά ματιών πριν από κάθε χρήση.
- Αντικαταστήστε τα άμεσα εάν υπάρχει οποιοδήποτε σημάδι ζημιάς, συμπεριλαμβανομένων των γρατσουνισμένων φακών.

Εάν έχετε αμφιβολίες, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ ΣΚΕΛΕΤΟΥ - Παράδειγμα:

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

Ταυτοποίηση του κατασκευαστή - Ισχύον πρότυπο - Πεδίο(α) χρήσης (3 - όπου εφαρμόζονται) - Μηχανική αντοχή / Ακραία θερμοκρασία (F/T - όπου εφαρμόζεται) - Σύμβολο που υποδεικνύει ότι το προστατευτικό ματιών έχει σχεδιαστεί για να ταιριάζει σε μικρό κεφάλι (H - όπου εφαρμόζεται) - Υψηλότερο(α) νούμερο(α) οφθαλμικής κλίμακας που είναι συμβατό(ά) με τον σκελετό (όπου εφαρμόζεται)

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ ΦΑΚΩΝ - Παράδειγμα:

Νούμερο κλίμακας	P	1	FT	9	K	N

Νούμερο κλίμακας (μόνο φίλτρα) - Ταυτοποίηση του κατασκευαστή - Οπτική κατηγορία - Σύμβολο για μηχανική αντοχή - Πεδίο(α) χρήσης (όπου εφαρμόζεται) - Απόδοση φακών (όπου εφαρμόζεται)

ΕΝΝΟΙΑ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗΣ: Pyramex Safety Products, LLC: P

Πεδίο χρήσης:

Κωδικός	Προσδιορισμός	Περιγραφή του πεδίου χρήσης
Κανένας	Βασική χρήση	Μη καθορισμένοι μηχανικοί κίνδυνοι και κίνδυνοι που απορρέουν από υπεριώδη, ορατή, υπέρυθρη και ηλιακή ακτινοβολία.
3	Υγρά	Υγρό (σταγονίδια ή πιτσιλίσματα).
4	Μεγάλα σωματίδια σκόνης	Σκόνη με μέγεθος σωματιδίων > 5 µm.
5	Αέριο και σωματίδια λεπτόκοκκης σκόνης (κονιορτός)	Αέρια, ατμοί, σπρέι, καπνός και σκόνη με μέγεθος σωματιδίων < 5 µm.
8	Ηλεκτρικό τόξο βραχυκυκλώματος	Ηλεκτρικό τόξο λόγω βραχυκυκλώματος σε ηλεκτρικό εξοπλισμό.
9	Λιωμένο μέταλλο και καυτά στερεά	Πιτσιλιές λιωμένου μετάλλου και διείσδυση καυτών στερεών.

Για προστατευτικό ματιών που να συμμορφώνεται με το πεδίο χρήσης "9", τόσο ο σκελετός όσο και ο φακός θα φέρουν σήμανση με αυτό το σύμβολο μαζί με ένα από τα σύμβολα F, B ή A.

Μηχανική αντοχή:

Κωδικός	Ελάχιστη ανθεκτικότητα
Κανένας	Αυξημένη ανθεκτικότητα
S	Πρόσκρουση χαμηλής ενέργειας
F	Πρόσκρουση μέτριας ενέργειας
B	Πρόσκρουση υψηλής ενέργειας
A	Πρόσκρουση υψηλής ενέργειας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν το σύμβολο F, B και A δεν είναι κοινό μεταξύ των φακών και του σκελετού, τότε για το σύνολο του προστατευτικού ματιών ισχύει το χαμηλότερο σύμβολο. Εάν απαιτείται προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας σε ακραίες θερμοκρασίες, τότε το επιλεγμένο προστατευτικό ματιών θα φέρει σήμανση με το γράμμα T αμέσως μετά το γράμμα πρόσκρουσης. Εάν το γράμμα πρόσκρουσης δεν ακολουθείται από το γράμμα T, τότε το προστατευτικό ματιών πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για σωματίδια υψηλής ταχύτητας σε θερμοκρασία δωματίου.

Νούμερο κλίμακας (μόνο φίλτρο) : (Κωδικός αρ. - Αρ. σκουρότητας)

Εφαρμογή (επισήμανση σκελετού)	Προσδιορισμός	Κωδικός αρ.	Αρ. σκουρότητας
	Φίλτρα συγκόλλησης	Κανένας	1,2 έως 16
	Φίλτρα υπεριώδους ακτινοβολίας (UV)	2	1,5 έως 5
	Φίλτρα υπεριώδους ακτινοβολίας (UV) με καλή αναγνώριση χρωμάτων	2C	1,2 έως 5
	Φίλτρα υπέρυθρης ακτινοβολίας (IR)	4	1,2 έως 10
	Φίλτρο ηλιακής προστασίας (χωρίς προδιαγραφή IR)	5	1,1 έως 4,1
	Φίλτρο ηλιακής προστασίας (με προδιαγραφή IR)	6	1,1 έως 4,1

Τύπος φακού	Κλίμακα	Περιγραφή
Διαφανής, χρυσοκίτρινος	2-1,2	Φιλτράρει την επιβλαβή υπεριώδη (UV) ακτινοβολία έως τα 380 nm, που μπορεί να επηρεάσει την αναγνώριση χρωμάτων και δεν προστατεύει από τη λάμψη του ηλίου.
Διαφανής, ροζ	2C-1,2	Φιλτράρει την επιβλαβή υπεριώδη (UV) ακτινοβολία έως τα 380 nm με καλή αναγνώριση χρωμάτων αλλά δεν προστατεύει από τη λάμψη του ηλίου.
Infinity blue (μπλε)	2C-1,4	Για χρήση με πηγές που εκπέμπουν κυρίως υπεριώδη ακτινοβολία σε μήκη κύματος μικρότερα των 313 nm και όταν η προστασία από τη λάμψη δεν είναι σημαντικός παράγοντας. Αυτό καλύπτει το φάσμα της UVC και τα περισσότερα φάσματα των UVB.
Πορτοκαλί	2-1,7	Φιλτράρει την επιβλαβή υπεριώδη (UV) ακτινοβολία έως τα 380 nm, που μπορεί να επηρεάσει την αναγνώριση χρωμάτων και δεν προστατεύει από τη λάμψη του ηλίου.
Ειδικό πορτοκαλί-κόκκινο, κόκκινο	2-2	Φιλτράρει την έντονη ακτινοβολία στις φασματικές περιοχές τόσο της υπεριώδους (UV) όσο και της ορατής ακτινοβολίας, αλλά ενδέχεται να επηρεαστεί η αναγνώριση χρωμάτων και δεν προστατεύει από τη λάμψη του ηλίου.
Shooter amber (χρυσοκίτρινο), sunblock bronze (μπρονζέ)	2-2,5	Για χρήση με πηγές που εκπέμπουν έντονη ακτινοβολία τόσο στην υπεριώδη (UV) όσο και στην ορατή φασματική περιοχή και, κατά συνέπεια, απαιτούν την εξασθένηση της ορατής ακτινοβολίας.
Πράσινο	2-3	Για χρήση με πηγές που εκπέμπουν έντονη ακτινοβολία τόσο στην υπεριώδη (UV) όσο και στην ορατή φασματική περιοχή και, κατά συνέπεια, απαιτούν την εξασθένηση της ορατής ακτινοβολίας.
Μοβ	5-1,7	Ένα ελαφρύ φίλτρο, προσφέρει επαρκή προστασία από τη λάμψη του ηλίου.
Smoke (γκρι), brown (καφέ), sandstone (γκριζωπό), smoke vermilion (έντονο κόκκινο-γκρι)	5-2,5	Προσφέρει επαρκή προστασία από τη λάμψη του ηλίου, προστατεύει τα μάτια από την υπερβολική αντανάκλαση και τα υψηλά επίπεδα επικίνδυνης ορατής και υπεριώδους ακτινοβολίας.
Forest gray (γκριζοπράσινο)	5-3,1	Φιλτράρει το έντονο ηλιακό φως και μειώνει τη λάμψη του ηλίου. Χρησιμοποιείται συνήθως για εφαρμογές σε εξωτερικούς χώρους, σε συνθήκες πλήρους ηλιοφάνειας.
Dark smoke (σκούρο γκρι)	5-4,1	Φιλτράρει το έντονο ηλιακό φως και μειώνει τη λάμψη του ηλίου. Χρησιμοποιείται συνήθως για εφαρμογές σε εξωτερικούς χώρους, σε συνθήκες πλήρους ηλιοφάνειας.
IR 1.4	1,4	Κατάλληλος για βοηθό συγκολλητή (έμμεση έκθεση) σε περιβάλλοντα με χαμηλά επίπεδα ακτινοβολίας IR.
IR 2.5	2,5	Προσφέρει προστασία από την υπέρυθρη ακτινοβολία (IR) κατά τη διάρκεια εργασιών αυτογενούς συγκόλλησης και ετερογενούς συγκόλλησης για έως μέγιστο ρυθμό ροής αερίου 200 λίτρων/ώρα.
Συγκόλληση 3	3	Κατάλληλος για βοηθό συγκολλητή (έμμεση έκθεση) σε περιβάλλοντα με χαμηλά έως μεσαία επίπεδα ακτινοβολίας IR, π.χ. έγχυση μετάλλου, συγκόλληση με αέριο, κοπή και ετερογενής συγκόλληση.
Συγκόλληση 5	5	Προσφέρει προστασία από την υπέρυθρη ακτινοβολία (IR) κατά τη διάρκεια εργασιών αυτογενούς συγκόλλησης και ετερογενούς συγκόλλησης για έως μέγιστο ρυθμό ροής αερίου 200 λίτρων/ώρα. Κατάλληλος για περιβάλλοντα με χαμηλά έως μεσαία επίπεδα ακτινοβολίας IR.
ARC	1,4	Κατάλληλος για βοηθό συγκολλητή (έμμεση έκθεση) σε περιβάλλοντα με χαμηλά επίπεδα ακτινοβολίας IR.
Μπρονζέ καθρέφτης UV400	2C-1,7	Φιλτράρει την επιβλαβή υπεριώδη (UV) ακτινοβολία έως τα 380 nm με καλή αναγνώριση χρωμάτων, αλλά δεν προστατεύει από τη λάμψη του ηλίου.
Μπλε καθρέφτης	2-2,5	Φιλτράρει την έντονη ακτινοβολία στις φασματικές περιοχές τόσο της υπεριώδους (UV) όσο και της ορατής ακτινοβολίας, αλλά δεν προστατεύει από τη λάμψη του ηλίου.
Καθρέφτης ανοιχτό χρυσό (καθρέφτης I/O)	5-1,7	Ένα ελαφρύ φίλτρο, προσφέρει επαρκή προστασία από τη λάμψη του ηλίου.
Μπλε καθρέφτης, ασημένιος καθρέφτης, πολύχρωμος καθρέφτης	5-2,5	Γενικά χρησιμοποιείται στην Κεντρική Ευρώπη, προσφέρει επαρκή προστασία από τη λάμψη του ηλίου.
Fire mirror (καθρέφτης κόκκινο της φωτιάς), sky red mirror (καθρέφτης κόκκινο του ουρανού), ice blue mirror (καθρέφτης μπλε του πάγου)	5-3,1	Φιλτράρει το έντονο ηλιακό φως και μειώνει τη λάμψη του ηλίου. Χρησιμοποιείται συνήθως για εφαρμογές σε εξωτερικούς χώρους, σε συνθήκες πλήρους ηλιοφάνειας.
Πολωμένος	5-3,1	Φιλτράρει το έντονο ηλιακό φως και μειώνει τη λάμψη του ηλίου. Χρησιμοποιείται συνήθως για εφαρμογές σε εξωτερικούς χώρους, σε συνθήκες πλήρους ηλιοφάνειας.
Φωτοχρωμικός φακός	5-1,4<2	5-1,4 < 2. Το νούμερο κλίμακας 5-1,4 και το νούμερο κλίμακας 2 όταν διαχωρίζονται με το σύμβολο "<" αντιστοιχούν στην εναλλαγή μεταξύ συνθηκών φωτός (σκούρος) και σκοτάδιού (ανοικτός).
Φωτοχρωμικός φακός-2	5-1,1<2	5-1,1 < 2. Το νούμερο κλίμακας 5-1,1 και το νούμερο κλίμακας 2 όταν διαχωρίζονται με το σύμβολο "<" αντιστοιχούν στην εναλλαγή μεταξύ συνθηκών φωτός (σκούρος) και σκοτάδιού (ανοικτός).

Οπτική κατηγορία:

Κωδικός	Προσδιορισμός
1	Συνεχής εργασία
2	Διαλειμματική εργασία
3	Περιστασιακή εργασία - Δεν προορίζεται για μακροχρόνια χρήση

Απόδοση φακών:

Κωδικός	Προσδιορισμός
K	Αντοχή σε επιφανειακή ζημιά από λεπτά σωματίδια
N	Αντίσταση στο θάμπωμα
R	Φακός με ενισχυμένη αντανακλαστικότητα

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ: Καθαρίζετε τους φακούς και τους σκελετούς με ζεστό σαπουνόνερο. Σκουπίζετε τον φακό όσο γίνεται λιγότερο, στεγνώστε τον με ταμπονάρισμα. Μην σκουπίζετε τον φακό όταν στεγνώσει. Μπορείτε να απολυμάνετε το προστατευτικό χρησιμοποιώντας κάποιο ήπιο απολυμαντικό.
ΦΥΛΑΞΗ: Φυλάσσετε σε θερμοκρασίες μεταξύ 5 έως 40 °C, σε υγρασία κάτω του 90%. Κρατήστε μακριά από αποξεστικά, διαλυτικά ή αναθυμιάσεις διαλυτικών.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ: Η διάρκεια ζωής του προϊόντος εξαρτάται από το είδος της χρήσης, τη φροντίδα και τη συντήρηση. Συνιστούμε να αποθηκεύετε το προϊόν σε κατάλληλη θήκη όταν δεν χρησιμοποιείται.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ: Βάλτε το προστατευτικό στην αρχική του θήκη για τη μεταφορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:
- Οι φακοί που έχουν βαθουλώματα, γρατσουνιές ή ζημιά πρέπει να αντικαθίστανται.
- Οι προσκρούσεις με το προστατευτικό ματιών θα μειώσουν την προστατευτική του ικανότητα. Απορρίψτε το μετά από οποιαδήποτε πρόσκρουση.
- Υπό ειδικές συνθήκες, ορισμένοι άνθρωποι με εξαιρετικά ευαίσθητο δέρμα ενδέχεται να παρουσιάσουν αλλεργίες που προκαλούνται από ορισμένα από τα υλικά που έρχονται σε επαφή με το δέρμα.
- Τα προστατευτικά ματιών, τα οποία παρέχουν προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας, που φοριούνται πάνω από τυπικά γυαλιά επιδιόρθωσης της όρασης μπορεί να μεταδώσουν ενέργεια πρόσκρουσης,
- Μην τροποποιείτε το προϊόν.
- Απορρίπτετε, σε κάθε περίπτωση, μετά από 5 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς.

Έκδοση Πιστοποιητικού Εξέτασης Τύπου ΕΕ από:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy

IT - Istruzioni per l'utente

Pyramex Safety Products, LLC
305 Keough Drive, Piperton, TN 38017, USA

Dichiarazione di conformità UE: www.pyramexsafety.com/doc

ISTRUZIONI PER L'USO

Questo dispositivo di protezione oculare soddisfa i requisiti della Regolamento sui dispositivi di protezione individuale (DPI) (UE) 2016/425 in materia di dispositivi di protezione individuale, ed è conforme alla norma armonizzata EN 166:2001.

Identificazione del modello del dispositivo di protezione oculare: *vedere sulla confezione*

AVVERTENZA:

Per i rischi per i quali gli occhiali sono destinati a proteggere e per il corretto campo di utilizzo, consultare le marcature del prodotto.
Per ridurre i rischi associati ai pericoli per gli occhi, che, se non evitati, potrebbero causare lesioni gravi o mortali:
- Controllare gli occhiali prima di ciascun utilizzo.
- Sostituire immediatamente in presenza di segni di danni, tra cui le lenti graffiate.

In caso di dubbi, rivolgersi al produttore.

MARCATURA SULLA MONTATURA - esempio:

P	EN 166	3	FT	H	2-2,5

Dati relativi al produttore - Standard applicato - Campi di utilizzo (3 - ove applicabile) - Resistenza meccanica / Temperature estreme (F/T - ove applicabile) - Simbolo che indica che il dispositivo di protezione oculare è stato progettato per adattarsi a una testa piccola (H - ove applicabile) - I numeri più alti della scala oculare compatibili con la montatura (ove applicabile)

MARCATURA SULL'OCULARE - esempio:

Numero scala	P	1	FT	9	K	N

Numero scala (solo filtri) - Dati relativi al produttore - Classe ottica - Simbolo per la resistenza meccanica - Campi di utilizzo (ove applicabile) - Prestazioni degli oculari (ove applicabile)

SIGNIFICATO DELLA MARCATURA: Pyramex Safety Products, LLC : P

Campo di utilizzo:

Codice	Designazione	Descrizione del campo di utilizzo
Nessuno	Base	pericoli meccanici non specificati e pericoli derivanti da radiazioni ultraviolette, dello spettro visibile, infrarosse e solari
3	Liquidi	Liquidi (gocce o spruzzi)
4	Grandi particelle di polvere	Polvere con particelle di dimensioni > 5 µm
5	Gas e polveri fini	Gas, vapori, spray, fumo e polvere con particelle di dimensioni < 5 µm
8	Arco elettrico da corto circuito	Arco elettrico causato da un cortocircuito nelle apparecchiature elettriche
9	Metallo fuso e solidi incandescenti	Schizzi di metallo fuso e penetrazione di solidi incandescenti

Affinché il dispositivo di protezione oculare sia conforme al campo di utilizzo "9", sia la montatura che l'oculare devono essere contrassegnati con questo simbolo insieme con uno dei simboli F, B, o A.

Resistenza meccanica:

Codice	Designazione
nessuno	Robustezza minima
S	Robustezza aumentata
F	Basso impatto energetico
B	Medio impatto energetico
A	Alto impatto energetico

AVVERTENZA: Se il simbolo F, B e A non è riportato su entrambi gli oculari e sulla montatura, allora al dispositivo di protezione oculare completo sarà assegnato il valore minore. Se è necessaria una protezione contro le particelle ad alta velocità a temperature estreme, allora il dispositivo di protezione oculare selezionato dovrà recare la marcatura con la lettera T immediatamente dopo la lettera relativa all'impatto. Se la lettera relativa all'impatto non è seguita dalla lettera T, il dispositivo di protezione oculare deve essere utilizzato esclusivamente contro le particelle ad alta velocità a temperatura ambiente.

Numero scala (solo filtro): (N. codice - N. tonalità)

Applicazione (marcatura sulla lente)	Designazione	N. codice.	N. tonalità.
	Filtri per saldatura	Nessuno	1,2-16
	Filtri luce ultravioletta (UV)	2	1,5-5
	Filtri luce ultravioletta (UV) con buon riconoscimento dei colori	2C	1,2-5
	Filtri infrarossi (IR)	4	1,2-10
	Filtro protezione solare (senza specifica IR)	5	1,1-4,1
	Filtro protezione solare (con specifica IR)	6	1,1-4,1

Tipo di lente	Scala	Descrizione
Trasparente, ambra	2-1,2	Consente di schermare le dannose radiazioni UV a 380 nm, in grado di influenzare il riconoscimento dei colori e non protegge contro l'abbagliamento solare
Trasparente, rosa	2C-1,2	Consente di schermare i dannosi raggi UV a 380 nm, con buon riconoscimento, ma non protegge contro l'abbagliamento solare
Blu infinito	2C-1,4	Destinata all'uso con sorgenti che emettono radiazioni ultraviolette prevalentemente a lunghezze d'onda più corte di 313 nm e nei casi in cui l'abbagliamento non è un fattore importante. Questo copre la banda UVC e la maggior parte delle bande UVB
Arancione	2-1,7	Consente di schermare le dannose radiazioni UV a 380 nm, in grado di influenzare il riconoscimento dei colori e non protegge contro l'abbagliamento solare
Rosso aranciato speciale, rosso	2-2	Consente di schermare la radiazione intensa nelle regioni spettrali UV e del visibile, tuttavia può incidere sul riconoscimento dei colori e non protegge contro l'abbagliamento solare
Shooter ambra, sunblock bronzo	2-2,5	Destinata all'uso con sorgenti che emettono radiazione intensa nelle regioni spettrali dell'UV e del visibile e che pertanto richiedono l'attenuazione della radiazione visibile
Verde	2-3	Destinata all'uso con sorgenti che emettono radiazione intensa nelle regioni spettrali dell'UV e del visibile e che pertanto richiedono l'attenuazione della radiazione visibile
Viola	5-1,7	Filtro leggero, offre protezione adeguata contro l'abbagliamento solare
Fumo (grigio), marrone (caffè), arenaria, fumo vermiglio	5-2,5	Offre protezione adeguata contro l'abbagliamento solare, protegge gli occhi dall'abbagliamento eccessivo e da alti livelli di luce visibile e di radiazioni ultraviolette pericolosi
Grigio foresta	5-3,1	Consente di schermare la luce solare intensa e riduce l'abbagliamento solare. È comunemente usata per applicazioni esterne in condizioni di pieno sole
Fumo scuro	5-4,1	Consente di schermare la luce solare intensa e riduce l'abbagliamento solare. È comunemente usata per applicazioni esterne in condizioni di pieno sole
IR 1.4	1,4	Consente di schermare la luce solare intensa e riduce l'abbagliamento solare. È comunemente usata per applicazioni esterne in condizioni di pieno sole
IR 2.5	2,5	Offre protezione contro le radiazioni a infrarossi (IR) durante le operazioni di saldatura e saldobrasatura, con una portata massima di gas di 200 litri/ora.
Saldatura 3	3	Adatta per gli assistenti dei saldatori (esposizione indiretta) in ambienti con bassi livelli medi di radiazione IR, ad esempio, colate di metallo, saldatura a gas, taglio e brasatura
Saldatura 5	5	Offre protezione contro le radiazioni a infrarossi (IR) durante le operazioni di saldatura e saldobrasatura, con una portata massima di gas di 200 litri/ora. Adatto per ambienti con livelli medio-bassi di radiazione IR
ARC	1,4	Adatta per gli assistenti dei saldatori (esposizione indiretta) negli ambienti con bassi livelli di radiazioni IR
Bronzo specchiato UV400	2C-1,7	Consente di schermare i dannosi raggi UV a 380 nm, con buon riconoscimento, ma non protegge contro l'abbagliamento solare
Blu specchiato	2-2,5	Consente di schermare la radiazione intensa nelle regioni spettrali UV e del visibile e non protegge contro l'abbagliamento solare
Oro chiaro specchiato (I/O specchiato)	5-1,7	Filtro leggero, offre protezione adeguata contro l'abbagliamento solare
Blu specchiato, argento specchiato, multicolore specchiato	5-2,5	Generalmente utilizzata in Europa centrale, offre una protezione adeguata contro l'abbagliamento solare
Fuoco specchiato, cielo al tramonto specchiato, blu ghiaccio specchiato	5-3,1	Consente di schermare la luce solare intensa e riduce l'abbagliamento solare. È comunemente usata per applicazioni esterne in condizioni di pieno sole
Polarizzata	5-3,1	Consente di schermare la luce solare intensa e riduce l'abbagliamento solare. È comunemente usata per applicazioni esterne in condizioni di pieno sole
Lente fotocromatica	5-1,4<2	5-1,4<2. Numero scala 5-1,4 e numero scala 2, separati dal simbolo "<" corrisponde al passaggio tra condizioni di luce (prima) e di buio (esposto).
Lente fotocromatica-2	5-1,1<2	5-1,1<2. Numero scala 5-1,1 e numero scala 2, separati dal simbolo "<" corrisponde al passaggio tra condizioni di luce (prima) e di buio (esposto).

Classe ottica:

Codice	Designazione
1	Lavoro continuo
2	Lavoro intermittente
3	Lavoro occasionale - non destinato ad uso a lungo termine

Prestazioni oculare:

Codice	Designazione
K	Resistenza ai danni superficiali derivanti da particelle fini
N	Resistenza all'appannamento
R	Oculare con riflessione migliorata

PULIZIA E DISINFEZIONE: Pulire le lenti e le montature in acqua tiepida e sapone. Pulire la lente il meno possibile; asciugare con un'azione tamponante. Non pulire la lente una volta asciutta. È possibile disinfettare il dispositivo di protezione utilizzando un disinfettante non aggressivo.

CONSERVAZIONE: Conservare a 5-40 °C; umidità inferiore al 90%. Tenere lontano da sostanze abrasive, solventi o vapori di solventi.

MANUTENZIONE: La durata del prodotto dipende dal tipo di utilizzo, dalla cura e dalla manutenzione. Si consiglia di tenere il dispositivo in un contenitore adatto quando non in uso.

TRASPORTO: Inserire il dispositivo di protezione nella custodia originale durante il trasporto.

AVVERTENZE:

- Sostituire le lenti intaccate, graffiate o danneggiate
- Gli urti sul dispositivo di protezione oculare ne riducono la capacità protettiva. Eliminare dopo eventuali urti
- In circostanze particolari, alcuni soggetti con la pelle estremamente sensibile possono manifestare allergie causate da alcuni
- I dispositivi di protezione oculare contro particelle ad alta velocità indossati sopra gli occhiali da vista standard, possono trasmettere l'energia d'urto,
- Non modificare il prodotto
- Smaltire, in ogni caso, dopo 5 anni dalla data di acquisto

Certificazione di esame tipo UE rilasciata da:
Certottica Scrl
Notified Body: 0530

Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) - Italy